

LA ESPERANZA CRISTIANA ESTA CON EL SOCIALISMO

No se puede servir a la vez a Dios y al diablo. Renuncian el Presidente de la IDC y seis dirigentes. También dos consejeros nacionales y dentro de las próximas horas, seguramente cuatro diputados. El terremoto recién comienza, porque la izquierda cristiana no quiere nada con los momios.



Se impuso por 2 a 0:
GANO CHILE

Triunfo importante y justo fue el que consiguió anoche el combinado chileno, cuando en un buen match venció al representativo uruguayo, por dos goles a cero. Los tantos del cuadro nacional, los consiguieron: Eladio Zárate a los 26 minutos del primer tiempo y Claudio Gallegos a los 24 del segundo. La nota gráfica muestra al paraguayo Zárate, en el momento de marcar el primer gol del partido.

EXIJA Suplemento
HOY: Deportivo

LA NACION

Santiago, Jueves 29 de Julio de 1971

Año LIV N° 19.491

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO E\$ 1.70
Otras Provincias	E\$ 1.80
DOMINGOS	
Provincia Santiago	PRECIO E\$ 2.20
Otras Provincias	E\$ 2.30



...as viejas como el tiempo. Gestadas hasta la destrucción por el quehacer de los años. Y un rostro tan castigado como manos que parecen copiado el color de la madera muerta en la que se apoyan. Dos bellos motivos de la exposición fotográfica de RENE Y GONZALO PADI... que permanecerá abierta al público hasta mañana, en las salas 1185 (Galería de Foto Cine Club).

HOY SE INICIA CONVENCION P.R.

● Asistirá
Presidente
Allende.

Tres candidatos
a dirigir el
partido:
Carlos Morales,
Hugo Miranda y
Manuel
Magalhães.



**APOLO-15
LLEGA HOY
A LA LUNA**

● Mañana es
el descenso.

**PRESIDENTE
DEL BID
VISITARA LA
ZONA
DEL SISMO**

● Arriba a Pudahuel al
mediodía

Instalarán Planta para la
construcción de viviendas. :

**LLEGARON
TECNICOS
SOVIETICOS**

● Fábrica donada por la URSS
permite construir 1.500
departamentos en edificios
de cuatro pisos, anualmente



¡conozcamos la verdad!

¡enfrentemos el problema!

EL MINISTRO DE ECONOMIA INFORMA A LAS MUJERES

estadio chile, **HOY** a las tres de la tarde



TODAS LAS PROPINAS que el martes 27 recibieron los trabajadores de Prosit fueron destinadas a la ayuda de las familias damnificadas de San Antonio. En la entrada de la Fuente de Soda el personal anunció al público de su acción quien les cooperó con creces. Los 5 mil escudos reunidos entre propinas, un día de sueldo, más un aporte de la empresa, será invertido en las mercaderías que el domingo entregarán en San Antonio.

TRABAJADORES DE PROSIT AYUDAN A DAMNIFICADOS

LOS TRABAJADORES de la Fuente de Soda Prosit, ubicada en Ahumada 99, acordaron ayudar a los damnificados del puerto de San Antonio. Para este efecto, los cuarenta y cinco obreros que allí trabajan decidieron donar un

día de sueldo y toda la recaudación de las propinas que el público les dejó el martes recién pasado.

—El público nos dejó cerca de dos mil escudos en propina. Generalmente no recibimos esa

cantidad, pero como los clientes estaban enterados de nuestro propósito, esta vez se portaron muy bien y queremos agradecerlos públicamente, dijo a "La Nación", el presidente del Sindicato, Omar Valenzuela.

Todo el dinero será invertido en viveres y el domingo próximo los 45 trabajadores, irán hasta San Antonio a repartir este aporte a las familias que han sido menos visitadas por la solidaridad del pueblo.



CINCO TECNICOS soviéticos llegaron a Santiago para instalar la planta de paneles prefabricados que obsequió la URSS a nuestro Gobierno. La fábrica donada permite la construcción, anualmente, de 1.500 departamentos en edificios de

cuatro pisos. En el grabado, los expertos soviéticos Constantín Salovov, Eugenio Velichko, Suren Sarquisov, Ivan Stepanov y Mijail Ylinsky. En el aeropuerto fueron recibidos por el Jefe de la Oficina de Emergencia, Atilio Gaete.

Instalarán planta para construcción de viviendas: TECNICOS SOVIETICOS LLEGARON A SANTIAGO

La fábrica donada por la URSS permite construir 1.500 departamentos en edificios de 4 pisos anualmente

El Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Marcos Álvarez García, dio la bienvenida a los cinco profesionales soviéticos que llegaron ayer a nuestro país enviados por su Gobierno, con el objeto de instalar la planta completa que la URSS ha donado a Chile para la construcción industrializada de viviendas.

PLANTA INDUSTRIALIZADA

La referida planta permite construir 1.500 departamentos, en edificios de 4 pisos, anualmente. Cada departamento tiene una superficie habitable de 72 metros cuadrados, al margen de otras dependencias como cocina, baño y pasillos, todo lo cual hace un total de 105 m².

procedimiento. Algunas plantas permiten la construcción de edificios de hasta 25 pisos, con una producción de 120 viviendas cada dos meses.

Señalaron los expertos rusos que este tipo de fábricas se han instalado también en Cuba y otros países. En la Unión Soviética existen más de 250. De las 120 mil viviendas que anualmente se construyen en Moscú, el 75 por ciento corresponde a este

BANCO ESPAÑOL-CHILE

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 17 de agosto de 1971, a las 11 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Urutla 81, a fin de que la asamblea se pronuncie acerca de los siguientes asuntos: 1) Memoria y Balance correspondientes al primer semestre del año en curso; 2) Ratificar el nombramiento como Directores de la señora Elena Almaraz Pensa y de los señores Juan Bustos Ramírez, Víctor Calderón Bravo, Pastor Merino Merino, Jorge Molina Valdivieso y Carlos San Martín Madariaga, designados por el Directorio en reemplazo de los señores Jaime Artigas Valls, Patricio García Vela, Manuel Bulnes Sanfuentes, Juan Gálvez Couso, José Miguel Infante, Díaz, Rufino López de Goicoechea y Martín Pascual Soto, que renunciarán, y por el resto del período de éstos que vence en enero de 1973; 3) Confirmar la actuación cumplida por los señores Guido Miranda Nizich y Guillermo Sáez Pardo, nombrados por el Directorio para cumplir con los cargos de Inspectores de cuentas de la Oficina Principal de Santiago, en vista de que los nombrados por la Junta General Ordinaria de enero de este año, renunciaron; 4) Designar dos Inspectores de Cuentas en Propiedad y dos Suplentes para la Oficina Central de Valparaíso y otros tantos para la Oficina Principal de Santiago; y 5) Tratar cualquier otro asunto de incumbencia de la Junta.

Dando cumplimiento a instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos, se comunica que sólo se recibirán poderes para la Junta que se convoca, hasta las 12 horas del día hábil bancario anterior.

SE DEJA CONSTANCIA DE QUE ESTE APLAZAMIENTO DE LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS, CONVOCADA EN UN PRINCIPIO PARA EL 29 DE JULIO DE 1971, SE DEBE A ERRORES DE PUBLICACION EN QUE INCURRIÓ EL MERCURIO DE VALPARAISO, Y EN LOS CUALES NO CABE NINGUNA RESPONSABILIDAD AL BANCO NI A SUS FUNCIONARIOS.

Valparaíso, Julio 29 de 1971

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas convocada para el día 17 de agosto de 1971, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 al 17 de agosto, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, Julio 29 de 1971

EL GERENTE GENERAL

BANCO CONTINENTAL

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con los estatutos sociales, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas en las Oficinas del Banco, calle Huérfanos N° 1219 para el día Viernes 30 de Julio en curso, a las 17 horas, para someter a su consideración:

a) La Memoria, el Balance, la Cuenta de Pérdidas y Ganancias y el informe de los Inspectores de Cuentas, correspondientes al primer semestre del año 1971.

b) La ratificación del nombramiento de tres Directores hecho por el Directorio del Banco, o bien designarles reemplazantes.

c) La elección de dos Directores cuyos cargos se encuentran vacantes.

d) Tratar cualquier otra materia que de acuerdo con la Ley o los Estatutos sean de la competencia de la Junta.

PODERES PARA LA JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS.

Conforme a las instrucciones recibidas de la Superintendencia de Bancos, se considerarán para la Junta sólo aquellos poderes que se reciban en el Banco hasta las 12 horas del día 29 de Julio en curso.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los fines previstos en la Ley de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 hasta el 30 de Julio, ambas fechas inclusive.

EL INTERVENTOR

EN EL CARBON HAN AUMENTADO EN UN 30% LA PRODUCCION

La CORFO entregó algunas observaciones sobre la marcha de esta industria

JORGE RODRIGUEZ Elizondo, vicepresidente ejecutivo subrogante de la CORFO, entregó una declaración en la cual formula algunas observaciones sobre el proceso de estatización de la industria carbonífera. Numerosas informaciones de prensa, publicadas últimamente, pretenden traducir que no habrían cambios de tipo social-estructural y que la industria continuaría bajo los mismos procedimientos de desarrollo de épocas anteriores.

Ante esto la CORFO declara siguiente:

1.— Desde luego, la industria del carbón, como es público, pasó al control del Estado a partir del 31 de Diciembre de 1970. Desde esta fecha, el Estado ha impuesto en dicha industria su política y sus determinaciones, libre y soberanamente, en el interés de todos los trabajadores.

2.— Como premisa inicial, el Estado, a través de la CORFO, procedió a nombrar los nuevos ejecutivos de la industria del Carbón, que no han sido otros que los propios trabajadores de las mismas empresas estatizadas. Al efecto, cabe destacar que el nuevo Gerente General es el obrero Isidoro Carrillo, antiguo dirigente sindical de la misma industria. Por intermedio de ellos mismos, el Estado ha fijado las líneas y políticas a seguir en la industria. Igual papel ejecutivo básico les corresponde a los trabajadores en los directorios de las mismas Empresas. Al respecto, en estos momentos se está procediendo a preparar las elecciones de tres representantes de los trabajadores en sus directorios.

3.— No se discute que en esta industria se emplean técnicos de reconocida capacidad profesional, que si bien pueden no aparecer como militantes activos de los Partidos y movimientos que integran la Unidad Popular, ello es como consecuencia de que se ha desterrado todo sectarismo en el trabajo y de que su incorporación obedece al propósito de activar un normal proceso de desarrollo de la industria. Prueba de la forma con que se labora actualmente en estas actividades mineras, es el hecho de que todos sus trabajadores y técnicos mantienen merced a su esfuerzo mancomunado, al margen de todo divisionismo o sectarismo perniciosos, un ritmo de producción elocuente, que ha alcanzado un porcentaje de incremento en la producción superior a un 30% desde diciembre de 1970 a junio de 1971.

Funcionarios del SAG reconstruyen dos pueblos

En un plazo de quince días los funcionarios del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) y cien voluntarios de la Asociación Chilena de Voluntarios, construirán 240 viviendas, para reemplazar aquellas que fueron baridas por el terremoto, en las localidades de Pedegua y Artificio de Pedegua.

El financiamiento para este rápido plan de reconstrucción lo aportará la Oficina Nacional del Servicio Voluntario de acuerdo a un convenio existente entre ambas entidades.

Las nuevas viviendas, que deberán estar listas para ser habitadas, dentro del plazo que vence el 10 de agosto próximo, contarán con las condiciones mínimas para ocho personas.

Según encuestas realizadas por autoridades de ese servicio, las casas del pueblo de Artificio totalizan 160, mientras que las de Pedegua alcanzan a 80.

4.— La participación del sector privado en las actividades del carbón, obviamente, no altera la orientación de interés social en la política y desarrollo de la industria. Los únicos que fijan, repetimos, esta acción son los propios trabajadores del carbón, bajo la superior dirección del Estado. Por lo demás, oportunamente se completará la estatización de acuerdo con los planes de Gobierno, eliminando toda representación de intereses particulares en el sector.

5.— La CORFO se hace un deber de formular esta declaración, para evitar desinformaciones o comentarios antojadizos que tienden a elevar al primer plano los problemas de detalle y a

entorpecer el proceso, que partiera el 31 de Diciembre de 1970. Proceso que se desarrolló a la fecha, con un de progreso sostenido, que sirve de base para ilustrar con respecto a la amplitud y capacidad de los bajadores, cuando estos asumen una participación efectiva y responsable en las tareas de la producción.

En entrevista con Ministro Vuskovic: Diputado Espinoza trató problemas de Concepción

PARA BUSCAR LA SOLUCION de graves problemas de desarrollo urbano y de financiamiento de la Universidad de Concepción y de la Universidad Técnica del Estado, sede Concepción, se entrevistó el diputado socialista Gerardo Espinoza y el senador Carlos Altamirano con el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic.

EXPLOSION DEMOGRAFICA Y NECESIDADES URBANAS

El diputado Espinoza señaló que "con grado de concentración industrial que afecta especialmente a la zona de Talcahuano, con el au-

mento demográfico consiguiente, se han generado situaciones de tipo crítico en el desarrollo urbano de Talcahuano, Concepción y sus alrededores. Faltan servicios de infraestructura (agua potable, alcantarillado, pavimentación, construcción de viviendas, remodelación del núcleo central de la ciudad, etc.).

Siendo insuficientes los medios usuales para satisfacer la solución de estos problemas (presupuestos municipales, incluido el aporte de la Municipalidad de Talcahuano), deben arbitrase financiamientos especiales.

"En el caso de la Universidad de Concepción, el 30% del presupuesto se financia con la Lotería y el saldo con los aportes anuales del Estado. Y hay que tomar en cuenta que esta Universidad ha tenido un crecimiento enorme en los últimos años. Este año la matrícula aumentó en 3.000 más. El déficit del año pasado alcanza a la suma de 30 millones de escudos. Se hace indispensable ir a un financiamiento adecuado y permanente por la enorme influencia que ejerce."



DIPUTADO GERARDO ESPINOZA informa a LA NACION de problemas derivados de explosión demográfica y universitaria en Concepción.

También tiene problemas de expansión y de financiamiento la Universidad Técnica del Estado.

EL PROYECTO DEL ACERO

El Diputado Gerardo Espinoza explicó a LA NACION que en esta entrevista con el Ministro Vuskovic se trató en especial algunas iniciativas legales pendientes, tal como el proyecto llamado del acero, que fueron presentadas por los diputados de la Unidad Popular de la provincia de Concepción, en las postestras del régimen pasado.

"El proyecto del acero beneficia fundamentalmente al desarrollo de la infraestructura urbana en materia de servicios y obras públicas a la comuna de Talcahuano: a los planes de expansión de la enseñanza superior universitaria, con aportes a la Universidad de Concepción y a la Universidad Técnica del Estado, sede Concepción."

"El proyecto se encuentra detenido, en su tramitación, señala el diputado Espinoza, por los estudios que se realizan en cuanto a su incidencia en los planes siderúrgicos del Gobierno y la Unidad Popular. La entrevista tuvo por objeto buscar solución a este impase o una alternativa que permitiera ir en ayuda de las instituciones regionales sin afectar la política siderúrgica del Gobierno."

El resultado de la entrevista puede calificarse de positivo, ya que si bien el proyecto en su totalidad no prosperará, se buscará en el curso de estos días financiamientos adecuados a estos planes de desarrollo. Habrá una nueva reunión con el Ministro en el curso de la próxima semana.

MACABRA DENUNCIA PORTEÑA

Parte del Cementerio N° 1 se derrumbó y restos de ataúdes cayeron sobre las casas de la subida Cuming.

VALPARAISO (POR SARA VIAL, CORRESPONSAL). Una macabra situación fue denunciada por vecinos de la subida Cuming, del Cerro Cárcel, a pedicutas de Valparaíso y correspondientes de diarios de Santiago, relacionada con una cierta cantidad de ataúdes y osamentas humanas que al

derrumbarse un cuerpo completo del Cementerio N° 1 con el sismo, cayeron sobre los techos de las viviendas del sector.

La vecina Elena Valencia de Hidalgo, fue especialmente explicita al manifestarnos que se podían ver claramente asomar "manillas de ataúdes y que lo más grave era que bajo los escombros que cayeron en la parte posterior de las viviendas, "hay todavía cadáveres, que especialmente durante la noche exhalan un hedor insuperable, habiendo desencadenado además una nube de mosquitos "nuevos", pequeños, que planean sobre los escombros". La vecina relató que en los techos se podían ver, además de las manillas y restos de ataúdes, pedruzcos de "cuerpos humanos".

Informó que Sanidad había visitado el sector, pero que aún persistían allí estos problemas (los cuales, podemos agregar nosotros, son típicos de una ciudad con la topografía de

Valparaíso, en que los cementerios cabalgan encima de las casas y en los techos, sucede este desplazamiento de cadáveres que no es reglamentado, las condiciones "circunstanciales").

DIRECTOR DEL SNS

Interrogado respecto a la situación, que además de macabra, puede desencadenar una epidemia al constituir un foco infeccioso, el director del SNS, doctor René Faragó, manifestó que "ya se habían tomado las medidas del caso, las que fueron inmediatas, habiendo convalidado el SNS zonal por medio de su Depto. de Arquitectura y el estado general de los cementerios de Valparaíso. Los gastos para reparar el cementerio N° 1 que ocasiona el problema, son de \$ 45.000. El doctor convino en que los vecinos se sintieran afectados por el problema, pero que se habían recogido osamentas del lugar y se aceleraban los estudios para completar la operación.

I. MUNICIPALIDAD DE BUÑOL

ASESORIA DE ORGANISMOS COMUNITARIOS

CREACION DE LA JUNTA VECINAL N° 46 - A

Se comunica a los vecinos que por Acuerdo N° 2852, adoptado en Sesión N° 303, Ordinaria, de fecha 14 del Pte. mes y año, se aprobaron los informes Nos. 146 y 373 de la Dirección de Obras Municipales y se crea de acuerdo a lo dispuesto en el art. N° 9 de la Ley N° 16.880, la Unidad Vecinal N° 46-A, en el Sector Sur de Lo Hermida.

En consecuencia, la nueva Unidad Vecinal N° 46-A comprende el siguiente territorio de esta Comuna, con los límites que se indican:

NORTE: Lo Hermida, entre Américo Vespucio y Tobalaba.

SUR: Línea paralela a Lo Hermida, a una distancia promedio de 740 mts. que pasa a llamarse más adelante "Nuevo Limite Urbano", entre Américo Vespucio y Tobalaba.

ORIENTE: Tobalaba, entre Lo Hermida y Nuevo Limite Urbano.

PONIENTE: A. Vespucio, entre Lo Hermida y Nuevo Limite Urbano.

Encomendado a: J. VERGARA F. JORGE MONCKEBERG B. SECRETARIO MUNICIPAL ALCALDE

NO SE PIERDA EL DECIMO-CUARTO

CURANTO 1971

MAÑANA VIERNES

EL MARISCO ESTA EN SU PUNTO

RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

PARA SERVIRSE

UN AUTENTICO CURANTO, SOLO

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

RONDIZZONI * 2084

ATENCION DE LOS PROPIOS MERVILLES

LA NACION

HACIA EL SERVICIO UNICO DE SALUD

Todos los responsables de la salud pública, desde ejecutivos hasta representantes de los trabajadores, en este sector, están laborando con la mira puesta en el futuro Servicio Único de Salud, cuyo propósito es el de proporcionar "una atención médica integral, curativa y preventiva, a todos los habitantes de la república, en forma eficiente, oportuna, igualitaria, continua, suficiente y gratuita", según lo expresado por el Dr. Oscar Jiménez, ministro de Salud.

Estos propósitos suponen una modificación de las estructuras actuales del Servicio Nacional de Salud, de la formación profesional, de la asignación de recursos y de la distribución del personal.

El primer paso que hará posible estas modificaciones en todos los niveles, consiste en eliminar las causas del burocratismo en el Servicio, lo que se espera lograr a través de la descentralización administrativa y de la democratización de la institución. Y en seguida, se irá a la modificación del Servicio Nacional de Salud con el Servicio Médico Nacional de Empleados y otros organismos.

Respecto de la formación de profesionales, se plantea la necesidad de contar con un contingente más numeroso, lo que obliga a formar médicos en menos tiempo sin sacrificar de la calidad de su preparación. El Ministro piensa que ello será posible acortando la duración de los estudios de medicina, eliminando ciertas especializaciones prematuras que los médicos

podrán adquirir después, en períodos de vacaciones o durante el internado; ello permitirá disponer de médicos a menor costo en recursos y en menor tiempo, sin alterar la calidad de su formación.

En lo que se refiere a la asignación de médicos, debe tenerse en cuenta que en Chile, el 60 por ciento de los recursos financieros destinados a la salud, se orienta al sector privado que sólo atiende al 25 por ciento de la población, en tanto que el 75 por ciento restante de los chilenos debe ser atendido apenas con el 40 por ciento de los recursos; lo que supone que por cada persona atendida en el sector privado se dispone de 2.400 pesos en circunstancias que para otra persona atendida por el sector público sólo se dispone de 533 pesos. Es decir, es de urgencia la profunda modificación de esta estructura del gasto.

Por otra parte, se tiene que los médicos del Servicio Nacional de Salud atienden anualmente 16 millones de consultas al año, en circunstancias que un enorme porcentaje de ellas podría ser absorbido por profesionales de otros niveles a saber: enfermeras, matronas, dietistas.

Estos y múltiples otros problemas serán resueltos para poner en marcha el Servicio Único de Salud, el que se logrará mediante la incorporación de los trabajadores a las tareas de administración y organización, junto con los dirigentes del Colegio Médico y con las máximas autoridades sanitarias del país.

Materias Primas y Dependencia

Olas atrás los norteamericanos se muestran preocupados por su dependencia petrolera respecto del exterior. Los Estados Unidos son la nación imperialista menos afectada por este tipo de dependencia, ya que su consumo es satisfecho principalmente por su producción local, a diferencia de los países de Europa Occidental y Japón, que dependen dramáticamente de las importaciones. La importancia vital del petróleo, sin embargo, hace que incluso una dependencia aquí en este rubro sea considerada como una amenaza latente a la "seguridad nacional".

El interés de este tipo de problema radica en mostrarnos un sentido distinto a la palabra dependencia, diametralmente opuesto al más habitual. Normalmente llamamos dependencia, lo que es un verdadero eufemismo, a la situación de miseria, atraso y super-explotación, en la que vive esa gran familia de países capitalistas que constituyen la cara oscura del sistema.

El capitalismo semicolonial, o dependiente, crea no sólo la dependencia de los satélites respecto de las metrópolis, sino también esta otra forma de dependencia: la de las potencias industriales, respecto de determinadas materias primas. La evolución del imperialismo ha creado muchas formas de dependencia (comerciales, financieras, etc.) y, respecto a las materias primas, ha hecho bastante el tipo de materias primas que exportan de los países colonizados y semicolonizados. Respecto, a la época en que Lenin escribió su libro sobre el imperialismo, por ejemplo, podemos observar un fuerte descenso del papel que juegan las materias primas agrícolas en beneficio de distintos minerales.

La "dependencia" que aparece jugando un papel importante en el mundo actual, es la de los países imperialistas es el reverso exacto de la que "perjudica a los países colonizados". Y en verdad, se trata de lo mismo. El "coeficiente de dependencia" de un país industrial, respecto de determinada materia prima, es la relación entre su producción local y lo que debe importar. Naturalmente, en total, los países imperialistas "dependen" de las materias primas del tercer mundo en la medida en que éstos producen una serie de materias primas no elaboradas, destinadas a ser manufacturadas en los grandes centros industriales.

La dependencia del tercer mundo es, pues, real e inmediata, y se ve agravada por el intercambio crecientemente desigual entre los productos exportados por los países del tercer mundo y los productos que éstos deben importar. En cambio, la "dependencia" sufrida por los países imperialistas es sobre todo hipotética y futura. Los países imperialistas no dependen del hecho mismo de depender de determinadas materias primas ubicadas en el tercer mundo, sino a una posible revolución que haga pasar a determinado país desde el campo de países capitalistas dependientes (tercer mundo) al campo socialista.

Cuando se discute acerca de la importancia que conservan las materias primas dentro del actual momento del sistema imperialista, debe tenerse en cuenta las limitaciones de conceptos tales como el grado de "dependencia" de las

potencias industriales respecto de sus importaciones. Lo que Lenin llamó el "imperialismo territorial", la necesidad de controlar ciertos territorios más allá del mero control económico ha seguido agudizándose, y hoy no se trata tanto de controlar territorios para impedir que los controle una potencia imperialista rival, sino "salvar" esos territorios de los movimientos de liberación nacional iniciados por los pueblos oprimidos.

Sin embargo, el grado de dependencia global es sólo un número abstracto, que no indica en sí mismo una situación particularmente peligrosa para el imperialismo. Este puede depender, respecto de determinado mineral, en un ochenta por ciento de las importaciones del tercer mundo y no enfrentar, sin embargo, una situación verdaderamente crítica. Se trata del caso en que esas materias primas están ubicadas en regiones particularmente bien controladas o —también— del caso en que las importaciones se realizan sólo para beneficiarse de la mejor ley y de la mano de obra más barata de los países subdesarrollados, y no de una escasez física real del mineral en los países imperialistas.

Para terminar, quisiéramos dar brevemente una imagen de la situación que existe en el cobre, nuestra riqueza básica. Los países imperialistas producen el 40 por ciento del total mundial. El tercer mundo produce el 41 por ciento y el campo socialista el 19 por ciento restante. Los países imperialistas, pues, producen una parte importante y no muestran en el cobre la dependencia total que sufren por ejemplo en cromo y manganeso y la casi total (75%) en cobalto. Pero los países imperialistas consumen mucho más cobre del que producen. Su producción de cobre refinado era 1,52 veces mayor que su producción obtenida de minerales propios en 1956. En 1965 llegaba a ser 1,65 veces mayor, lo que demuestra una dependencia imperialista creciente respecto a las importaciones. La producción mundial de mineral de cobre subió un 48,5%, mientras la producción de los países imperialistas subió sólo un 36%. La producción imperialista de metal, en cambio, subió en los países imperialistas un 41%, lo que vuelve a mostrar la creciente dependencia respecto a las minas del tercer mundo. Esta dependencia es general: todos los países imperialistas, con la sola excepción de Canadá, producen más metal que mineral.

El caso extremo es el de Inglaterra y la Comunidad Europea, que producen un cuarto del metal mundial y no producen nada de mineral. Bélgica, que produce el 43% del total del Mercado Común, sin tener una sola mina, ha visto crecer su producción desde la independencia del Congo Kinshasa. A pesar de esta nota, que muestra el poco impacto que tuvo la independencia del Congo en el papel económico de la metrópoli, debe tenerse en cuenta que los principales productores de cobre del tercer mundo han dado pasos importantes hacia la coordinación de sus políticas cupreras. En este sentido, la dependencia imperialista creciente respecto del cobre, puede ser un instrumento concreto en manos de los países productores.

A. V.

Lo Dijo Tomic

Amauta

Radomiro Tomic envió una carta aclaratoria a "El Mercurio" que, como de costumbre, había desvirtuado las expresiones del líder demócrata cristiano en el Consejo Nacional de su partido en Las Ventanas. La misiva, sin embargo, más parece dirigida al diario "La Prensa", vocero oficial u oficioso de la Democracia Cristiana.

En efecto, expresa Radomiro Tomic en su documento, que resulta necesario "impedir que se formen fuera del partido, pero al servicio de objetivos esencialmente políticos, centros de poder publicitario y económico que rápida e inevitablemente distorsionan desde afuera la acción de la Democracia Cristiana y su imagen exterior, terminando por ejercer una influencia mucho mayor en la orientación de los militantes y de la opinión pública, que la que pueden llegar a ejercer el propio Consejo Nacional o la Junta Nacional".

Coincide con lo que dice Luis Maira en el diario "Clarín" de ayer, donde con el seudónimo de Castor protesta porque la prensa derechista se dedica a calificar a los militantes y dirigentes de su partido, poniéndoles "nota", alta para los que se someten a los designios del mormaje y baja respecto de quienes defienden los cambios revolucionarios.

Esta intromisión "externa" en el partido que llevó como candidato a la Presidencia de la República a Radomiro Tomic, resulta más grave cuando los entrometidos pertenecen al ala derecha de ese movimiento, al cual el líder señalado estima aún como la "izquierda cristiana", en su conjunto. Por el hecho de ser demócrata cristiano, dan la sensación hacia afuera de que sus infundios representan el pensamiento de toda la DC, y que hombres como Tomic, Maira, Bosco Parra, Pedro Felipe Ramírez, Luis Badilla, Pedro Videla o Bernardo Leighton, son verdaderos leprosos, resistidos por la organización y poco menos que traidores a punto de ser expulsados.

Flaco favor que le hacen esos periodistas, algunos bastante gordos, a su doctrina y a su causa, según se desprende de la enérgica admonición que les dirige Tomic, con el pretexto de aclarar a "El Mercurio", pero con otro destinatario muy bien identificado.

Así lo entendió "La Prensa", que se sintió moralmente en la obligación de reproducir también la epístola.

El Veredicto de las Urnas

El desarrollo de la administración del primer gobierno marxista surgió de elecciones populares libres, el del chileno señor Salvador Allende, continúa concitando apasionado interés continental e inclusive extracontinental. En medio de tan tensa expectativa, todos sus pasos son seguidos con minuciosidad y los trascendentales merecen despliegue de primeras planas en los periódicos, al par que determinados análisis y comentarios.

Tal ha sido el caso, por ejemplo, del resultado de las elecciones especiales legislativas realizadas en el distrito de Valparaíso, para llenar una vacante en la Cámara de Diputados. El candidato de Unidad Popular, coalición que llevó al triunfo a Salvador Allende, ha sido derrotado por estrecho margen —algo más de cuatro mil votos—, por el candidato de la oposición unida, que aglutinó a demócratas cristianos con grupos de derecha.

Algunos comentaristas se han apresurado en aseverar que los resultados entrañan un revés de proporciones para la política llevada hasta la fecha por el gobernante chileno; otros, restan importancia a la derrota y la atribuyen al respaldo de las fuerzas derechistas. Sea de ello lo que fuere, cabe destacar la posición del presidente Salvador Allende. Con plausible serenidad y sentido democrático, ha dicho que respetará "como siempre lo haré", el veredicto de las urnas.

Mas aún, en una alocución a sus partidarios y tras señalar que la derrota electoral no modificará su programa de gobierno, exhortó a que "no haya el más leve incidente... Que demuestren que saben ganar y que saben perder. Esta no es una instrucción: es una exigencia. Los ganadores pueden hacer sus manifestaciones. Y nosotros debemos respetar ese derecho".

Contrasta esta actitud con la observada en otros países latinoamericanos, en los cuales los asuntos políticos se los maneja con un tropicalismo innadmirable y lamentable. Chile, se ha repetido con insistencia, es uno de los pueblos de América Latina de mayor madurez política. Lo está probando el gobierno que hoy rige sus destinos, que no ha recurrido a la violencia o a la violación de las leyes vigentes para introducir reformas, por radicales que fueren. Los ciudadanos chilenos decidieron una nueva forma de gobierno dentro del marco democrático tradicional de Occidente y ello parece no significar una negación del sistema, sino acaso un remozamiento para lograr su mayor solidez.

Un estilo distinto está surgiendo en el mundo, en torno a las relaciones entre los dos grandes bloques ideológicos que supervivieron a la segunda conflagración bélica universal. Desde luego, continúan siendo divergentes, pero la tónica para zanjar las diferencias está tomando un nuevo giro. Lo demuestra el reciente anuncio del Presidente de los Estados Unidos de visitar a Pekín, como preludio para la reinstauración de las relaciones diplomáticas. E, igualmente, la manera como se conduce el gobierno marxista chileno. Es de anhelar que la nueva orientación tenga como resultado primario, el afianzamiento de la paz en todo el orbe.

(Editorial de "El Comercio" de Quito)

Los Problemas de Chile Vistos por un Norteamericano

II

Hubert Herring presenta las características geográficas típicas, las singularidades raciales, los rasgos más acentuados de la estructura económico-social, los aspectos relevantes de la evolución política y de los partidos de Chile. Sería largo sintetizar sus sagaces consideraciones en cada uno de esos campos. De todos modos, algunas de sus afirmaciones esenciales merecen ser conocidas. A su juicio, el fundo, la hacienda, determinó las formas singulares económicas, sociales y políticas de Chile: "la propiedad de la tierra trazó la línea de separación entre las clases sociales. Quienes la poseían eran los elegidos, quienes no, pertenecían a otra casta."

Unos cuantos centenares de hombres poseen la mayor y mejor parte de la tierra desde los días de la conquista hasta el presente, trabajada por millares de peones e inquilinos sumidos en la miseria y la opresión. Los hacendados se han enriquecido desmesuradamente. He aquí un trozo, en el cual reside una contundente explicación de la urgencia impostergable de la reforma agraria: "Grandes extensiones, riego asegurado y mano de obra barata, permitieron al propietario enriquecerse sin que necesitara ocuparse personalmente. Los grandes fundos casi nunca fueron trabajados por sus propios dueños, ni lo son hoy todavía. El propietario pasa la mayor parte del tiempo en la ciudad, dejando a cargo de un administrador el cuidado de los cultivos y de los animales. El propietario siempre ausente apenas ha empezado a vislumbrar los métodos agrícolas modernos. La mano de obra es barata, la maquinaria, cara. Si la tierra todavía da para cubrir el presupuesto, ¿por qué preocuparse? ¿por qué empeñarse en abonar, en rotar los cultivos y en pensar en aprovechar cada pedazo cultivable? Tal preocupación y tal tarea no son dignas de su status. Esas son las sombras que oscurecen el cielo de las haciendas."

Dedica varias páginas notables a describir la miseria y servidumbre de los campesinos, peones e inquilinos. El contraste de su trágica existencia con la de sus elegantes y poderosos patronos y con las de los animales finos (las caballerías y establos "eran infinitamente mejores que las casas de los inquilinos") le asombran y conmueven. La miseria reinante en el campo empuja a sus pobladores jóvenes a abandonarlo para ir a trabajar en la ciudad.

Por otra parte, anota las perniciosas

bases sobre las cuales se desenvuelve la minería del cobre y del salitre, pilares de una "prosperidad dañina", porque sólo deja una limitada tributación (aprovechada por los terratenientes para mantener su atrasado sistema agrario y liberarse de impuestos), en vista de estar casi exclusivamente en poder de capitales extranjeros.

A pesar de la terrible situación, ningún gobierno se ha atrevido a tocar los pocos cientos de terratenientes, opresores del campo y del trabajador de la tierra. En resumen, para Hubert Herring, "la razón de la pobreza hay que buscarla en el suelo y en las minas. Existe una ingente riqueza bajo tierra, pero la propiedad y la explotación están en manos extranjeras y la participación de los chilenos se reduce al cobro de algunos sueldos y al pago de algunos impuestos. Hay tierra cultivable, pero no suficiente". (Y ésta se encuentra acaparada por unos pocos terratenientes, y mal aprovechada).

Por las razones indicadas, ha imperado una democracia formal, ignorando el problema de la miseria del pueblo: "la tranquilidad de que ha gozado el pueblo no se ha debido tanto al espíritu democrático como al hecho de que los pocos centenares de propietarios han mantenido al resto de la población bajo su control. Control que también fue ejercido en las elecciones. Los gobernantes chilenos hasta las agitaciones políticas de los últimos tiempos, han pertenecido siempre a la alta clase social, que tiene fondos, es católica y es conservadora".

Para Herbert Herring, los peligros afrontados por Chile son los derivados de su proletariado que padece hambre, de un pueblo dividido en injustas clases, de una economía mal balanceada, del predominio del conservador intransigente, en un mundo de ambiciones imperialistas. Para remediar los males del país, propone el desarrollo industrial, en vista de sus excelentes factores favorables, pero independizándose de la subordinación a otras naciones para la industrialización de sus materias primas.

Termina su interesante examen con estas frases: "Es difícil predecir el curso que seguirá la política chilena, pero no se pueden ignorar ciertos elementos de violencia desenfrenada conservadora, profunda miseria, depresión económica agudizada por la guerra".

J.

Consecuencias de la Urbanización Capitalista

Las estadísticas proporcionadas por el Servicio Agrícola Ganadero (SAG) sobre los efectos que la urbanización está provocando en materia de suelos agrícolas, son especialmente alarmantes, y un sumario recuento basta para hacerse una idea del problema.

En los últimos quince años, en efecto, se han ocupado en la construcción de viviendas más de doce mil hectáreas. El período de mayor intensidad fue 1966-70, período en que se utilizaron para la construcción más de 9 mil hectáreas agrícolas. Si esta tendencia se mantiene, el SAG calcula que, para 1980, habrá sido ocupado el 30 por ciento del suelo de riego que existía en el Gran Santiago en 1955.

El SAG hace notar que hay una notable contradicción entre esta ocupación progresiva de suelos agrícolas, por una parte, y la elevada inversión anual estatal en obras de riego y mejoramiento del riego en suelos de secano de inferior calidad, por otra. Lo que se consigue mediante una determinada política de aprovechamiento de suelos, se está perdiendo con una errada política de urbanización.

La inutilización de suelos agrícolas de alta potencialidad es, sin duda, el más importante de los efectos de una urbanización sin método, y produce consecuencias en varias esferas.

En primer lugar, produce cesantía. En las doce mil hectáreas ocupadas se habrían necesitado algo más de un millón de jornadas de trabajos anuales, cifra que basta para colocar la urbanización de áreas agrícolas como una de las principales causas de cesantía. Como la tendencia hacia la urbanización es creciente y el problema de la desocupación es capital para Chile, resulta fácil comprender la magnitud de este efecto.

En segundo lugar, produce pérdidas en alimentos. El SAG calcula esta merma en 80 millones de escudos anuales. Nada más que para el Gran Santiago, la pérdida anual superaría los 200 millones de escudos en 1980, con un 30 por ciento de la superficie agrícola ocupada (si la tendencia actual se mantiene). En este punto, es necesario agregar que las consecuencias son todavía más serias si se considera que

el país debe importar alimentos, con la consiguiente sangría de divisas que a su vez son sustraídas de otras áreas de inversión, como la industrialización.

Junto con hacer un diagnóstico de la situación, el SAG sugiere además algunas medidas prácticas inmediatas.

Desde luego, lo primero es tomar en cuenta el problema en forma sistemática, fijando una política definida en relación a la utilización de los suelos agrícolas en los planes de construcción de viviendas. Pero, también, es necesario, según el SAG, promover el establecimiento, en las áreas agrícolas que bordean los centros urbanos, de un cinturón de asentamientos agrícolas industriales que garanticen su resistencia al cambio de uso. Todo esto sin olvidar la necesidad de impulsar la construcción de altura, que, si bien tiene un costo más elevado, permite contar con mayor número de habitaciones en menor número de metros cuadrados, evitando la expansión desordenada hacia zonas agrícolas.

El SAG subraya, además, que el Ministerio de Agricultura no cuenta con herramientas legales suficientes para detener este tipo de urbanización. "Cuando se practican las visitas a terrenos —dice el informe— con el objetivo de hacer los estudios pertinentes, generalmente nos encontramos con que la urbanización ya está iniciada y la mayoría de las casas, construidas".

Este cuadro permite sacar una conclusión bastante evidente. El fenómeno de la urbanización sin control de superficie agrícola no puede asimilarse a una catástrofe natural, como el crecimiento de alguna maleza inébrica. Es simplemente el resultado de una economía no planificada, capitalista, "libre", dominada por grupos monopolísticos que no vacilan en sacrificar el futuro agrícola del país para obtener ventajas inmediatas. La tentativa actual de dar forma a una urbanización planificada, que tome en cuenta los intereses de todos (y no solamente de pequeños grupos) forma parte del impulso general hacia el socialismo que tiene lugar en Chile desde el advenimiento de la Unidad Popular al gobierno.

A.





EL EMBAJADOR de Perú en Chile, Arturo García y García.



GENERAL JUAN VELASCO ALVARADO, Presidente de la Junta Militar del Perú.



EL EMBAJADOR de la República del Perú, al centro, colocó ayer una ofrenda floral ante el Monumento al General Bernardo O'Higgins, con motivo de celebrarse el Sesquicentenario de la Independencia de ese país. En la sobria ceremonia efectuada a las 10.30 horas fue acompañado por autoridades civiles y militares, mientras los honores fueron rendidos por un destacamento del Regimiento Tacna.

Revolución Peruano

Culminación de un proceso histórico

AYER SE CELEBRÓ el Sesquicentenario de la Independencia del Perú, país al cual nos hermanan no sólo las fronteras, sino que una tradición que se ha traducido, con el correr de los años, en similitudes históricas.

La gesta libertaria peruana, iniciada por el cacique José Gabriel Condorcanqui, quien se hizo llamar "Tupac Amaru", comenzó en 1780, cuando estalló la insurrección bajo su mando, rebelándose contra la injusta repartición de tierras. El destino de Tupac Amaru tuvo un breve brillo, ya que al año siguiente, el 18 de Marzo de 1781, fue ejecutado junto a toda su familia.

Pero la semilla germinaría en el pueblo peruano, hasta florecer en el grito de Independencia proclamado en la Plaza Mayor de Lima un 28 de Julio de 1821.

De allí, hasta Octubre de 1968, el Perú vivió intensos momentos de cambios. Su historia está llena de inquietudes revolucionarias, casi todas apagadas por el imperialismo, que vela con ojos ambiciosos las inmensas riquezas del vecino país.

Sólo en octubre de 1968 comenzaría la verdadera etapa libertaria del pueblo peruano.

A los pocos días de asumir el Gobierno, la Junta Militar, presidida por el General Juan Velasco Alvarado, expropió el petróleo, una de las principales fuentes de ingreso del Perú. Allí el General Velasco Alvarado diría al pueblo: "El Gobierno Revolucionario, después de declarar la nulidad de la indigna 'Acta de Talara' y del lesivo contrato celebrado por el régimen que las Fuerzas Armadas ha depuesto, en cumplimiento de la misión de cautelar los derechos de la República que le impone el artículo 213 de la Constitución del Estado, acaba de promulgar el Decreto Ley que ordene la inmediata

expropiación de todo el complejo industrial de La Brea y Parí y anuncia al país que en este preciso momento las Fuerzas de la Primera Región Militar, haciéndose eco del clamor de la nación, están ingresando al campo de Talara para tomar posesión de todo el complejo industrial, que incluye la refinería y con la más alta emoción patriótica hace flamear el emblema nacional como expresión de nuestra indiscutida soberanía".

El pueblo peruano entró a vivir un nuevo proceso que, indiscutiblemente, le está reportando considerables beneficios.

PAIS POTENCIALMENTE RICO

El Perú con una población aproximada a los cuatro millones de habitantes, es hoy uno de los principales productores de harina de pescado. Sus adelantos en este campo lo han llevado a un nivel privilegiado en el mercado mundial de los países pesqueros. En la actualidad, Perú provee en un 17 por ciento el mercado internacional de la pesquería.

Además, está entre los cuatro países que son los más importantes productores de cobre.

Empleando todo su potencial productivo, el pueblo peruano ha ido saliendo de su condición de país subdesarrollado, el cual le había sido impuesto en forma gratuita e ignominiosa por el imperialismo.

Al cumplir un año de revolución, el General Velasco Alvarado, al dirigirse al pueblo ha dicho: "Quiero, por eso, reiterar que ninguno de nosotros tiene ambiciones políticas. No nos interesa competir en la arena electoral. No hemos venido a hacer política. Hemos venido a hacer una Revolución. Y si para lograrlo se requiere actuar políticamente, esto no quiere decir que se nos pueda confundir con los políticos criollos que tanto daño le hicieron al país".

"Pierden, pues, la esperanza quienes crean que puedan inducirnos al engaño de volver a esa falsa democracia a través de la cual se perpetró la injusticia social en el Perú".

Y esa injusticia a la cual se refiere el General Velasco Alvarado, estuvo latente en el pueblo durante años. Las posibilidades para los trabajadores eran escasas y su proyección mínima.

POSICION EN EL PACTO ANDINO

Perú es uno de los países integrantes del Pacto Andino y su posición la definió en una entrevista el Embajador de ese país en Chile, señor Arturo García y García.

Al respecto manifestó: "El Perú, como país miembro del Pacto Andino, propone el más amplio intercambio comercial, cultural y científico, con todos los demás países integrantes, las fronteras no deben constituirse en barreras. Por el contrario, mientras más integrados estemos los países latinoamericanos, más podremos enfrentar los problemas que nos aquejan y que tienen una fisonomía común".

Día a día el proceso revolucionario peruano está avanzando hacia el camino triunfante, de un pueblo consciente de su realidad y consciente de sus propias iniciativas.



UN CORDIAL encuentro con las profesionales periodistas sostuvo la esposa del Embajador de Rumania en nuestro país, señora Sandra Dumitrescu, en el Círculo de Periodistas. En la fotografía, vemos a la diplomática conversando con miembros de la Asociación de Mujeres Periodistas, a quienes contó interesantes aspectos de la vida de su país, que ha logrado en los últimos años un rápido y decisivo desarrollo bajo el régimen socialista. La señora Dumitrescu anunció que dentro de unos días recibirá en su residencia a la directiva de las Mujeres Periodistas.

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública para el arrendamiento del Teatro Cine Municipal de San Clemente y Teatro al Aire Libre.

Bases y antecedentes en Secretaría Municipal. Las Propuestas se abrirán el día 16 de Agosto de 1971, a las 12 horas.

El Alcalde

SIDECO DONARA CASAS PREFABRICADAS A CURACAVI

LOS SIETE MIL comerciantes, asociados al Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIDECO, acordaron aportar dinero para la adquisición de casas prefabricadas que serán entregadas a los damnificados del sismo en Curacavi. La ayuda estará destinada, en primer lugar, a los comerciantes de la zona y luego al resto de los habitantes.

La compra de las viviendas prefabricadas se hará en el Hogar de Cristo, institución con la cual ya se iniciaron las conversaciones y se espera que en 45 días estén listos los inmuebles. Así lo informó el presidente de SIDECO, Jorge Royo Jiménez, en conferencia de prensa.

PARA CURACAVI

Después de recibir antecedentes de los representantes del gremio en las distintas zonas afectadas por el sismo, las autoridades de SIDECO determinaron que los que necesitaban más ayuda son los de Curacavi. Esta localidad, que ya tenía ciertos problemas con la nueva variante, se vio bastante afectada por el sismo, especialmente los comerciantes.

Los trabajos de ayuda se están haciendo coordinadamente con la Municipalidad. Para ello enviará una visitadora social con todos los antecedentes de las personas más necesitadas.

La prioridad será para todos los comerciantes del lugar. Luego, al resto de la comunidad.

Las casas que donaron serán ubicadas en un sector designado por la Municipalidad donde se formará 'La Villa SIDECO', que contará con lugares de recreación para los niños y centros de abastecimiento.

Las autoridades de SIDECO

MAYOR DIFUSION

El problema que existe en estos instantes entre los socios de SIDECO es la falta de comunicación para saber realmente lo que se está haciendo y cuáles son sus necesidades.

estuvieron de acuerdo en que el objetivo principal que persiguen es la unidad del gremio.

UN COMITE

que encabeza el Jefe de ODEPLAN de Santiago, y que integran la Dirección de Planificación del Desarrollo Urbano y la Sociedad CORMU-San Antonio, está dedicado a estudiar la remodelación del puerto de San Antonio.

En este plan de remodelación se considera adecuar la estructura urbana para que cumpla su función de centro de servicios, actividades productivas e intercambio.

En primer término esta remodelación significará la

Con este fin se están efectuando conversaciones con las autoridades correspondientes para arrendar y en un futuro adquirir la radio "Cristóbal Colón" de Santiago.

En esta emisora SIDECO está informando constantemente de los programas, seminarios y cursos destinados a los

ampliación de sitios de atraque mediante la ejecución de muelles continuos. Además, se irá a la zonificación, racionalización y mecanización de las faenas portuarias para mejorar la eficiencia portuaria.

Para dar mayor accesibilidad portuaria se modificará el actual acceso a la ciudad por Avenida Centenario y se abrirá una doble vía por Alto Barranca y se considerará la apertura de la ciudad de San Antonio hacia el sector portuario.

También se han expropiado 15 hectáreas próximas a la industria Rayonhi, a fin de urbanizarlas para localizar industrias que brinden servicios.

CORVU-San Antonio

finiquitado el proyecto de un mercado de 4.400 metros cuadrados junto a la Feria y un restaurante popular en Puente Alto.

También en el Ministerio de Vivienda se estudia la entrega de terrenos para actividades deportivas.

Para mejorar su eficiencia portuaria: REMODELARAN SAN ANTONIO

11 días antes de lo previsto: EN TIEMPO RECORD REPARAN AGUA POTABLE EN VALPARAISO

GRACIAS AL CELO, a la dedicación y al esfuerzo de los trabajadores de Obras Sanitarias, será posible reducir en once días el tiempo calculado para la normalización total del abastecimiento del agua potable en Valparaíso, de acuerdo con lo informado por el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

Inicialmente los técnicos habían calculado realizar este trabajo en treinta días, "pero los obreros han trabajado con celo, con vocación y contra el tiempo, para dotar de agua a la comunidad", añadió Suárez. Esto permitirá que el sábado, en sólo 19 días, se dé término a estas tareas.

Agregó que para este fin de semana se espera la terminación de las obras de reparación del Acueducto Las Vegas, principal medio de abastecimiento de agua potable en la zona.

Dijo el Ministro que la Dirección de Obras Sanitarias había reparado la casi totalidad de los daños causados por el terremoto del jueves 8 del mes en curso y que las pruebas para la reposición del vital elemento han resultado eficientes, no constatóse filtraciones.

Es interesante anotar que para el sismo del domingo 25 de marzo de 1965, durante la administración anterior, pasaron 45 días sin que Valparaíso dispusiera de agua. Los daños fueron inferiores a los actuales.

CONGRATULACION DE SUAREZ

En relación a lo anterior el Ministro Jaime Suárez envió las siguientes comunicaciones:

VALPARAISO, 28 de JULIO DE 1971.

SEÑORES

Raúl Vergara Hernández

Subdirector de la Dirección de Obras Sanitarias y Alberto Sanguinetti.

Ingeniero, Delegado de Valparaíso.

Presente.

Estimados compañeros:

Cumpla, con la grata misión, de expresarle en nombre del Presidente de la República, nuestras más calurosas felicitaciones por la

ejemplar y abnegada conducta de los técnicos y trabajadores, en general, de nuestro servicio, que en el lapso de 19 días han sido capaces de reparar las 320 fallas que experimentó el Acueducto de Las Vegas, a causa del sismo del 8 del presente.

La eficiencia de vuestros técnicos y operarios demostrada en esta emergencia ha significado que en plazo mínimo en relación a la magnitud de los daños, se haya logrado normalizar el servicio vital que presta el Acueducto de Las Vegas.

Elocuente muestra de la superación del servicio que Uds. dirigen, es el hecho que frente al desastre, de menor intensidad, en el año 1965, las reparaciones sólo pudieron cumplirse en 45 días.

Ruego estimados compañeros, transmitir a cada uno de los funcionarios de Obras Sanitarias de Valparaíso, el reconocimiento y las congratulaciones del Presidente de la República.

Cuando hemos comprobado en el mismo terreno cómo día y noche los trabajadores han evidenciado su conciencia de clase y su decisión de salir adelante, superando sacrificios y dificultades, podemos señalar este como un nuevo ejemplo de que los chilenos somos capaces de vencer la adversidad que tan duramente nos pone a prueba.

Les reitero mis cordiales saludos.

Jaime Suárez B.

Ministro Secretario de Gobierno.

Señor

Mario Villagra Rojas

Delegado Zonal de Obras Públicas.

Presente.

Estimado Compañero:

Me es muy grato llevar hasta Ud. y los trabajadores de su servicio la felicitación del Presidente de la República por la labor que Uds. cumplen entregando su apoyo a la Dirección de Obras Sanitarias en la reparación de los defectos del Acueducto de Las Vegas.

Hago extensivas a Uds. las expresiones que dirige a la Dirección de Obras Sanitarias por la brillante labor realizada.

Atentamente

Jaime Suárez B.

Ministro Secretario de Gobierno.

Pobladores reclaman: Urge alcantarillado en "La Pincoya"

Cerca de medio centenar de vecinos de la población "Pincoya" Uno, Unidad Vecinal 40, visitaron nuestro diario para hacer presente los difíciles problemas que

están afrontando y que requieren urgente solución.

ALCANTARILLADO

"El primer problema, el más grave si se quiere", dice Margari-

VIDA SOCIAL

El viernes 13 de agosto se realizará en el Club Militar, la comida-baile de la Asociación de Ejecutivos de Ventas y Marketing, con motivo de su 9º Aniversario.

Se han adherido las siguientes personas:

Néstor Bath y hermana, Malcolm Henderson y Sra., Alfonso Fernández y Sra., Renato González y Sra., Humberto Votter y Sra., Mario Quevedo y Sra., Augusto Reyes y Sra., Raúl Boudet y Sra., Aristides Aguilera y Sra., Harold Berg y Sra., Oscar Ertetta y Sra., Jorge Gepp y Sra., Sergio Juillerat y Sra., Iván Muñoz y Sra., y Henry Northcote y Sra.

Nuevas listas daremos próximamente.

Adhesión en Alarife Gamba 013- Fono 32837.

ta Gallegos, secretaria de la Unidad Vecinal, es el del alcantarillado. El problema existe desde hace dos años y se hicieron pozos negros.

Ahora el Ministerio de la Vivienda dice que el 12 de julio se declararon desiertas las propuestas y los pobladores estamos viendo que en otros sectores de la "Pincoya" están haciendo alcantarillados. Nuestra necesidad es más antigua y tan urgente como la de ellos. Si vienen lluvias como las que hubo, los pozos se rebalsarán. En la Guardería Infantil se hundieron los pozos.

EL TELEFONO

"El otro problema de urgente solución es el del teléfono que está

pagado desde febrero. La respuesta de la Compañía es que no hay línea. Pero hace poco tiraron una línea a la Pincoya, al campamento "Última Hora". Tenemos que caminar 20 cuadras para la mar por teléfono. Me pasa a día no dice la dirigente porque yo reparto la parafina".

También falta vigilancia policial. Diariamente se entran a los sitios a robar.

La falta de electricidad en las calles de la población está creando un nuevo problema: el retiro de las micros que no quieren llegar por el barro hasta el terminal.

EL CANAL 13

Ayer fueron los periodistas del Canal 13. No quisieron bajarse de la camioneta para escuchar a los pobladores, porque tenían que atravesar el barro.

También en Pincoya 4 existen los mismos problemas. Señala Ester Cosío, Presidenta de la Unidad Vecinal.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hermano don

CARLOS CARRASCO FUENTES (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Por Recoleta). El cortejo, saldrá desde su casa habitación ubicada en Bío Bío 596, a las 16 horas.

LA FAMILIA

Acto cultural en el Instituto Chileno-Chino de Cultura

Organizado por el Instituto Chileno-Chino de Cultura ubicado en Lira 761 y la Federación del Cuero y Látido, se realizará un gran acto cultural artístico a las 19 horas en la Sala ubicada en A. Prat 1490.

El programa a desarrollarse en la oportunidad, comprende una conferencia a cargo del Presidente del Instituto Chileno-Chino de Cultura, Distinguido ANTONIO TAVOLARI, luego versará sobre su viaje a China; también se anuncia la actuación de Coristas Musicales, exhibición de Cine Chino y una exposición fotográfica.

La entrada al acto será libre.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

ABEL AMADO CORNEJO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, después de un velatorio que se oficiará a las 15.00 hrs. en la Basílica de la Inmaculada (Mac-Iver N° 341).

LA FAMILIA

SKODA OFRECE

POUFS Y MUEBLES

60 Modelos de Poufs diferentes. Monturas de Camello en nonatos, Yugos tapiz de cuero cubros, Arcones tapizados, Bóules, Sillones Mecederos, Colonial americanos, Bergeries, Butacos Richelieu tapiz o elección. Lámparas rústicas, Comedores "Quiteños", Dormitorios "Quiteños".

SKODA LE OFRECE CREDITO COMPRANDO DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN DIEGO 1858



MILES DE ESCUDOS EN PERDIDAS dejó el voraz incendio que destruyó toda una manzana de viviendas en el sector de "El Almendral", en Valparaíso. El fuego, que se inició en una bodega platanera, abarcó las calles Morris, Uruguay y Brasil, desconociéndose hasta el momento las causas que originaron el fuego. La Magistrado Carmen Vicencio, ordenó la inmediata investigación. (Sara Vial, Corresponsal).

Valparaíso:

Voraz incendio dejó 32 familias damnificadas

VALPARAISO. (Corresponsal) — Sólo a las 0.15 horas de ayer, logró ser dominado el voraz incendio que arrasó con once inmuebles en este puerto, dejando un saldo de 32 personas sin hogar y pérdidas que superan los mil millones de pesos, según señalaron oficialmente las autoridades.

Hasta el momento no se ha logrado establecer el origen del fuego que apareció en la bodega platanera ubicada en calle Yungay 2621, que arrienda el comerciante Jorge Carvajal Pérez.

Posteriormente, las llamas se propagaron a la bodega platanera de Avenida Brasil 2630, perteneciente a Enrique Silva Lizama; Hotel "Quilpué", de calle Yungay 2630, regentado por Rosa Prucianini; bodega de productos químicos de calle Yungay 2641, arrendada por Goriñón Reyes y Cia; inmueble ubicado en Morris 141, habitado por Alberto Gaele, el que a su vez subarrendaba a ocho familias con un total de doce personas; inmueble de Morris 155 habitado por Vicente Lagos.

López y su grupo familiar de tres adultos, quien a su vez subarrendaba a seis familias con un total de nueve personas; inmueble de Avenida Brasil 2648, habitado por Ignacio Sepúlveda, y un grupo familiar de tres personas; inmueble de Avenida Brasil 2618, habitado por Raúl Abello, y grupo familiar de seis personas; inmueble de Brasil 2648 B, habitado por Tatiana Simmi.

Tanto los negocios como los inmuebles eran de propiedad de Enrique Silva Lizama, quien declaró tener seguros comprometidos por un total de 800 mil escudos.

Asimismo, existen otros seguros comprometidos, uno de ellos correspondiente a una de las bodegas plataneras por un total de 150 mil escudos.

La policía informó que no se registraron desgracias personales en el siniestro, que alcanzó su máximo grado de propagación por la carencia de agua observada en un comienzo, la que fue paliada por la acción de los

camiones aljibes que se mantienen en la ciudad.

AUTORIDADES TOMAN MEDIDAS

A los pocos minutos de haber estallado el gigantesco incendio, llegaron "hasta" al lugar, el intendente de la provincia, Carlos Sova, y el jefe de la Zona de Emergencia, Contraalmirante Luis Eberhard, quienes de inmediato tomaron las medidas necesarias para albergar a los 32 damnificados del siniestro. Al mismo tiempo, ordenaron la inmediata movilización de todos los camiones aljibes para contactarlos con los propios carros bómbar de las compañías de bomberos del puerto, puesto que —según se informó en la superintendencia bomberil— las cañerías registraban una baja presión, mientras que Línea Aérea Nacional puso a disposición tres camiones portatancas para ayudar a los voluntarios.

Veridos halones de gas que se encontraban en los inmuebles estallaron provocando pánico entre los curiosos que se habían arremolinado en el lugar para presenciar el hecho. Ante el peligro que presentaban las explosiones, personal de carabineros procedió a custodiar inmediatamente el área en tres cuartas a la redonda para evitar cualquier tragedia. Empleados de ferrocarriles se armaron a la tarea de bombardear para procurar salvar algunos de los enseres de las familias que hasta hacía poco habían tenido su hogar en la inmensa hoguera que se apreciaba desde todos los puntos de Valparaíso.

Ya terminada la acción de bomberos, se procedió a remover escombros en busca de presuntas víctimas, sin embargo, resultado afortunadamente negativo, aunque se dispuso de vigilancia especial por el posible resurgimiento del fuego entre las cenizas.

CAYERON LADRONES MILLONARIOS

LOS AUTORES DE ROBOS DE ESPECIES que superan los 150 mil escudos fueron aprehendidos por funcionarios de la Subprefectura Móvil de Servicios Especiales, quedando a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuanía.

Carlos René Orellana Uribe, de 18 años y Carlos Segundo Soto Angulo, de la misma edad, saltaban las rejas de antejardines en inmuebles que previamente habían vigilado, penetrando a su interior y desvalijándolos totalmente.

La pareja de ladrones actuaba preferentemente en el Barrio Alto, recuperando la policía televisores, radios, tocavoces, juguetes, encendedoras, estufas, relojes, colchones, frazadas, escopetas de cara, pistolas, vajilla y hasta ropa de cama y de vestir, todo lo cual fue avaluado en más de 150 mil escudos.

Con el cuento de viviendas:

DC EX-CONSEJERO DEL SSS ESTAFÓ A MAS DE 50 VIEJITOS

El inescrupuloso individuo se apoderó de 300 mil escudos.

EN MAS DE TRESCIENTOS MIL ESCUDOS estafó un ex-consejero del Servicio de Seguro Social, militante DC, quien fue detenido por funcionarios de Investigaciones y puesto a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Mayor Cuanía. El inescrupuloso sujeto tenía como víctima a pensionados del mencionado organismo, la mayoría de escasos recursos y también a sus propios compañeros de oficina. El individuo operaba a través del ofrecimiento de imaginarios departamentos en una población de la capital.

El detenido fue identificado como **Jorge Humberto Leal Leal**, de 58 años, militante de la Democracia Cristiana y ex-Consejero del Servicio de Seguro Social, señalando la policía que en febrero del presente año fue apartado de su cargo a raíz de un juicio administrativo incoado en su contra por cobros indebidos de dineros pertenecientes a los asegurados.

Durante el tiempo que se desempeñó como Consejero del SSS, Leal Leal aprovechaba la confianza que le daba el cargo para interesar a imponentes, la mayoría de ellos de escasos recursos, y también a compañeros de trabajo, en la venta de ficticias casas y departamentos ubicados, según él, en la población Jaime Eyzaguirre. Los pensionados, maravillados de

poder tener una casita propia, cayeron en la red de mentiras del malandrín sin sospechar en lo más mínimo.

Los estafados debían dar como pie sumas fluctuantes entre 3 y 10 mil escudos y, posteriormente, otros 2 mil escudos como "derecho a llevar" —según expresaba muy suelto de cuerpo el inescrupuloso estafador.



El saldo debían cancelarlo los "clientes" en "dividendos" de 400 escudos.

La policía, luego de detener al sujeto, estableció que víctima de tales maquinaciones fue un número de 40 a 50 personas, de acuerdo a las confesiones del propio detenido, aunque la policía cree que debe ser un número mucho mayor, el que cayó en la falsa venta de departamentos.

JORGE HUMBERTO LEAL LEAL, el DC ex-Consejero del SSS, quien estafó a 50 jubilados y les robó más de 300 mil escudos.

En todo caso, la Brigada de Servicios Especiales de Investigaciones logró establecer un fraude que sumó más de 300 mil escudos (300 millones de pesos). Al ser detenido, Leal no portaba un centavo en sus bolsillos, manifestando que lo había gastado en mantener "dos casas". La suya y la de su amigo.

De acuerdo con las informaciones oficiales, el detenido, quien, paradójicamente, se apellida "Leal", fue sometido a un sumario en el mes de febrero pasado, luego que se le acusó de haber cobrado indebidamente de los pensionados a ancianos jubilados.

En la tarde de ayer, el estafador pasó a disposición del Noveno Juzgado del Crimen de Mayor Cuanía y posteriormente ingresó a la cárcel pública.

desde MAÑANA EN TODOS LOS QUIOSCOS

revista infantil

cabrochico

La más entretenida y educativa revista infantil.

A TODO COLOR

- Cuentos infantiles ilustrados
- Historietas de acción
- Páginas para recortar y pegar
- Rompecabezas y juegos



revista cabrochico
¡Por fin una revista para los niños!

aparece los viernes
cada 15 días
E° 3,50

producida por **quimantu**
una Empresa de los trabajadores

Caso del Café Mundial:

DETENIDO HOMICIDA DEL DESCONOCIDO

COMO EMILIO MORALES LOBOS, alias "El Indio", de 32 años, domiciliado en la calle Santa Elisa de la población "La Leona", fue identificado el homicida de un desconocido, quien huiera desde el Café Mundial, en esta capital.

El hecho ocurrió la madrugada del miércoles último, y de acuerdo con los antecedentes entregados por la Brigada de Homicidios, entre Morales Lobos y el N. N., a quien sólo se conoce como "El Pelao", Jorge, se produjo una riña y enfrentamiento con ar-

mas blancas, mientras ambos bebían en el Café Mundial de Diez de Julio. La víctima, al comprender su inferioridad física, emprendió la fuga, pero fue alcanzado en la calle Virreyato casi al llegar a Vicuña Mackenna, donde fue acuchillado por el delincuente habitual.

Al ser consultado la BH acerca de la identidad de la víctima, se dijo que tales antecedentes serían pedidos al Gabinete Central de Identificación. Con esta diligencia de oficina quedará totalmente dilucidado el hecho de sangre.

A la justicia dúo de estafadores

A DISPOSICION DEL PRIMER JUZGADO del Crimen de San Miguel, pasaron en la mañana de ayer dos individuos: autores de estafas reiteradas que alcanzan a unos 200 mil escudos.

Carlos Enrique Ramírez Ojeda, de 61 años, casado, sin oficio,

con ficha de estafador y Jorge Douglas Emanuel Araya, de 31 años, con iguales antecedentes penales, se concertaron para abrir una cuenta corriente en la sucursal La Franco del Banco Osorno y La Unión. Con ello y un estado de cuentas ficticia abrieron un negocio de abarrotes y frutos del país en calle Santa Clara 402.

El establecimiento era usado por los detenidos para comprar mercadería y maquinaria de diversos tipos la que, posteriormente, vendían a mitad de precio en otros negocios del ramo de la capital.

Confesos de su acción, los estafadores, luego de declarar ante el tribunal, ingresaron a la cárcel.

HOY DIA
JUEVES
DIA de USAR DOLLY PEN

Amplio respaldo de ONU a trabajo atómico chileno

Aporte de 800 mil dólares para las actividades nucleares en el país. Fútbolistas uruguayos gratamente impresionados por su visita a La Moneda. Audiencias del Primer Mandatario. Problemas campesinos



INVITACION EDUCACIONAL

El Ministro de Educación, Mario Astorga, representará al Presidente de la República en la ceremonia de graduación de un grupo de profesores del Departamento Universitario Obrero Campesino.

En esta obra, destinada a la formación de profesores para la enseñanza de adultos y a la enseñanza de éstos, cuenta con el trabajo de unos noventa profesores, de los cuales setecientos laboran en forma gratuita.

En la actualidad el D. U. O. C. tiene programada la capacitación de 14 mil alumnos y sus proyectos para 1972, comprenden unos 80 mil alumnos. Los profesores a recibir en este centro son quinientos, pero sólo 32 recibirán sus diplomas en la tarde de hoy.

El director del Departamento, Humberto Ziccarelli, dijo que los títulos que se entregan hoy corresponden a nivelación de estudios o licencias secundarias y que para exhibir el trabajo realizado por las alumnas se ha organizado una exposición en el hall de la Casa Central de la Universidad Católica.

DONACION EVANGELICA

Un Mensaje de la Primera Iglesia Evangélica de Los Lagos (provincia de Valdivia) recibió el Primer Mandatario en la cual a nombre de Jesucristo, y deseándole las más ricas bendiciones del Altísimo y una fructífera labor en su Gobierno popular le adjunta una donación de 1.000 escudos para los damnificados por los sismos.

TECNICOS SOVIETICOS

Constantin Zalaviov, Eugenio Velichko, Suren Sarquisov, Ivan Stepanov y Misail Ylinsky, técnicos soviéticos en la elaboración de paneles para viviendas, llegaron ayer a Santiago para colaborar en la instalación de una planta completa que ha sido donada por la URSS para paliar los efectos del sismo reciente.

Constantin Zalaviov, Eugenio Velichko, Suren Sarquisov, Ivan Stepanov y Misail Ylinsky, técnicos soviéticos en la elaboración de paneles para viviendas, llegaron ayer a Santiago para colaborar en la instalación de una planta completa que ha sido donada por la URSS para paliar los efectos del sismo reciente.

FUTBOLISTAS URUGUAYOS

En audiencia especial el Presidente de la República, dr. Salvador Allende, recibió a los miembros de la delegación de la Mutual de Futbolistas Profesionales de Uruguay, que llegaron a Santiago y que anoche se midieron con un combinado de la Asociación Central de Fútbol, en un encuentro a beneficio de los damnificados.

Fueron acompañados por el Intendente de Santiago, Jaime Concha y el dirigente de la Asociación Central, Carlos Díaz.

Los jugadores, entre los cuales se contaban Ignacio Prieto y Elias Figueroa, ambos chilenos, señalaron la grata impresión que les causó el Mandatario de la Unidad Popular y la importancia que para ellos tenía este gesto del Dr. Allende.

PREMIO "ABATE MOLINA"

En una fecha próxima entrará en vigencia el convenio suscrito entre el Gobierno de Chile y la Academia de Ciencias del Instituto de Bolonia, Italia, por medio del cual nuestro Gobierno otorgará anualmente el Premio Internacional de Ciencias "Abate Molina", sabio chileno de intensa vida científica en los albores de nuestra colonia.

Por este mismo convenio Chile recibirá de la Academia Italiana los resultados de las investigaciones que se realizan bajo su alero. El convenio será administrado a través de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT).

El galardón será semejante al Premio Nobel en su valor científico y servirá para poner de relieve a este sacerdote nacido en Talca, que 40 años antes de Darwin proclamó el evolucionismo moderno.

TECNOLOGIA DE ALIMENTOS

La Secretaría Ejecutiva de CONICYT informó ayer que se establecerá un convenio sobre tecnología de alimentos con cinco universidades norteamericanas, en los cuales también participarán centros de educación superior de Brasil y Guatemala.

El aporte norteamericano se traducirá en equipos, técnicos, profesores y becas. Cada país latinoamericano miembro del convenio será representado por uno o más institutos de investigación.

En el caso de Chile estos serán el Instituto Tecnológico y el Instituto de Fomento Pesquero.



LOS MIEMBROS del Departamento Universitario Obrero Campesino, fueron recibidos en audiencia especial por el Compañero Presidente, a quien informaron de la labor que cumple este centro. Este año está educando a 14 mil adultos. (Le explica esta labor su Director, Humberto Ziccarelli).



LOS DIRIGENTES de la Asociación de Pequeños Mineros y Piquineros del Loa, visitaron al Primer Mandatario, después de entrevistarse con el Ministro de Minería. Lo acompañó el regidor de Calama, Alejandro Rodríguez, (a la derecha del Mandatario).



PHILLIPS CHILENA se hará cargo de la instalación de todo el alumbrado público que necesita Petorca. El anuncio de este aporte fue formulado al Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, por los ejecutivos de esta empresa, Cornelio Dillen y otros jefes. La donación incluye noventa equipos completos de luces de 125 watts y el alumbrado será superior en 300 veces al que tenía Petorca antes del sismo. Su valor alcanza a 100 mil escudos.



UN APOORTE de 800 mil dólares hará Naciones Unidas para trabajos sobre el uso pacífico de la energía nuclear en Chile. El Presidente Allende recibió ayer a sus representantes, Signar Ekund y Upeldra Goswami, Director General y Director Adjunto, respectivamente, del Organismo Atómico Internacional, con quienes conversó sobre la política chilena en este campo.

COLEGIO DE PERIODISTAS RECHAZA IMPUTACIONES DEL CONSEJO MEDICO

En relación al aviso publicado en el Diario El Mercurio el 23 del presente, por el Consejo Regional Santiago, del Consejo Médico de Chile, relativo "al escándalo provocado por la muerte de un lactante", el Consejo Regional Santiago-Maule, del Colegio de Periodistas de Chile, en sesión del martes 27 de julio, acordó, por unanimidad de sus miembros, lo siguiente:

PRIMERO — Instruir de oficio un sumario interno, de acuerdo a las disposiciones de la Ley N° 12.045 para determinar, con claridad meridiana, si profesionales inscritos en sus registros han incurrido en "atropellos y ofensas reiteradas" que impliquen una trasgresión a la Carta de Ética Periodística según lo expresado, públicamente, por el Consejo Regional Santiago del Colegio Médico de Chile y, si así fuere, sancionar, de acuerdo a nuestra Ley a quienes resultaren responsables; y

SEGUNDO — Rechazar, categóricamente y enérgicamente lo expresado por ese colegio, en la letra b) de sus acuerdos adoptados que indica: "Solicitar informe al Colegio de Periodistas acerca de si entre las normas de ética que rigen a sus colegas, figura la desinformación como principio y la injuria como precepto y, si así lo fuera, presentar la denuncia correspondiente, al Colegio Profesional". Pues un Colegio Profesional no puede ignorar las disposiciones legales y reglamentarias y normas de ética, que rigen a otro organismo, de la misma índole, que es tan digno y respetable como el Colegio Médico. En la forma en que expone esa orden profesional sus planteamientos, implica no sólo un verdadero escarnio simulado, contra el periodista a que alude directamente, sino que también, a toda el periodismo profesional que está cobijado en esta Institución.

OTORGARAN CREDITOS PARA LA COMPRA DE HORTALIZAS

El Banco del Estado otorgó una línea de créditos por diez millones cuatrocientos treinta y cinco mil escudos para la compra de hortalizas a asentamientos y cooperativas campesinas.

La información la proporcionó Jorge Zamora, funcionario de la Sociedad Auxiliar de Cooperativas.

El préstamo tendrá una duración de un año, comenzando a operar desde agosto, y significará un movimiento de escudos equivalente a 270 millones.

Ya se han hecho contratos de producción con organismos

campesinos de las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago. Esta producción, según lo señaló Zamora, será llevada hasta una central de distribución que se instalará en la Carretera Panamericana Norte a partir del próximo mes y que tendrá una capacidad similar a la de la Vega Central.

Las hortalizas que lleguen a la central se distribuirán posteriormente por la Sociedad Auxiliar de Cooperativas a intermediarios y organismos del Estado en forma directa.

Al Banco Central:

EL CIPE ENTREGA HOY EL PROYECTO UGEPEX

UN ESTUDIO sobre las posibilidades de colocación de productos del sector químico chileno en los países del Grupo Andino será entregado hoy al Presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza, en una ceremonia que se efectuará a las 17 horas. El estudio fue realizado por el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones, CIPE, y determinó que existe demanda de estos productos en el área andina.

El asesor principal del CIPE, Søren Magarinos, viajó a Chile con el objeto de hacer entrega oficial de este proyecto denominado UGEPEX (Unidad, Gobierno, y Empresa Privada para las exportaciones).

El proyecto UGEPEX determinó en una primera etapa el potencial exportador del país, en un estudio en que participó la Gerencia de Fomento de Exportaciones del Banco Central, la Escuela de Negocios de Valparaíso y la Asociación de Industrias Químicas. Luego el CIPE detectó las posibilidades de colocación de diversos productos en los mercados internacionales.

El proyecto del CIPE, que será dado a conocer hoy representa el primer estudio que se realiza sobre esta materia y que en esta oportunidad se efectuó sobre el potencial exportable de productos químicos chilenos a los países del Grupo Andino.

Postulación de rezagados a universidades chilenas

HASTA EL PROXIMO miércoles 4 de agosto se extenderá el plazo para que los postulantes rezagados a las Universidades Chilenas se inscriban para el año académico 1972.

Al respecto hay que destacar que para los postulantes de universidades rezagadas, la inscripción debe realizarse personalmente en cualquiera de las siguientes ciudades donde operan Secretarías de Solicitud de Proceso de Admisión a las Universidades Chilenas, y en los locales que se avisará oportunamente.

Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, San Felipe, Valparaíso, Santiago, San Fernando, Talca, Chillán, Concepción, Los Angeles, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud, Puerto Aysén y Punta Arenas.

Se señala además que si el postulante no puede concurrir personalmente, deberá otorgar una carta poder en la que consten todos los datos regulares para inscribirse.

Los rezagados de la Enseñanza Técnico-profesional, cualquiera que sea el año de egreso, deben entregar necesariamente Certificado de Concentración de Notas.

Cabe recordar a los postulantes que la inscripción determina el resto del proceso, de manera que al cometer un error, no puede ser corregido más tarde.



Ministro de Economía Pedro Vuskovic.

En el Estadio Chile:

A LAS 15.00 HORAS VUSKOVIC SE REUNE CON DUEÑAS DE CASA

UNA INFORMACION completa sobre el abastecimiento, sus causas, las medidas inmediatas y a futuro que el Gobierno está tomando, dará a conocer a todas las dueñas de casa el Ministro de Economía Pedro Vuskovic. Por primera vez en nuestro país un Ministro de Economía toma la decisión de conversar con las mujeres, que son las principales afectadas con la escasez de los productos alimenticios o la especulación de parte de los comerciantes.

Esta reunión que se realizará hoy a las 15 horas en el Estadio Chile ha sido organizada por la Agrupación de Centros de Madres, sindicatos, COCEMA y Desarrollo Social.

En esta oportunidad las dueñas de casa podrán plantear todas sus inquietudes al Secretario de Estado, las que serán contestadas en un diálogo franco y abierto. Todas aquellas consultas que el tiempo no permita contestar podrán depositarse en un buzón especial que se ubicará en la puerta del Estadio Chile.

El Ministro Vuskovic será el único orador del acto y al mismo tiempo que responderá las inquietudes de las dueñas de casa, les pedirá que se organicen, de tal forma que hagan frente a los especuladores, denunciando los lugares en que no se cobran los precios decretados por el Gobierno.

MARAVILLA!

**AHORA
PRECIO
EQUIVALENTE
AL 225%
DEL TRIGO**

FINANCIAMIENTO DE
TODOS LOS GASTOS DE
CULTIVO, CON ANTICIPOS
EN DINERO, SEMILLAS,
FERTILIZANTES, SERVICIOS
DE SIEMBRA Y COSECHA

Para contratar la siembra dirijase a COMARSA:
Gerencia General, Agustinas 1022,
Of. 811, Fonos 82564-5-6-7, o a sus
Oficinas Técnicas en:
San Fernando - Curicó - Talca - Linares
Chillán - Los Angeles,
o por intermedio de su Corredor habitual.

Recepción de la cosecha en Bodegas
de COMARSA y/o en Fábricas en:
Santiago - Lontué - Talca - Linares.

**COMPRADORA
DE MARAVILLA S.A.
(COMARSA)**

Se duplicó demanda de atención

MEDIDAS DE EMERGENCIA ANTE CRISIS EN SERVICIOS DE URGENCIA INFANTILES

Comunidad de salud y autoridades rechazan campañas "antimédicas" y denuncian actitud agresiva de la prensa y el público.

LA DRAMÁTICA situación de emergencia que están viviendo las postas de urgencia infantiles, por el considerable aumento de demanda de atención y hospitalización y sin que los medios humanos y materiales se hayan acrecentado en igual proporción, fue analizada ampliamente ayer en la mañana en una asamblea en el Hospital Roberto del Río, oportunidad en la cual hicieron público su punto de vista las autoridades de Salud, representantes del Colegio Médico, jefes de las postas y áreas, trabajadores de la salud y pobladores.

En la asamblea, donde se analizó descarnadamente el problema, se hizo una severa crítica a la actitud de algunos órganos de prensa que han utilizado la muerte de algunos menores con fines sensacionalistas, sin tomar en cuenta la acción que desarrolla el Servicio Nacional en su totalidad, ni los factores condicionantes de estos infortunados fallecimientos, provocando una verdadera campaña del terror entre los trabajadores de la salud y una actitud injusta y agresiva del público.

AUMENTO DE DEMANDA

Los jefes de los Servicios de Urgencia de los Hospitales de Niños "Calvo Mackenna", "Manuel Arriarán", "Ezequiel González Cortés" y "Roberto del Río", expresaron en una declaración dada a conocer en la Asamblea, su preocupación por la emergencia que están viviendo sus servicios desde hace más de cinco

ocho días, periodo en el cual prácticamente se ha duplicado el requerimiento de atenciones.

Entre el 1° y el 20 de julio del año pasado, los servicios de urgencia de los mencionados hospitales, atendieron a 27 mil niños y este año, en el mismo periodo, esta cifra se eleva a 47 mil.

Detallando estas cifras, informaron que en este periodo

(1° de julio al 20 de julio), en el Hospital Manuel Arriarán, se atendieron el año pasado 10.571 niños de urgencia y este año 14 mil, en el Ezequiel González Cortés, 3.800 el año pasado y 8.800 este año, Calvo Mackenna 5.074 el año 1970 y 9.620 este año, y Roberto del Río, 7.900 el año pasado y 14.900 este año.

Los jefes de los Servicios de Urgencia de estos Hospitales de Niños destacan que es usual que los equipos de salud absorban mayores demandas de atención en algunas emergencias, pero expresan su preocupación por que ésta lleva a más de cincuenta días.

Esto implica el consiguiente desgaste del personal y que el margen de error de los profesionales aumente. Señalan que a esto se suma la actitud "injusta y agresiva" del público y la campaña de ataques de algunos medios informativos.

Una serie de ejemplos sirven para ilustrar estas declaraciones: cada cuatro minutos y medio sale un niño atendido de los

servicios de urgencia, dos y tres niños ocupan una misma cama en los hospitales, dos y tres son ubicados en las tiendas de oxígeno.

Y esto no sólo significa un problema de ubicación física para los niños enfermos, sino que un considerable recargo de trabajo desde el médico que tiene a su cargo un número determinado de camas hasta la auxiliar que debe mudar y atender al doble o al triple de niños en su jornada.

CANSANCIO ESPIRITUAL

Para los profesionales de la Salud, el problema no sólo se reduce al aumento de recursos tanto materiales como humanos. Y es el jefe del Servicio de Pediatría del Área Occidente quien lo plantea con más claridad al señalar: "el cansancio espiritual de los trabajadores de la salud ante la agresión profunda de que somos víctimas diariamente".

Destaca que esta campaña de ataques diarios contra médicos y funcionarios del Servicio Nacional de Salud produce "un deterioro profesional y un cansancio espiritual del cual no se recuperan con el descanso o las vacaciones".

RELACION ARMÓNICA

El Director General de Salud y del SNS, Dr. Sergio Infante, analizó también la situación creada por los continuos ataques de la prensa y señaló que no les importaba la crítica en sí, que por el contrario ésta era necesaria, siempre que se planteara en sus justos términos.

Destacó que, contrariamente a lo que se ha creído, la Dirección General de Salud no ha impulsado esta campaña "antimédica" y que respalda ampliamente a estos profesionales quienes han dado testimonio de esfuerzo y abnegación, como se pudo constatar después de los temporales y el sismo.

Asimismo, hizo hincapié en que esta campaña entraba la relación armónica que debe existir entre el equipo de salud y la comunidad y agregó que correspondía a la prensa presentar la real imagen del Servicio Nacional de Salud y a la comunidad integrarse a sus planes y comprender cabalmente lo que esto significa.

Enfatizando la labor del Servicio Nacional de Salud, el doctor Mario Requena, jefe del Departamento Técnico, destacó que el problema había que enfocarlo también desde otro aspecto, ya que el aumento en la demanda de atención médica se debe a dos factores: por una parte, la población que antes no recibía atención y que ahora la requiere y, por otra, que la población que era atendida está ahora exigiendo más número de atenciones, muchas de las cuales no se justifican.

Añadió que el mayor número de atenciones implicaba también un mayor riesgo, pero que era preferible correr este peligro y llegar a la población que antes no se atendía.

El Dr. Infante se refirió también a este aspecto señalando que el año pasado murieron 20 mil niños menores de un año, el 25% de los cuales falleció sin atención médica. Agregó que si se enarbolaba como bandera el que "el niño es el único privilegiado" no era por su simpatía sino porque es el que está más expuesto a los factores condicionantes como son la vivienda, la educación, alimentación, medio, etc. Destacó, que si bien las autoridades de salud están conscientes en que es necesario redoblar los esfuerzos respecto de la atención del niño, la comunidad debe también estar consciente de que no todo depende de lo que en este campo se haga.

LA COMUNIDAD PARTICIPA. Dando un testimonio ejemplo

ficador de cual debe ser la actitud de la comunidad, el Consejo Comunitario de Salud del Área Norte se hizo presente en la Asamblea para hacer oír su voz.

En una declaración pública repudió la actitud de los medios informativos que "han aprovechado mercantilmente, con caracteres de escándalo y sensacionalismo, el fallecimiento del menor Luis Concha Céspedes sin verificar ni profundizar la realidad de los hechos ocurridos".

Asimismo, reiteraron que "las estructuras de salud son injustas y discriminatorias y volvemos a reafirmar que nuestra meta es la creación de un Servicio Único de Salud, que eche por tierra las actuales estructuras clasistas".

Solidarizaron, además, con los trabajadores de la salud del Área Norte, incluyendo a los médicos del Hospital Roberto del Río y Conchito "ante los ataques de que han sido objeto en este caso específico".

Junto con leer esta declaración, los representantes de los pobladores hicieron presente su deseo de trabajar armónicamente con los equipos de salud y llamaron a la comunidad del país a comprender cabalmente el problema.

MEDIDAS DE EMERGENCIA

El Ministro de Salud, Oscar Jiménez Pinochet, además de reiterar que la solución integral del problema de salud se tendrá con la creación del Servicio Único de Salud y cuando las condiciones generales del país se mejoran, dio a conocer las medidas de emergencia que se adoptarán ante esta verdadera avalancha de demanda de atenciones de urgencia en los servicios infantiles.

En primer lugar, se mantendrán los llamados al Colegio Médico, Federación de Profesionales y Técnicos y Trabajadores de la Salud a trabajar intensamente y paralelamente se contratarán horas extras con cargo al 2% constitucional y de acuerdo a las disposiciones del Código Sanitario.

Al respecto, se hizo alusión al aumento de contrataciones del Servicio Nacional de Salud y a que muchos cargos quedaron vacantes por falta de interés de los profesionales. En este sentido el Director General, Dr. Infante, reconoció que era responsabilidad del SNS solucionar el problema básico para lograr la masiva incorporación de profesionales, justificando las retenciones de algunos ante problemas como el de vivienda, por ejemplo.

En segundo término, el Ministro destacó que se adoptaron las medidas para establecer un pool de camas entre los hospitales y para habilitar algunos locales donde se puedan atender los niños posibles de ser evacuados de los hospitales, para dejar así lugar a los más graves.

En relación al problema de las contrataciones de más profesionales, el Director del SNS destacó que se tomaría contacto con los estudiantes de los últimos años de las carreras médicas, a fin de hacerles tomar conciencia del deber ineludible que tiene frente al Estado y la comunidad.

LAMADO A LA PRENSA. La Asamblea, que se prolongó por casi tres horas, concluyó en un acuerdo tácito de la necesidad de mantener la unión y un servicio eficiente y de proyectar hacia la comunidad, a través de los medios informativos, principalmente, el verdadero papel del SNS, sus problemas y los factores que condicionan la muerte de los menores, a fin de evitar difamaciones que dañan el buen funcionamiento de los servicios de urgencia y que han provocado un verdadero pánico entre los trabajadores de la salud, los que incluso han llegado a hospitalizar menores en forma casi masiva para evitar luego posibles acusaciones.

GREMIOS



UNA PROLONGADA asamblea realizó ayer el gremio de los empresarios de la locación de inmuebles, con su presidente Ernesto Cisternas, al centro, durante el acto de ayer realizado en el cine Normandie.

JUVENTUD TRABAJADORA INICIA HOY CONGRESO

Asiste el Presidente Allende. Oradores que intervendrán en este acto.

Propósitos de este evento

CONTANDO con la asistencia del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, a las 19 horas de hoy, en el teatro Gran Palacio, se realizará el acto inaugural de la Cuarta Conferencia Nacional de la Juventud Trabajadora.

De acuerdo a lo informado por la comisión organizadora, sólo tres oradores intervendrán en el acto de hoy. Ellos serán el Presidente Allende, un dirigente nacional de la CUT, que posiblemente sea Luis Figueroa y el encargado del Departamento Juvenil y de Deportes de la CUT, Pedro Henríquez, quien leerá el informe central.

La comisión señaló además que alrededor de 500 delegados de todo el país, en representación de 450 mil jóvenes trabajadores, asistirán a esta Conferencia, en la que estarán presentes además representantes de las juventudes de algunos partidos, como Alejandro Rojas, Gladys Marín, Luis Badilla, y otros.

LA PRODUCCION

Tema central del torneo será

Valiosa ayuda presta SSS. a imponentes y pensionados

17.060 préstamos a imponentes y pensionados beneficiados por el SSS, ha hecho hasta el momento el Servicio de Seguro Social, en las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago y O'Higgins.

Así fue informado en la sesión realizada recientemente por el Consejo del SSS, el que además ratificó su acuerdo de que las cajas de compensación cancelen directamente a sus imponentes este préstamo de auxilio.

Esta prestación hecha por el SSS, significa un total de \$18.350.000, en la siguiente forma: La Liga 350, Los Andes, 310, San Felipe, 320; Valparaíso y El Almendral, 1.200; Casablanca, 220; Limache, 280; La Calera, 540; Llay-Llay, 190; Quilpué, 470; Quilota, 600; Villa Alemana, 460; Viña del Mar, 1.100; Cabildo, 300; Peto, 230; Putaendo, 80; Catemu, 170; Quintero, 680 préstamos.

Cabe hacer notar que en esta lista no figuran los préstamos de auxilio cancelados en la provincia de Coquimbo y sólo figuran los de Aconcagua y Valparaíso.

La Batalla de la Producción, además del trabajo voluntario y la unidad en la lucha de toda la juventud chilena, junto a los trabajadores y por la construcción de la sociedad socialista e impedir la conspiración derechista. Además, se planteará la acción a desarrollar por el Departamento de Cultura, Descanso y Recreación, en las nuevas condiciones que vive el país.

SESIONES PLENARIAS. La primera sesión plenaria se efectuará a las 9 horas de mañana en el auditorium Don Riquelme, de Cummingham, con la intervención del Presidente de la CUT, Luis Figueroa, el Ministro del Trabajo, José Oyarte, Mario Navarro, por la Federación Sindical Mundial y Ministros de Estado. La clausura se efectuará el domingo.

SINTESIS LABORAL

UN HOMENAJE a la revolución cubana rindieron los trabajadores del Laboratorio Chile S.A., acto al cual fue invitado el Agregado Cultural de la Embajada Cubana en Chile, Usando Otero.

EL DIA 3 de agosto próximo se reunirá el Sindicato Profesional de EE y OO de la Gratiatut Nacional, en Bulnes 19, a las 1730 horas.

DIRIGENTES de las provincias afectadas por el sismo, se reunieron ayer en la CUT, para analizar la campaña de solidaridad y las tareas de la reconstrucción.

CON EL MINISTRO del Trabajo se reunirán hoy a las 18 horas, los miembros del Consejo Ejecutivo del Sindicato Único de Chilectra.

A CONTAR del 16 de agosto, y hasta el 29 de octubre, la Caja de Empleados Particulares abre los préstamos para edificación en sitio propio.

FUERON designados representantes del Ejecutivo ante el Consejo del Fondo de Educación y Extensión Sindical, de la Dirección del Trabajo, Arturo Sáez Chatterton y Pedro Cornejo Faurdez.

EL 12 DE AGOSTO se elegirán en la Caja de Empleados Particulares los candidatos a las ternas de consejeros representantes de los empleados particulares jubilados sin organización.

AFILIARSE a la Central Única de Trabajadores, acordaron los estibadores marítimos. Además, decidieron impulsar un Congreso para formar un sindicato único de todos los marítimos del país, ya que la COMACH está dividida.

LA CONFEDERACION de EE, PP de Cautín, que preside Sergio Penjam, denunció el incumplimiento de las disposiciones que ordenan un aumento de un 3 por ciento, por los EE, PP, que han cumplido un año en el cargo y no han tenido reajustes voluntarios. Para los que cumplen 3 años, el aumento es del 10 por ciento.

GRUPO DE EE. DE CONTRALORIA IMPIDE ACCION DEL GOBIERNO

UNA DENUNCIA contra un grupo de empleados de la Contraloría General de la República, que está tratando de impedir la acción del Gobierno Popular y el normal desarrollo del proceso revolucionario que vive Chile, entregó ayer a la prensa el personal de la ex firma Yaur, por intermedio de sus sindicatos, industrial y profesional.

Señalan los trabajadores que ese grupo está encabezado por el funcionario Rolando Pantoja Baza, actual presidente de la Asociación de Empleados de la Contraloría, el que ha iniciado una acción en contra de los compañeros que se han jugado en la defensa de los intereses y derechos de sus hermanos de clase, especialmente del gremio textil.

Ante estos hechos, los trabajadores de Yaur S.A. declaran: "¡No! Agradecemos y valoramos en toda su expresión el apoyo recibido de los compañeros

empleados del Comité de Unidad Popular de la Contraloría, en momentos de inquietud para los trabajadores de nuestra Empresa 2°- Respaldaos decididamente las acciones de nuestros compañeros en el sentido de aglutinar ese organismo controlador, para que en alguna medida contribuya en forma efectiva a que nuestra Patria avance hacia el socialismo. 3°- Condenamos absolutamente la actitud de Pantoja, junto a la de otros elementos desleales de la Contraloría General de la República y 4°- De ser necesario, llegaremos hasta la movilización de nuestras bases para acudir en defensa de nuestros valientes compañeros".

La declaración está firmada por Orlando Rojas Flores, presidente y Juan Plaza Cortés, secretario del Sindicato Industrial y Educativo de Yaur S.A., y Eduardo Abudaye Soto, presidente de Eduardo Cádiz, Worong secretario del Sindicato Profesional.

AGRADECERE A LA FACH. El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, envió en la tarde de ayer una carta al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile en la que agradece la participación de la institución durante su viaje efectuado a la República Argentina.

El texto de la carta es el siguiente: Señor Comandante en Jefe General César Ruiz Danyau, Fuerza Aérea de Chile, Presente.

Estimado señor General: De regreso a la Patria, después de la reunión que sostuve en la ciudad de Salta, República Argentina, con el Teniente General don Alejandro Lanusse, me permito agradecerle, me ha dado el deber de destacar ante Ud. la extraordinaria demostración de abnegación y eficacia que le dio a la Fuerza Aérea de Chile el cumplimiento de los deberes que tuvo a su cargo. Agradezco, asimismo, me ha permitido hacer llegar a Ud. el reconocimiento por el desempeño del personal de la Fuerza Aérea de Chile bajo su mando que puso en las tareas aludidas. Saluda atentamente a Ud. Salvador Allende Gossens, Presidente de la República.



EN UNA ASAMBLEA en la que estuvieron representados todos los sectores del campo de la salud, se analizó ayer en el Hospital Roberto del Río el problema de los servicios de urgencia infantiles y las repercusiones que han tenido en la prensa las muertes de algunos menores.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD S.A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Por resolución del Presidente, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que tendrá lugar en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N° 789, el día 6 de agosto de 1971, a las 11 A.M., con el fin de elegir 7 Directores que representen las acciones de la Serie B pertenecientes a Corfo y el Director que represente las acciones de la Serie A en poder de particulares, de conformidad con lo dispuesto en el art. 17° de los Estatutos.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día 6 de agosto de 1971, a las 10 A.M.

EL PRESIDENTE INTERINO CIERRE DEL REGISTRO. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 30 de julio y el 6 de agosto de 1971 ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL. Santiago, julio de 1971.

CHARLA SOBRE ARTE SOCIALISTA

Wolfgang Krakenstein, quien encabeza la delegación de la Unión de Artistas Plásticos de la República Democrática Alemana que visita Chile, disertará sobre "Problemas de la Realización del Arte en la Sociedad Socialista", hoy a las 19 horas, en Coyuncura 2241, por Ricardo Lyon, a una cuadra de Providencia. La charla será ilustrada con diapositivas y al término se abrirá un foro con el público asistente.

El sábado 7, a las 19 horas, se inaugurará una muestra de afiches y trabajos gráficos de la R.D.A. en la Sala Universitaria, Alameda 1050.

FESTIVAL DE COROS EN NUÑO. El coro de la Casa de la Cultura de Nuñoa, que dirige Hugo Sanhueza, hará su segunda presentación hoy, a las 1930 horas, en Avenida Irarrázabal 4055.

PAGO DE LA SEGUNDA CUOTA DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA, PATRIMONIAL Y OTROS IMPUESTOS ANUALES

El 2 de Agosto próximo vence el plazo para cancelar la segunda cuota de los siguientes impuestos anuales:

- 1.- Impuestos anuales sobre la renta (1° y 2° Categorías, Global Complementario, Adicional, Ganancias de Capital y el impuesto adicional a las empresas periodísticas y agencias noticiosas).
- 2.- Impuesto al Patrimonio.
- 3.- Impuesto único a los vehículos de transportes de carga y pasajeros (taxis, taxibuses, microbuses, automóviles, station-wagons, camionetas, furgones y camiones).

ENVIO DE AVISOS A LOS CONTRIBUYENTES. Oportunamente se han despachado al domicilio de los contribuyentes los avisos con la indicación del tipo y monto de la cuota de los impuestos que deben cancelar. En caso de no haberse recibido dichos avisos, podrá consultarse el monto de la segunda cuota en las respectivas Oficinas de Impuestos Internos y Tesorerías, siguiendo las instrucciones que se dan más adelante respecto del Rol Único Tributario.

IMPUESTO CORVI. También dentro de este mes debe cancelar se la primera cuota del impuesto Corvi correspondiente al domicilio del contribuyente.

Al pagar presente el aviso de pago, y si no lo ha recibido deberá tener presente lo siguiente:

- 1.- Si su declaración fue presentada con número de RUT, Ud. podrá pagar directamente exhibiendo la Cédula RUT.
- 2.- En caso contrario, deberá presentar su comprobante provisorio de RUT, con el objeto de ubicar su boletín de pago.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS. TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

diente a ejercicios finalizados el 31 de Diciembre de 1970. En caso de optarse por imputar la 1ª cuota de este tributo, las inversiones liberatorias deberán efectuarse hasta el 2 de Agosto próximo.

ROL UNICO TRIBUTARIO. Los roles y boletines de cobros se confeccionaron en base al número de ROL UNICO TRIBUTARIO (RUT).

Los contribuyentes que declararon sin el número del RUT han sido enrolados en forma alfabética.

El pago de los impuestos debe efectuarse exclusivamente en la Tesorería Comunal correspondiente al domicilio del contribuyente.

Al pagar presente el aviso de pago, y si no lo ha recibido deberá tener presente lo siguiente:

- 1.- Si su declaración fue presentada con número de RUT, Ud. podrá pagar directamente exhibiendo la Cédula RUT.
- 2.- En caso contrario, deberá presentar su comprobante provisorio de RUT, con el objeto de ubicar su boletín de pago.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS. TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

GOBIERNO NO ACEPTARA LA TOMA DE PREDIOS AGRICOLAS

EL GOBIERNO resolvió recurrir, con serena energía, primero a la persuasión y luego a las herramientas que le autorizan las leyes, para normalizar la situación en los predios agrícolas que se encuentran tomados por sus trabajadores, sin que respalde esta actitud la existencia de situaciones de tipo laboral o en poder de elementos extraños.

La información la proporcionó anoche el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, cuando se refirió a lo sucedido en el fundo "Montaña Quebrada", de propiedad de Martín Schneider. Este fundo fue tomado por mapuches de las reducciones de "Huaqui" y "Agua Fria", quienes "asumieron esta actitud diciendo que éste, además de pertenecerles, no estaba produciendo lo necesario.

De acuerdo con instrucciones terminantes impartidas por el Gobierno en la mañana de ayer, donde se resolvió la política a seguir en resguardo de la normalidad del trabajo agrícola y en defensa de los derechos de sus propietarios, el Intendente

de Cautín se constituyó en el Departamento de Lautaro donde se encuentra ubicado "Montaña Quebrada". Lo acompañaban funcionarios y grupos de Carabineros, los que tenían órdenes de intervenir y restablecer la normalidad en el predio.

Frente a la enérgica advertencia del Intendente, de que debían deponer su actitud, entregar el fundo y retirarse del predio, los mapuches lo abandonaron después de dialogar con las autoridades, sin que fuera necesaria la intervención de funcionarios uniformados.

Señaló el Subsecretario del Interior, que en los predios donde no se hayan producido situaciones conflictivas, de tipo laboral o similares, el Gobierno actuará en los términos que correspondan para resguardar los derechos de quienes trabajan en ellos, también de sus propietarios y, fundamentalmente, para que no se produzcan situaciones de hecho.

Agregó que estos casos se refieren a las usurpaciones de predios, a la acción de elemen-

tos extraños, los que deberán también responder antes los tribunales, ya que el Gobierno intentará todas las acciones judiciales para terminar con este clima injustificado.

ALLENDE AGRADECERE A LA FACH

El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, envió en la tarde de ayer una carta al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile en la que agradece la participación de la institución durante su viaje efectuado a la República Argentina.

El texto de la carta es el siguiente: Señor Comandante en Jefe General César Ruiz Danyau, Fuerza Aérea de Chile, Presente.

Estimado señor General: De regreso a la Patria, después de la reunión que sostuve en la ciudad de Salta, República Argentina, con el Teniente General don Alejandro Lanusse, me permito agradecerle, me ha dado el deber de destacar ante Ud. la extraordinaria demostración de abnegación y eficacia que le dio a la Fuerza Aérea de Chile el cumplimiento de los deberes que tuvo a su cargo. Agradezco, asimismo, me ha permitido hacer llegar a Ud. el reconocimiento por el desempeño del personal de la Fuerza Aérea de Chile bajo su mando que puso en las tareas aludidas. Saluda atentamente a Ud. Salvador Allende Gossens, Presidente de la República.

APOLLO-15 ENTRARA HOY EN ORBITA SELENITA

El ambicioso vuelo hacia la Luna se cumple en muy buenas condiciones y se espera que el alunizaje se realice mañana viernes, tal como está programado

ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). Los tripulantes de la misión Apolo 15, los astronautas James Irwin y Alfred Worden, tienen hoy una gran tarea: preparar el módulo lunar para el lanzamiento a la Luna. Los tres hombres, que han estado en la Tierra durante los últimos días de actividad, están ahora en el Centro Espacial de Houston, Texas, donde se encuentran los tres miembros de la tripulación: el comandante David Scott, el piloto Alfred Worden y el especialista de misión James Irwin. Los tres hombres, que han estado en la Tierra durante los últimos días de actividad, están ahora en el Centro Espacial de Houston, Texas, donde se encuentran los tres miembros de la tripulación: el comandante David Scott, el piloto Alfred Worden y el especialista de misión James Irwin.

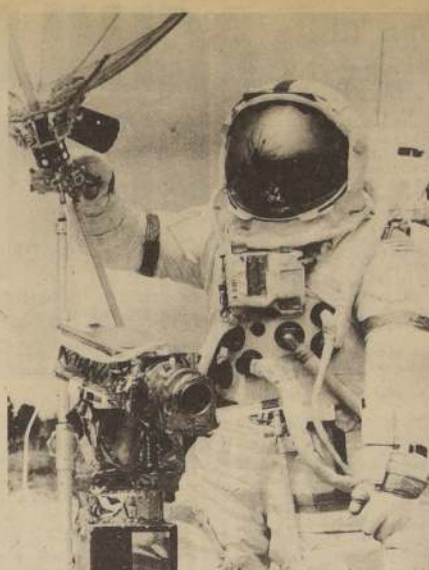
hoy la velocidad de la nave comenzó a disminuir a raíz de la influencia de la gravedad terrestre. Al comenzar el día la velocidad era de 4.625 kilómetros por hora y el frenaje continuará hasta mañana en que llegará a 3.036 KPH. Luego, la influencia de la gravedad lunar comenzará a hacerse sentir y nuevamente la velocidad se incrementará, hasta las 4.05 P.M. (2005 GMT) en que será encendido el motor principal a fin de reducir el impulso y entrar en órbita selenita.

El alunizaje del módulo Lunar "Falcon" está previsto para el viernes. Scott e Irwin descendieron sobre la superficie lunar mientras Worden permanecerá en órbita alrededor de la Luna a bordo de la Astronave Madre.

Scott e Irwin realizarán una minuciosa exploración con un vehículo eléctrico, llamado "Rover", que transportan en una especie de "garaje" enganchado al "lem".

La zona prevista para el alunizaje es una de las más difíciles elegidas hasta ahora por los técnicos y por los científicos que se ocupan de los planes de vuelo de los astronautas.

El "Falcon" tocará la Luna en la Zona de los Apenninos, una región donde existen montañas de más de cuatro mil metros de altura. El nombre de esta región lunar fue tomado del nombre de la cadena montañosa que atraviesa Italia prácticamente de Norte a Sur.



EL ASTRONAUTA DAVID R. SCOTT, comandante de la Misión Apolo-15, ajusta la antena en forma de paraguas que se utilizará para transmitir vistas de televisión en colores desde la Luna a la Tierra. La cámara fija abajo irá montada en el "jeep" lunar y las vistas serán transmitidas cuando los astronautas incursionen en él por la Luna o bien lo serán por control remoto.

BREVES DE LA APOLO

EL ALUNIZAJE

HOUSTON, 28 (ANSA). Los tres astronautas de Apolo 15 comenzaron hoy la tercera jornada en el espacio luego de haber tenido el permiso para dormir una hora más de lo previsto.

David Scott, James Irwin y Alfred Worden, que desde el sábado venidero cumplirán la más prolongada y audaz exploración lunar, están en óptimo estado de salud y avanzan hacia la Luna a una velocidad de 4.000 kilómetros por hora.

La jornada espacial de la fecha será tranquila para el trío, que ayer tuvo una serie de emociones por desperfectos de menor cuantía en los aparatos de la astronave.

Los tres hombres, que ya han superado la mitad del recorrido tierra-luna, constataron que ahora todo, a bordo de la capsula "madre" "Endeavour" y del Módulo Lunar "Falcon", funciona a la perfección.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). Una familia tipo norteamericana que salga todos los veranos de vacaciones, necesitaría 333 años en usar la cantidad de película que emplearán los cosmonautas de la Apolo 15 en sus 12 días de viaje espacial.

Se estima que las cámaras del módulo de comando y el del alunizaje utilizarán 3.200 kilómetros de film para fotografiar la Tierra, la Luna y el espacio exterior.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). La exclamación de la tripulación de Apolo 15 fue: "Vamos a Hadley".

Tal lo dicho por el comandante David R. Scott luego de saber

que el motor se había encendido correctamente. Hadley es el cañón selenita cuyas cercanías habrá de alunizar la misión especial.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). El número de periodistas acreditados para informar sobre la Apolo 15 se estima en sólo 402, a diferencia de los 1.200 registrados para la misión Apolo 11, la primera en llegar a la Luna.

Setecientos fueron los hombres de prensa destinados para la misión Apolo 11, la primera en llegar a la Luna. Setecientos fueron los hombres de prensa destinados a la Apolo 13, y 600 a la Apolo 14, las otras dos experiencias similares.

PROGRAMA DE HOY DE LOS COSMONAUTAS

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON (UPI). Programa de la misión Apolo para hoy jueves (horario sujeto a cambio).

Jueves 7.34 A. M. (1134 GMT). La tripulación se despierta. 11.05 A. M. (1505 GMT). Corrección de curso, si es necesaria.

11.35 A. M. (1535 GMT). Es despedida la escotilla que en el módulo de comando cubre los instrumentos científicos.

4.05 P. M. (2005 GMT). Se enciende el motor principal durante seis minutos y 32 segundos para frenar y entrar en órbita lunar, que variará entre los 107 y los 313 kilómetros de distancia de la superficie selenita.

4.47 P. M. (2027 GMT). La tercera sección del cohete Saturno se estrella en la Luna.

8.14 P. M. (00.14 GMT del viernes). Nuevo encendido del motor, durante 22.9 segundos, a fin de establecer una órbita a unos 15 kilómetros de la Luna.

11.34 (3.34 GMT del viernes). Los astronautas inician un período de descanso.



LOS TRIPULANTES de la nave espacial Apolo-15 posan frente al módulo de comando de la misión lunar. Desde la izquierda: David Scott, comandante de la Misión; Alfred Worden, piloto del módulo de comando; y James Irwin, piloto del módulo lunar, que descenderán en la superficie selenita.

GOBIERNO REPRIME HUELGA EN ECUADOR

QUITO (UPI). El Gobierno ecuatoriano con energía una huelga de 48 horas dispuesta por los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

La medida de fuerza, que comenzó en los primeros minutos del día, fue dispuesta por el Gobierno. Frente a la huelga, el Gobierno ecuatoriano, mediante un decreto, declaró la suspensión de la actividad de los obreros de la industria textil, que han estado en la huelga desde el día 25 de julio.

MONTEVIDEO, ESCENARIO DE NUEVOS INCIDENTES

MONTEVIDEO (UPI). Una nueva jornada de incidentes entre estudiantes y policías vivió esta capital.

El día de ayer fue el segundo día en que Montevideo fue escenario de hechos de esta naturaleza, desde la muerte del estudiante Heber Nieto, el sábado último. El decurso de este ocurrió cuando un grupo de estudiantes —entre los que se hallaba Nieto— pretendía cobrar derecho de "peaje" a los automovilistas, produciéndose el choque entre los educandos y elementos de la seguridad pública.

Ya el lunes, según informó la policía, se habían quemado dos omnibuses; transporte urbano en barrios apartados de esta ciudad mientras otros grupos realizaban intensa pedrada contra edificios públicos incluyendo el de una Compañía de Aviación.

Ayer al promediar la tarde, se generó una refriega entre policías y estudiantes, frente mismo al local central de la Universidad de la República sobre la principal avenida de esta capital.

Un cronista de la UPI, presenciando los hechos en los que durante varias horas, los estudiantes "hostigaron" a la Guardia Metropolitana (Fuerza Militarizada de la Policía) con cerradas pedradas, palos y hondas.

La policía concentró un centenar de efectivos en el lugar, cortando incluso el tránsito varias cuadras a la redonda, en esa oportunidad un agente que soportaba la pedrada intentó refugiarse en una de las camionetas policiales y al hacerlo quiso tomar el fusil lanzagranadas a un compañero, disparándose en el pecho en forma accidental, por lo que debió estar internado en el hospital militar central estado "reservado".

La policía que no emitió aún parte oficial del accidente, no dio a conocer el nombre del funcionario herido, admitió sin embargo, que el artefacto de alumnio de diez centímetros de largo, le dio de lleno en el pecho causándole una fractura de la columna.

Los incidentes se repitieron al caer la tarde y ya entrada la noche en varios puntos de la ciudad, donde arrojaron las pedradas y "corridas" de estudiantes, ante la presencia de las fuerzas de choque policiales.

En los barrios del "Centro y La Teja" distante unos diez kilómetros del centro, un grupo de jóvenes fue gaseado por la policía, cuando detenían vehículos para cobrar "peaje".

Identificadas escaramuzas se advirtieron en las proximidades de la Facultad de Medicina y el Palacio Legislativo.

tra edificios públicos incluyendo el de una Compañía de Aviación.

Ayer al promediar la tarde, se generó una refriega entre policías y estudiantes, frente mismo al local central de la Universidad de la República sobre la principal avenida de esta capital.

Un cronista de la UPI, presenciando los hechos en los que durante varias horas, los estudiantes "hostigaron" a la Guardia Metropolitana (Fuerza Militarizada de la Policía) con cerradas pedradas, palos y hondas.

La policía concentró un centenar de efectivos en el lugar, cortando incluso el tránsito varias cuadras a la redonda, en esa oportunidad un agente que soportaba la pedrada intentó refugiarse en una de las camionetas policiales y al hacerlo quiso tomar el fusil lanzagranadas a un compañero, disparándose en el pecho en forma accidental, por lo que debió estar internado en el hospital militar central estado "reservado".

La policía que no emitió aún parte oficial del accidente, no dio a conocer el nombre del funcionario herido, admitió sin embargo, que el artefacto de alumnio de diez centímetros de largo, le dio de lleno en el pecho causándole una fractura de la columna.

Los incidentes se repitieron al caer la tarde y ya entrada la noche en varios puntos de la ciudad, donde arrojaron las pedradas y "corridas" de estudiantes, ante la presencia de las fuerzas de choque policiales.

En los barrios del "Centro y La Teja" distante unos diez kilómetros del centro, un grupo de jóvenes fue gaseado por la policía, cuando detenían vehículos para cobrar "peaje".

Identificadas escaramuzas se advirtieron en las proximidades de la Facultad de Medicina y el Palacio Legislativo.

La policía que no emitió aún parte oficial del accidente, no dio a conocer el nombre del funcionario herido, admitió sin embargo, que el artefacto de alumnio de diez centímetros de largo, le dio de lleno en el pecho causándole una fractura de la columna.

Los incidentes se repitieron al caer la tarde y ya entrada la noche en varios puntos de la ciudad, donde arrojaron las pedradas y "corridas" de estudiantes, ante la presencia de las fuerzas de choque policiales.

Chou En Lai declara:

EE. UU. DEBE RETIRAR TODAS SUS TROPAS DE INDOCHINA

HONG KONG, 28 (UPI). El Primer Ministro de China Comunista, Chou En-Lai, considera que aún antes de hablar de la normalización de relaciones entre su país y Estados Unidos, Washington debe retirar todas sus tropas de Indochina, según declaró hoy un grupo de norteamericanos que lo entrevistó en Pekín.

El grupo de 15 intelectuales especializados en el estudio de cuestiones chinas conversó con Chou en Pekín el 19 del corriente y hoy dio a conocer aquí la versión taquigráfica de las palabras pronunciadas en esa oportunidad por el Primer Ministro. Según lo solicitado, la transcripción de sus palabras lleva la advertencia de que Chou pudo decir algo erróneo o haber sido mal interpretado. Agrega que el documento "no constituye una declaración oficial y formal de la posición del Gobierno chino" y que puede contener errores.

"Sea en los Estados Unidos o en el exterior —dice Chou— creemos que la mayor demanda es para que Estados Unidos retire sus tropas de Vietnam y de toda Indochina. Y las tropas de otras naciones que han seguido a las de Estados Unidos a Indochina también deberán ser evacuadas".

"Y por lo tanto —insiste— creemos que la cuestión que debe resolverse primero debería ser la de Indochina. Al así hacerlo, satisficamos no sólo los intereses del pueblo indochino, sino también del pueblo de Estados Unidos".

El Jefe del Gobierno comunista no dejó dudas de que ese debe ser uno de los puntos que tratará con el Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, quien ha aceptado una invitación para visitar China antes de mayo del año próximo.

Chou también aludió a los puntos que deberían ser resueltos para normalizar las relaciones entre las dos potencias, una vez que quedara decidido el relativo a la situación indochina. Al abordar esa parte del problema el Primer Ministro expuso los siguientes requisitos:

"PRIMERO: debe reconocerse que el Gobierno de la República Popular China es el único y legítimo Gobierno del pueblo chino."

"SEGUNDO: Taiwan es una provincia de China y parte inalienable de su territorio. "TERCERO: la llamada teoría de que la situación de Taiwan aún no ha sido resuelta, es absurda."

"CUARTO: nos oponemos a la política de las dos Chinas, o a la de una China y Taiwan o a cualquier política similar, si una situación de ese tipo continúa en las Naciones Unidas, no ingreteremos."

"QUINTO: nos oponemos terminantemente al llamado "Movimiento de Independencia de Taiwan", debido a que el pueblo de Taiwan es chino. Además, ese movimiento no es nativo sino está manipulado por fuerzas foráneas."

"SEXTO: Los Estados Unidos deben retirar todas sus fuerzas militares de Taiwan y de los estrechos vecinos."

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria por la concentración popular".

Hoy visitarán varios lugares cercanos a La Habana, aunque no se han dado detalles de su programación oficial.

En sus instalaciones, intercambiaron opiniones con los miembros de la dirección del centro y compartieron con ellos un almuerzo.

En horas de la tarde, los invitados chinos se marcharon en las inmediaciones de su albergue, repitiéndose del cansancio por la intensa actividad que han desplegado en las últimas 48 horas.

Para elegir el sitio de las conversaciones, había diferentes opiniones, unos la piscina, otros del corredor, pero todos coincidían en elogiar las palabras del Primer Ministro, Fidel Castro, pronunciadas ayer aquí, y en manifestar su "impresión extraordinaria

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 0. 1.200 metros

- 1° (1) ASPE 54, por Amarillo y Raicha de la Señora María Francisca González G. Jinete Carlos Díaz boletos 5.615
2° (9) Lost Love 54, P. Castillo bol. 24.442 pag. 3.70
3° (4) Chandra 54, C. Hernández bol. 7.370 pag. 12.20
4° (15) Zaza 54, G. Hernández bol. 16.502 pag. 5.40
5° (14) Suschan 54, P. Cerón bol. 12.550 pag. 7.20
6° (8) La Solitaria 54, J. Maira bol. 3.050 pag. 29.40
7° (7) Early Mist 54, S. Campos bol. 5.565 pag. 16.10
8° (13) Samur 54, R. González bol. 5.565 pag. 16.10
9° (2) Cargosita 54, N. Urutubé bol. 9.135 pag. 9.80
10° (6) Disparata 54, J. Carrasco bol. 20.397 pag. 4.40
11° (11) Orientadora 54, L. Rivera bol. 13.400 pag. 6.70
12° (16) Zephyra 54, A. Pereira bol. 5.395 pag. 16.60
13° (10) Maiga 54, J. Aracena bol. 885 pag. 101.40
14° (3) Clematis 54, J. Miño bol. 1.695 pag. 53.10
Total boletos jugados 128.595

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 3 cpos. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 2/2 cpo. Tpo. 1:15.25 Retirados (12) Ras Stream, Prep. Luis Toledo, Div. E° 16.00, 3.40, 1.90, 3.20, Div. VIÑA E° 11.30, 3.30, 2.70, 5.30.

DESARROLLO: Chandra, Orientadora, Cargosita Disparata y La Solitaria se ubicaron en los primeros lugares en el pique. A la altura de los 1.000 metros Zephyra quedó al frente del lote escotada por Chandra, Orientadora, Cargosita, Disparata y La Solitaria. Faltando 200 metros surgieron Aspe y Lost Love. Venció claramente el primero de los nombrados.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONAL

- 1° (6) GUSTAVO, 56 por Prince y Mineola del Señor Ernesto Castillo H. Jinete Juan Amestelly Bol. 42.780, Pag. ---
2° (11) Sabotaje, 56 D. Muñoz Bol. 52.735 Pag. 2.60
3° (15) Verdadero, 56 O. López Bol. 6.490 Pag. 21.50
4° (8) Pango, 56 H. Ulloa Bol. 1.160 Pag. 120.40
5° (14) Vallén, 56 P. Herrera Bol. 40.195 Pag. 3.50
6° (5) Discretito, 56 R. González Bol. 9.577 Pag. 14.00
7° (10) Rio Grande, 56 L. Muñoz Bol. 12.485 Pag. 11.20
8° (9) Performer, 56 G. Fernández Bol. 1.230 Pag. 113.50
9° (4) Cuyano, 56 J. Trujillo Bol. 1.245 Pag. 112.20
10° (2) Bravucón, 56 S. Campos Bol. 3.880 Pag. 36.00
11° (3) Calchachi, 56 G. Farfán Bol. 15.475 Pag. 9.00
12° (12) Salvatierra, 56 J. Pacheco Bol. 12.014 Pag. 11.60
Total boletos jugados 199.663

Ganada por pzo. el 3° a 1/2 nariz, el 4° a pzo., el 5° a 1/2 pzo. y el 6° a 3/4 cpo. TPO. 1:14.35 Retirados (1) Antinor (7) Katusko (13) Talcahuano Prep. Alvaro López, Div. E° 3.30, 1.40, 1.70, E° 2.80, Div. VIÑA E° 2.70, E° 1.30, E° 2.40.

DESARROLLO: Salvatierra tomó la delantera seguido por Gustavo A. Rio Grande, Sabotaje, Verdadero y Vallén. Frente a los 700 Rio Grande y Vallén se disputaban el sitio de privilegio. Faltando 200, avanzaron Gustavo A. Sabotaje y Verdadero. Se impuso estrechamente Gustavo A. sobre Sabotaje, el que a su vez precedió por mínima diferencia a Verdadero.

TERCERA CARRERA. 1.200 Metros. CONDICIONAL

- 1° (8) ENTERPRISE, 56 por Hilltop y Cavadonga del Stud "Jure" Jinete Desiderio Muñoz Bol. 88.140
2° (14) Selénico, 55 P. Herrera Bol. 25.171 Pag. 6.30
3° (12) Meliant, 56 J. Amestelly Bol. 31.412 Pag. 5.00
4° (1) Aniero, 56 E. Soto Bol. 10.566 Pag. 1.90
5° (9) Equinoccio, 52 E. Sepúlveda Bol. 22.85 Pag. 69.90
6° (5) Dark Love, 52 S. Campos Bol. 18.747 Pag. 8.40
7° (4) Birrete, 52 M. Quinteros Bol. 20.75 Pag. 75.90
8° (10) Eximbank, 52 J. Aracena Bol. 13.70 Pag. 115.00
9° (11) Libano, 54 J. Miño Bol. 5.315 Pag. 29.70
10° (15) Taciturno, 54 P. Cerón Bol. 16.60 Pag. 135.80
11° (6) Dextración, 56 G. Farfán Bol. 17.977 Pag. 7.90
12° (16) Titao, 56 S. Azocar Bol. 15.568 Pag. 10.10
13° (7) El Sha, 56 J. Castillo Bol. 15.543 Pag. 102.10
14° (2) Alajo, 55 P. Castillo Bol. 9.60 Pag. 164.10
15° (13) Rucanchar, 54 R. López Bol. 6.95 Pag. 229.90
Total jugado 225.295 boletos

Ganada por 5 cpos. el 3° a 4 cpos. el 4° a 3 cpos. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a pzo. TPO. 1:12.45 Retirado el (3) Azahar, Prep. Pedro Bagü, Div. E° 1.80, E° 1.20, E° 1.50, Div. VIÑA E° 1.80, E° 1.20, E° 1.50, E° 1.40, Div. Triple N° 1 Div. Ganador E° 1.842,30, Div. placé E° 1.674,80.

DESARROLLO: Definidas las posiciones Selénico quedó en punta seguido por Meliant, Titao, Aniero, Rucanchar y Enterprise. Quedaban 200 metros cuando se hizo presente Enterprise superando ampliamente al líder.

CUARTA CARRERA. Índice 3 al 0. 1.200 metros.

- 1° (6) ARROTADO, 54 por Argoy Royal y Black Hill del Stud "Tabino" Jinete Luis Caroca, Bol. 18.129
2° (4) Marbessa, 55 O. López, Bol. 42.230 Pag. 3.30
3° (11) Botarate, 54 P. Herrera, Bol. 11.928 Pag. 11.80
4° (2) Colirin, 55 J. Pacheco, Bol. 7.102 Pag. 19.90
5° (12) Las Lagunas, 56 L. Cifuentes, Bol. 15.552 Pag. 9.10
6° (15) Babirua, 53 L. Camus, Bol. 14.900 Pag. 8.40
7° (1) Alterada, 55 G. Farfán, Bol. 1.204 Pag. 117.30
8° (3) El Granjero, 55 D. Sagardia, Bol. 13.956 Pag. 10.10
9° (7) Campada, 54 G. Fernández, Corral con Arrotado
10° (5) Trinidad, 55 L. Yáñez, Bol. 11.874 Pag. 11.90
11° (10) Ben Barka, 54 A. Pereira, Bol. 4.985 Pag. 28.30
12° (14) Tranquilina, 54 C. González, Bol. 22.077 Pag. 6.40
13° (3) R. brespiere, 54 P. Cerón, Bol. 8.299 Pag. 17.00
14° (8) Barreira, 54 L. Hevia, Bol. 1.590 Pag. 88.80
15° (9) Redulino, 54 C. Leighton, Bol. 11.421 Pag. 12.40
Total de boletos jugados. 201.987

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3° a 1 3/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 1/2 pzo. y el 6° a 1/2 pzo. Tpo. 1:15. Corrieron todos. Prep. Luis Toledo, Div. E° 7.80, E° 2.20, E° 1.80 y E° 3.20, VIÑA E° 13.20, E° 5.00, E° 2.20 y E° 2.20.

DESARROLLO: Babirua "picó" en punta asediada por Beduno. Alterada, Las Lagunas, Campada y Ben Barka. A 200 metros del disco Arrotado pasó al frente. Pronto, abierta a más de media cancha, surgió Marbessa sin comprometer las posiciones del puntero.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

- 1° (10) PEDESTAL 56 por Quelus y Penny Whistle del Stud "Saltarin" Jinete Victor Bravo Bol. 27.20
2° (5) Hiernaux 56 S. Azocar Bol. 6.719 Pag. 28.70
3° (12) Rocky 56 R. Guajardo Bol. 26.187 Pag. 7.40
4° (6) Jesueto 56 L. Yáñez Bol. 59.848 Pag. 3.20
5° (7) Kurapin 52 S. Campos Bol. 7.788 Pag. 24.70
6° (2) Baracu 56 L. Caroca Bol. 3.314 Pag. 58.10
7° (4) Entalato 52 J. Aracena Bol. 15.25 Pag. 5.40
8° (16) Tantato 52 J. Castillo Bol. 24.10 Pag. 79.90
9° (15) Sarampin 56 J. Pacheco Bol. 20.445 Pag. 9.30
10° (14) Sangriento 56 J. Amestelly Bol. 20.839 Pag. 9.50
11° (1) Abolengo 56 J. Amestelly Bol. 6.767 Pag. 28.50
12° (9) Narcótico 56 D. Muñoz Bol. 7.3005 Pag. 2.60
13° (11) Racimo 52 M. Pereira Bol. 6.767 Pag. 28.50
14° (3) Bondadoso 56 L. Muñoz Bol. 3.204 Pag. 60.10
15° (8) Narcisim 56 L. Cifuentes Bol. 5.480 Pag. 35.10
Total jugado 275.499 boletos.

Ganada por 7 cpos. el 3° a 3/4 cpos. el 4° a 3 cpos. el 5° a empate y el 6° a cabeza. Tpo. 1:12.45 Retirado el (13) Salto el Laja, Prep. Fernando Garmuri, Div. E° 7C.80, 11.40, 7.40, 2.80, Div. VIÑA E° 112.60, 5.60, 6.40, 2.90.

DESARROLLO: Rocky partió adelante seguido por Abolengo. Jesueto, Bondadoso, Embujado y Narcisim. Frente a los 800 Pedestal pasó decididamente al primer lugar. Mantuvo esa ubicación hasta la meta, superando por amplio margen a Hiernaux que se hizo presente sólo en los últimos metros.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. Clasico "ASISTENCIA PUBLICA DE SANTIAGO"

- 1° (2) NASPUR 60, por Bristol y Naspur, del Stud "El Bosque" Jinete Valentin Ubbila, bol. 128.099
2° (10) Sainte Trop 56 J. Castillo bol. 17.912 pag. 25.90
3° (15) Monge Doct 48 P. Castillo bol. 19.586 pag. 13.90
4° (16) Manzanero 47 A. Parra bol. 19.299 pag. 14.10
5° (11) Ambiente 51 S. Azocar bol. 25.693 pag. 10.60
6° (8) Morris West 53 C. Leighton bol. 20.790 pag. 13.10
7° (14) Marmota 48 H. Olguin bol. 40.449 pag. 6.70
8° (7) Libelo 54 E. Soto bol. 12.894 pag. 21.20
9° (6) Janin 56 L. Yáñez bol. 16.459 pag. 16.60
10° (4) Alifair 56 J. Toro bol. 9.595 pag. 28.50
11° (3) Shagacito 58 O. López bol. 11.045 pag. 24.70
12° (12) Dahomey 50 M. Aravena bol. 12.395 pag. 22.00
13° (13) Pelirojo 49 R. Claveria bol. 6.049 pag. 45.10
14° (9) Absuelto 51 D. Sagardia Corral con Sainte Trop
15° (11) Husillo 62 P. Ulloa bol. 21.468 pag. 12.70
16° (5) Cruceña 56 D. Muñoz bol. 28.488 pag. 9.60
Total de boletos jugados 390.220

GANADA por 3 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/4 cpo. y el 6° a 1 cpo. TPO. 1:24.25 Corrieron todos, Prep. César Covarrubias, Div. E° 2.10, E° 2.00, E° 6.20, E° 3.20, Div. VIÑA E° 3.30, E° 2.10, E° 3.50, E° 3.30, Div. Triple N° 2 Div. Ganador Naspur (1) Vale 30.947,30

SEPTIMA CARRERA. 1.200 Metros. Índice: 7-5

- 1° (4) ALCANTAR 53 kilos, por A. Terek y Vanessa, del Stud "Samuril" Jinete: Patricio Herrera bol. 30.783
2° (1) Sans Souci 54, J. Amestelly bol. 50.110 pag. 3.60
3° (7) Ludmila 53, S. Azocar bol. 36.613 pag. 5.00
4° (13) Cuquita Linda 52, J. Castillo bol. 17.726 pag. 10.30
5° (2) Aire Guapo 53, L. Yáñez bol. 19.972 pag. 9.10
6° (8) Llanos 52, L. Muñoz bol. 5.805 pag. 31.50
7° (3) Alcanada 53, E. Soto bol. 12.949 pag. 14.10
8° (12) Waiuku 53, A. Póblete bol. 8.177 pag. 20.50
9° (9) Puntito 53, D. Sagardia bol. 22.708 pag. 8.60
10° (11) Samanda 52, L. Caroca Corral con Puntito
11° (15) Lady Patricia 52, C. Leighton bol. 18.928 pag. 9.60
12° (5) Enroque 53, D. Muñoz bol. 20.054 pag. 9.10
13° (14) Jadisha 52, L. Cifuentes bol. 10.126 pag. 18.00
14° (16) Sacra 52, S. Campos bol. 1.055 pag. 173.00
15° (10) Amparo 52, P. Cerón Corral con Puntito
16° (6) Invariable 53, L. Hevia bol. 5.514 pag. 33.10
Total de boletos jugados 261.260

GANADA por 2 1/4 cuerpos, el 3° a 3/4 cuerpo, el 4° a 1/2 nariz, el 5° a 1 3/4 cuerpos. Tpo. 1:13.45, Preparador: Fernando Garmuri, Corrieron todos.

DESARROLLO: Sans Souci estuvo breve trecho en punta. Muy luego Jadisha, Samanda, Aire Guapo, Invariable, Alcantar y Alcanada lo relegaron al séptimo lugar. Antes de girar al codo final Alcantar se posesionó de él. En los tramos finales atropelló con muchas fuerzas Sans Souci sin poder descontar la diferencia que le llevaba el puntero.

OCTAVA CARRERA. 1.200 Metros. Índice: 5-2

- 1° ALCE (4) 54 kilos, por Ras con Ras II Hawaiana, del Stud "La Vega" Jinete: Luis Muñoz Bol. 18.854
2° Lord Conrad (6) 53 V. Ubbila Bol. 49.327 Pag. 4.70
3° Beiruth (5) 54 C. Leighton Bol. 45.775 Pag. 5.10
4° Distinguido (9) 53 J. Amestelly Bol. 55.116 Pag. 4.20
5° Pensiero (14) 53 R. González Bol. 27.076 Pag. 8.60
6° Midway (3) 55 C. Díaz Bol. 11.251 Pag. 20.70
7° Don Marco (16) 52 A. Pereira Bol. 19.185 Pag. 12.10
8° Lejano Oeste (12) 53 L. Gutiérrez Bol. 27.628 Pag. 8.40
9° Amie (8) 53 C. Hernández Bol. 54.71 Pag. 42.50
10° Pantera Rosa (13) 53 G. Farfán Bol. 14.020 Pag. 16.60
11° Don Guille (10) 53 J. Castillo Bol. 52.80 Pag. 44.10
12° Midy (7) 54 D. Muñoz Bol. 41.667 Pag. 5.60
13° Pincha (15) 53 P. Aliaga Bol. 38.50 Pag. 63.80
Total jugado 33.265 boletos

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3° a 2 1/4 cuerpos, el 4° a 3/4 cuerpo, el 5° a cabeza. Tpo. 1:14.25, Preparador: Enrique Bécar, Corrieron: Arturo R. y (11) La Viola.

DESARROLLO: Midy, Alce, Este último avanzó al primer lugar cuando desembocaron a la recta final. Al final cayó sobre él Lord Conrad. El líder defendió bien sus posiciones cruzando la raya con clara diferencia a su favor.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros Índice 10-7

- 1° (14) BIVEY 52 kilos, por Blue Fox II y Tómbola, del Stud "Tiépelo" Jinete Luis Muñoz Bol. 47.489
2° (16) Pio Baroja 52 C. Díaz Bol. 16.742 Pag. 17.60
3° (9) Tonadita 54 O. López Bol. 67.870 Pag. 4.30
4° (2) Erica, 55 D. Muñoz Bol. 56.871 Pag. 5.20
5° (15) Piloto Nuñez 52 S. Azocar Bol. 28.523 Pag. 10.30
6° (6) Malvazul 54 E. Soto Bol. 31.605 Pag. 9.30
7° (4) Beneceno 54 H. Olguin Bol. 13.475 Pag. 21.90
8° (13) Vieil Amour 53 G. Farfán Bol. 31.561 Pag. 9.30
9° (8) Punch 54 J. Castillo Bol. 18.685 Pag. 15.80
10° (5) Britagusa 54 J. Pacheco Bol. 17.149 Pag. 17.20
11° Toro Lobo 53 H. Ulloa Bol. 7.929 Pag. 41.70
12° (1) Electora 55 J. Salinas Bol. 4.540 Pag. 74.90
13° (11) Merlín 53 P. Herrera Bol. 6.959 Pag. 42.30
14° (3) Verina 54 L. Rivera Bol. 6.372 Pag. 46.20
15° (10) Linda Reina 53 S. Campos Bol. 1.434 Pag. 205.40
16° (7) Perdido 54 G. Fernández Bol. 5.792 Pag. 50.90
Total vendido 362.096 boletos

GANADA por 2 cuerpos el 3° a cabeza, el 4° a 2 1/4 cuerpos, el 5° a 1 3/4 cuerpos. Tpo. 1:13.25, Preparador: Mario Muñoz, Corrieron todos.

DESARROLLO: Tonadita Erica, Merlín y Vieil Amour ocuparon los primeros puestos en la largada. Tonadita quedó definitivamente al frente cubierto los primeros 200 metros. En la recta a 100 metros surgieron Bivey y Pio Baroja. Ganó aquel por amplio margen.

DECIMA CARRERA. 1.200 Metros. Índice: 27-22

- 1° POLO (6) 54 kilos, por Nanavati y New Orleans, del Stud "Elana Inés" Jinete: Juan Amestelly Bol. 38.162
2° Ali Aren (8) 53 D. Muñoz Bol. 59.086 Pag. 4.10
3° Tres Fort (15) 52 L. Muñoz Bol. 30.031 Pag. 8.00
4° Silver King (13) 52 O. López Bol. 63.360 Pag. 3.80
5° El Chino (1) 56 L. Yáñez Bol. 24.600 Pag. 9.80
6° Masacrón (11) 52 J. M. Aravena Bol. 11.529 Pag. 20.80
7° Adoro a M. W. (10) 52 S. Campos Bol. 25.126 Pag. 9.60
8° Sardonico (12) 52 J. Castillo Bol. 18.790 Pag. 12.80
9° Antifaz (2) 55 V. Ubbila Bol. 10.910 Pag. 22.00
10° Llamekán (4) 55 L. Gutiérrez Bol. 23.369 Pag. 10.30
11° Quellén (7) 54 S. Azocar Descartado
12° Jabali (18) 51 P. Castillo Bol. 15.330 Pag. 15.70
13° Take (14) 52 S. Campos Bol. 8.966 Pag. 28.70
14° Armeliano (9) 53 G. Fernández Bol. 14.609 Pag. 16.40
15° Agria (5) 54 V. Bravo Descartado
Total jugado 343.872 boletos

GANADA por 1 cuerpo, el 3° a 1 cuerpo, el 4° a pscuezo, el 5° a cabeza, Tpo. 1:31.15, Preparador: Pedro Molina, No corrió: (3) El Chong.

DESARROLLO: El Chino "picó" en punta. Tras él se ubicaron Sardonico, Agria y Armeliano. El puntero mantuvo tan privilegiada posición hasta el comienzo de la recta. Allí por cansancio, dio paso a Ali Aren. Quedaban escasos metros cuando atropelló Polo derrotando claramente a la hija de Calificado.

DECIMA-PRIMERA CARRERA. 1.200 Metros. Índice: 11-10

- 1° (8) TOLERANCIA 54 kilos, por Trevieres y Que Monada, del Stud "Alvamo" Jinete: Valentin Ubbila bol. 97.999
2° (14) Pato Ray 53 A. Parra Descartado
3° (10) Averia 53 C. Ojeda bol. 17.986 pag. 16.00
4° (15) Tetraña 53 H. Olguin bol. 26.907 pag. 10.70
5° (7) Renacimiento 54 C. Leighton bol. 11.909 pag. 24.10
6° (5) Matorral 54 R. Claveria bol. 72.158 pag. 4.00
7° (12) Cuadrilla 53 J. M. Aravena bol. 21.544 pag. 13.30
8° (13) Devuelto 53 J. Amestelly bol. 33.008 pag. 39.70
9° (6) Ramilero 54 P. Cerón bol. 7.21 pag. 8.80
10° (16) Zapirón 53 A. González bol. 10.854 pag. 26.50
11° (4) La Mejor 54 G. Farfán bol. 5.617 pag. 51.20
12° (11) Cabrochico 53 E. Soto bol. 36.594 pag. 7.90
13° (3) Kilimanjaro 54 P. Castillo bol. 16.620 pag. 17.30
14° (2) Gatuvela 54 L. Yáñez bol. 46.827 pag. 6.10
15° (1) Colcuma 54 V. Bravo bol. 5.397 pag. 53.20
Total de boletos jugados 410.681

GANADA por pscuezo, el 3° a 3/4 cuerpo, el 4° a 3/4 cuerpo, el 5° a 1/2 cuerpo. Tpo. 1:14. Preparador: Alejandro Padonavi, No corrió: (9) Vacilante.

DESARROLLO: Colcuma tomó el mando seguida por La Mejor, Cabrochico y Renacimiento. La Mejor relegó a Colcuma al segundo puesto cerca de los 900. Con Renacimiento encabezando el lote ingresaron a la recta. A 100 metros del disco avanzaron Tolerancia y Pato Ray. Ganó aquella por escasa diferencia.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 metros Índice 22-19

- 1° (15) PONCHE CREMA 52 kilos por Achernar y Polainita, de la señora Inés O'Ryan de Torres, Jinete: Luis Caroca Bol. 68.062
2° (10) Maldito 53 D. Muñoz Bol. 76.307 Pag. 5.20
3° (14) Trapi 53 J. Amestelly Bol. 89.416 Pag. 4.40
4° (16) Sor Quimera 52 S. Campos Bol. 21.866 Pag. 18.20
5° (2) Richy 55 L. Gutiérrez Bol. 7.237 Pag. 54.90
6° (9) Lord Soto 53 J. Aracena Bol. 14.855 Pag. 26.70
7° (5) Chiquillada 54 J. M. Aravena Bol. 51.758 Pag. 7.70
8° (6) Duelo 54 G. Farfán Bol. 60.980 Pag. 6.50
9° (7) Mister Senegal 54 L. Yáñez Bol. 53.378 Pag. 7.40
10° (4) Ramalazo 55 C. Leighton Bol. 16.787 Pag. 23.70
11° (4) Cocoz 54 J. Carrasco Bol. 9.588 Pag. 40.30
12° (11) Miss Elastic 53 S. Azocar Bol. 55.101 Pag. 7.20
13° (13) Tacul 53 V. Ubbila Bol. 11.090 Pag. 35.80
14° (12) Paramon 53 J. Castillo Bol. 7.231 Pag. 54.90
15° (3) Balita 54 V. Bravo Bol. 17.621 Pag. 22.50
16° (1) La España 53 H. Ulloa Bol. 6.331 Pag. 62.70
Total vendido 567.878 boletos

GANADA por 1 3/4 el 3° a 1/2 pscuezo, el 4° a pscuezo, el 5° a 3 cuerpos, Tpo. 1:12.15 Preparador Daniel Torres, Corrieron todos.

DESARROLLO: Ramalazo salió a tomar la punta seguida por Shing Fu, Braham Hill y Nerino. Cerca de los 900 metros Ben Niño pasó a comandar el grupo. En la recta — a 200 metros — Piconaza encabezaba. Pronto apuraron Windy y Tosti. Ganó estrechamente la primera de los nombrados.

CHILE EN LA ONDA DEL FUTBOL MODERNO

Contra Paraguay, Argentina y ahora frente a los uruguayos, hemos demostrado la definición de nuestro fútbol. . . Se ganó jugando bien y con buenos goles. . . Buena asistencia. . . Homenajes y corrección matizaron la noche.

—Triunfo chileno.
—Ahora fue un combinado de jugadores uruguayos el que cayó frente a un equipo chileno, mezcla de seleccionados y de jugadores extranjeros, pero que no se le escapó esa mezcla pudo esconder el espíritu y el nuevo concepto futbolístico que lentamente va constituyéndose en patrimonio de nuestros equipos en el plano internacional.

Ganó Chile y ganó bien, jugando bien. Sin complejos de ninguna especie. Suelto en el segundo tiempo. Con paciencia de veteranos, con calidad y fútbol para ratificar todo lo positivo que se había visto en los anteriores partidos.

Un match amistoso, más que amistoso, fraterno. Sin golpes, sin roces mal intencionados, sin brusquedades. Y cualquier equipo uruguayo no puede jugar en esa tónica. Necesita del punto en disputa, necesita de la camiseta celeste, del ambiente de discusión futbolera. Anoche, con las mejores estrellas extranjeras del medio uruguayo, se vio disminuido ante un equipo que tomó el match en serio y que lo valorizó en su real dimensión. Para todos aquellos jugadores que están en la selección nacional ganándose un puesto o buscando la ratificación del mismo, los 90 minutos fueron de ir y venir. De un trajín incesante. De una muestra de virtudes como fue el caso de Quintana que se sintió motivado por la presencia de Elias Figueroa y estuvo en todas. Fuera del área, dentro de ella, por bajo y por alto. Con rapidez, con real sentido de responsabilidad.

45 minutos iniciales parejos, donde el balón no llegó al área chica por el buen comportamiento de la defensa chilena y por el escaso trabajo de penetración y finalización de la ofensiva nacional. Grafigna no es puntero. Beirut muy lejos del área y Zárate bien marcado por Matosaz.

Todo varió en el segundo tiempo. Los uruguayos mantuvieron su ritmo de juego y Chile hizo algunos cambios que fueron fundamentales. Entró Osorio en la punta izquierda y se activó ese sector. Entró

Gallegos en la otra banda y se hizo presente en el segundo gol. Viveros suplió a Pacheco. Todo varió. El curso de balones, el cambió de juego, la vivacidad en la jugada, se acentuó y creció en potencialidad.

DETALLES

CANCHAS: Estadio Nacional
PÚBLICO: 30.419 personas
RECAUDACIÓN: E° 420.100
ÁRBITRO: Juan Silvagno (regular)
COMBINADO CHILENO (2): Nef, Juan Rodríguez, Quintana, L. Herrera y Pinochet, Sarnari, Vázquez y Pacheco; Grafigna, Zárate y Beirut.

COMBINADO URUGUAYO (0): García, Rivera, Figueroa, Matosa y Mujica; Prieto, Fontes y Bertocci, Cubillas, Artime y Repetto.

CAMBIO: Segundo tiempo. Anas por Pinochet, M. Rojas por Sarnari, Viveros por Pacheco, Geligos por Grafigna y Osorio por Zárate (C. Ch).

Carreras por García, Alfano por Fontes, Lamas por Cubillas y Tabares por Repetto.

GOLES: Primer tiempo. Zárate, a los 22', luego de recibir pase de Grafigna. Segundo tiempo. A los 23', Gallegos, tras excelente jugada de Osorio.

Naspur: para todo el mundo

Tal como se preveía, Naspur se impuso con suma facilidad en los 1.400 metros del clásico "Asistencia Pública de Santiago", disputado en la reunión extraordinaria de ayer en La Palma.

A nadie extrañó tan cómodo triunfo del hijo de Bristol, ya que, no en vano, fue considerado uno de los mejores exponentes de su generación hasta más allá de la mitad de su campaña.

LA CARRERA. Marmota, con su proverbial ligereza, se adueñó del mando inmediatamente que dió la puerta franca. Naspur se ubicó en segundo lugar. Luego estaban Pelirojo, Husillo, Monge Doct, Cruceña, Janin, Dahomey, Manzanero, Morris West y Ambiente. En los puestos de retaguardia Alifair y Sainte Trop, en ese orden.

Primer partido de los "charrúas" en La Moneda:

ALLENDE AGRADECIO AL FUTBOL URUGUAYO

Nuevamente el Primer Mandatario mostró su agradecimiento por la actitud solidaria del deporte para con las víctimas de los sismos.

Nuevamente el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, recibió en La Moneda una delegación de futbolistas uruguayos que llegaron a nuestro país a jugar un

encuentro a beneficio de los damnificados por los terremotos recién pasados. Esta vez el Primer Mandatario recibió en el Salón Rojo de la Casa Presidencial a los integrantes de la

Mutual de Jugadores de Uruguay, quienes entablaron un cordial diálogo con Allende. El plantel uruguayo, salió temprano desde el Hotel Panamericano, y se dirigió a

La Moneda, donde era esperado por el Presidente de la República. Luego de una breve espera, los "charrúas" fueron recibidos por el Dr. Salvador Allende. Asistieron también autoridades deportivas y el Embajador uruguayo.

La atención se concentró en los dos jugadores chilenos que triunfan en el fútbol uruguayo, Ignacio Prieto y Elias Figueroa. Ambos recibieron una efusiva felicitación por parte del Primer Mandatario.

Los uruguayos hicieron saber al Presidente Allende, que venían a solidarizarse con sus hermanos en desgracia. Señalaron que la totalidad del dinero recaudado iría en beneficio de los damnificados por los sismos que azotaron al país. Además, regalaron al Presidente un hermoso banderín recordatorio de la institución de fútbol uruguayo.

Salvador Allende agradeció la actitud de los jugadores extranjeros y resaltó que la solidaridad de los pueblos trasciende todas las barreras ideológicas. Agregó, además, que de permitírsele sus actividades, asistiría a presenciar el encuentro.

Al salir del despacho presidencial, los uruguayos se mostraron conmovidos por el gesto del Primer Mandatario de recibirlos en La Moneda. Luego, se dirigieron a depositar una ofrenda floral en la estatua de Bernardo O'Higgins.



EL COMBINADO de jugadores de la Mutual de Fútbol Uruguayo visitó en la mañana de ayer al Presidente Salvador Allende. EN LA FOTO, el Jefe de Estado saluda a los "charrúas". A su lado, Ramón Méndez, presidente de la delegación - hace las presentaciones correspondientes.



LUIS ARTIME y LUIS CUBILLAS junto a la delegación argentina se hicieron presentes ante el monumento al prócer Bernardo O'Higgins como un testimonio de aprecio y respeto hacia nuestro pueblo. En la foto, junto al Intendente de Santiago, Jaime Concha.

Festival del Sindicato de Managers:

PEREZ POR ASTORGA, EN EL BOXEO DEL VIERNES

El campeón de Chile, gallo, sigue con problemas en su tabique nasal, razón por la cual el médico, como medida precautoria, prefirió aplazar su reaparición.

Todo listo para llevar adelante el programa del Sindicato de Managers y Boxeadores, tendiente a reunir fondos para ayudar a las víctimas del terremoto.

Hay un cambio en el match este, no será el campeón de Chile, Raúl Astorga, el protagonista del más importante match. Por razones de salud, fue reemplazado por el profesional chileno "Avalancha" Pérez, quien se medirá a diez rounds con Sergio Díaz.

El resto del programa se mantendrá intacto. Es decir, otro combate de Luis Muñoz, campeón de Chile, con Roberto Gálvez, se hará de fondo en reemplazo de la "collera" Astorga-Díaz.

El programa definitivo es el siguiente:
LIVIANO 3 rounds, Julio Gómez con Mariano Gómez.
GALLO, Guillermo Cerda con José Barrera, tres rounds.
LIVIANO 6 rounds, Héctor Vergara con José Carrasco (Paraguay).

GALLO, semifondo 10 rounds, Sergio Díaz, primer aspirante al título, con José "Avalancha" Pérez, recién peleador a la americana (Pérez asegura KO).

LIVIANO, Match de fondo, título de Chile, Luis Muñoz frente a Roberto Gálvez a doce rounds.

El programa comprometido su asistencia, los profesionales Godfrey Schemi, Domingo Rubio, Jorge Torres, Mario Molina, Luis Luján, Mario Loayza y otros.

El sábado en el Estadio Nacional se realizará el festival de la Sociedad "Los Viejos Terrios". Será un evento que contará con la participación de los clubes de fútbol de la zona.

El programa para el sábado será el siguiente:

MINIMO: Patricio Carrillo (México) con Pedro Boza (ETC).

MOSCA JUNIORS: Patricio Mansilla (San Joaquín) con Luis Sotelo (México).

MOSCA: Aaron Véliz (San Joaquín) con Iván Mancilla (Luis Vicentini).

GALLO: Jorge Aravena (México) con Fernando Campos (ETC).

PLUMA: Germán Pardo (Recoleta) con Rubén Vergara (ETC).

MARCO: Guillermo Mella (San Joaquín) con Antonio Garrido (Recoleta).

LIVIANO: Eliecer Herrera (San Joaquín) con Francisco Guerra (México).

MEDIO MEDIANO: LIGERO: Eduardo Silva (México) con Nelson Torres (Luis Vicentini).

MEDIO MEDIANO: Alejandro Garrido (Recoleta) con Luis Pinda (México).

MEDIO MEDIANO: Luis Garrido (Recoleta) con Ignacio Cabello (San Joaquín).

Los boxeadores profesionales harán también algunas exhibiciones: Ariel Navarrete con Italo Sini, y Manuel Hernández con Luis Muñoz. Los Viejos Terrios, que recibirán el homenaje, deberán pasar a buscar sus invitaciones a Catedral 1261, de 20 a 21 horas.



Luis Muñoz, que expone su título frente a Roberto Gálvez, el viernes

UN PASO ADELANTE...

Todos los equipos anuncian giras. Algunos tienen ambiciosos planes para presentarse en el extranjero, recorriendo las más famosas capitales del Viejo Mundo. Otros, más modestos, solamente alcanzarán a jugar un par de partidos en canchas de países limítrofes.

Es la primera vez que se realiza a mediados de campeonato un receso, que deja a los clubes en condiciones de entablar compromisos con equipos extranjeros. Esta vez a los dirigentes les "crujó" y rápidamente se aferraron a una verdadera tabla de salvación económica para sus instituciones. Porque a muchos clubes el dinero que recaudan en el torneo no les alcanza para financiar sus actividades. El mantenimiento de canchas deportivas, el pago de las planillas de sus planteleros, los gastos de traslados y otros rubros terminan por asfixiar sus escasas arcas. Con este asunto del receso del campeonato, varias instituciones pueden salir a flote. Es una nueva experiencia. Vamos a ver que provecho se le puede sacar.

Y no son solamente los clubes grandes los que van a viajar. Por primera vez un contingente tan grande de jugadores chilenos invadirá canchas de distintos lugares del mundo. Los resultados de los partidos que sostendrán carecen de importancia. Lo

que sí importará, y esto se verá más adelante, es la experiencia que puedan acumular en sus diversas presentaciones. Tendrán también importancia su comportamiento y calidad deportiva. Porque si conforman, dejarán las puertas abiertas para una nueva incursión del fútbol chileno en una temporada próxima.

Se ha repetido hasta el cansancio que nuestros futbolistas, y en general nuestro deporte, siempre han carecido de roce internacional. Y nunca se había hecho nada por remediarlo. Creemos que este es el paso inicial para conseguir buenos resultados en un tiempo no muy lejano. Porque alternar con climas distintos, con público adverso, con arbitrajes parciales, hoteles, viajes y otros problemas, sin lugar a dudas servirá para curtir a los jugadores.

Nos quedaremos sin fútbol por algún tiempo. Pero la afición debe entender que los Carvallo, los Cristosto, los Machuca, los Véliz y muchos otros están conociendo mundo y ganando experiencia. Esa misma experiencia que luego mostrarán en nuestras canchas y servirá para ganar aplausos.

que sí importará, y esto se verá más adelante, es la experiencia que puedan acumular en sus diversas presentaciones. Tendrán también importancia su comportamiento y calidad deportiva. Porque si conforman, dejarán las puertas abiertas para una nueva incursión del fútbol chileno en una temporada próxima.

Se ha repetido hasta el cansancio que nuestros futbolistas, y en general nuestro deporte, siempre han carecido de roce internacional. Y nunca se había hecho nada por remediarlo. Creemos que este es el paso inicial para conseguir buenos resultados en un tiempo no muy lejano. Porque alternar con climas distintos, con público adverso, con arbitrajes parciales, hoteles, viajes y otros problemas, sin lugar a dudas servirá para curtir a los jugadores.

Nos quedaremos sin fútbol por algún tiempo. Pero la afición debe entender que los Carvallo, los Cristosto, los Machuca, los Véliz y muchos otros están conociendo mundo y ganando experiencia. Esa misma experiencia que luego mostrarán en nuestras canchas y servirá para ganar aplausos.

Falló la solidaridad "acerera":

CON LA CUARTA ESPECIAL JUEGA UNION EL DOMINGO



Vallejos y Nef. Los dos arqueros de la selección. El de Unión deberá jugar con compañeros de la Cuarta Especial Huachipato.

Huachipato no aceptó postergar el match.

Los rojos ceden su borderó en beneficio de las víctimas del sismo. Peralta reemplazará a Fouilloux en el plantel chileno que viaja el próximo Lunes.

—En varios frentes se movió ayer la actividad del fútbol profesional.

Por un lado llegaba a Pudahuel el cuadro de la Mutual de Jugadores uruguayos y quedaba alojado en el Hotel Panamericano.

Por otro, la selección chilena entrenaba, en Juan Pinto Durán y la presencia de Eduardo Peralta, sustituto de Alberto Fouilloux, quedó al margen del equipo y no será incluido en la lista del plantel chileno que parte el lunes. Razones de índole estrictamente particular, no han permitido a Fouilloux entrenar en forma normal, ya que ha tenido que preocuparse en forma especial de la salud de su padre que se encuentra gravemente enfermo.

De esta manera son 17 jugadores los que estarán ante Argentina, Paraguay y Perú. Ellos son: Leopoldo Vallejos y Adolfo Nef, Rolando García, Juan Rodríguez, Alberto Quintana, Leonel Herrera, Antonio Arias y Francisco Pinochet; en el medio campo, Eduardo Peralta, Gustavo Viveros, Carlos Pacheco, y en el ataque, Pedro Araya, Sergio Messen, Osvaldo Castro, Fernando Osorio, Claudio Gallegos y Nelson Vásquez.

No entrenó Daniel Díaz, pero en la tarde llegó hasta el Hotel Panamericano para conversar con Raúl Pino. Le señaló que en la mañana entrenando por Católica había sentido un fuerte dolor de estomago que le había impedido seguir en la práctica y además llegar hasta Macul.

EN OTRO FRENTES. Mientras tanto en la sede de Unión Española en calle Carmen se realizaba un conciliábulo directivo para tratar el problema creado por la actitud asumida por el club Huachipato, en orden a no suspender el match del domingo en Santa Laura y el otro

punto, aún más importante que dice relación con la negativa por parte de la Central para facilitar a los jugadores que están en el cuadro chileno y que son prácticamente una tercera parte del elenco titular. Están llamados Vallejos, Juan Rodríguez, Arias y Pacheco.

Luego de largas conversaciones telefónicas con el club Huachipato no se llegó a ninguna solución. Huachipato mantiene su decisión de jugar.

Unión a través de esas conversaciones declaró que desde ese momento quedaban rotas las relaciones.

Se llamó de inmediato a Néstor Isella para comunicarle que Unión se hará representar por jugadores de la Cuarta Especial, más los cuatro seleccionados que quedan en Chile.

La Nación habló con Flúxá quien manifestó que se había tomado el acuerdo de ceder el borderó para las víctimas de los

sismos, como una manera de respaldar con simpatía al elenco joven que tendrá que actuar ante la imposibilidad de suspender el viaje a Europa que se inicia hoy en la mañana. —Y la recaudación de Huachipato? —"Bueno eso ya es problema de ellos. Por lo menos el 80 por ciento que nos correspondió de lo entregamos a beneficio de las víctimas". Respondió el presidente de los hispanos.

JUAN RODRIGUEZ Y SU "VERDAD"



J. Rodríguez. La gira de Unión y de la selección lo hace hablar.

—Es de imaginar la cara que tienen los jugadores seleccionados, que no han sido autorizados por los entrenadores Pino y Vera para viajar con sus equipos en giras que sobrepasan el interés de la gira de la selección.

Es el caso de Juan Rodríguez. Con la selección chilena a Buenos Aires, Asunción y Lima. Con Unión podría llegar hasta Yugoslavia, pasando por Belgrá, Holanda, Suiza y España.

—No hay donde perderse. Europa tiene más atracción.

—Y Juan Rodríguez sabe que no le darán permiso hasta que la gira de Chile no termine. Pero él tiene su propia versión sobre este problema que para todos es claro. No hay un entrenador en Chile o en Sudamérica, que teniendo la posibilidad de contar con Juan en la defensa, pueda autorizarlo para que vaya con su club a otra parte. De eso el mismo Rodríguez está convencido, pero tiene su versión, tiene su "verdad".

"Si dicen que este plantel está trabajando con miras al Mundial de 1974, es lógico que en el se

puede a jugadores que en cualquier momento puedan ser utilizados en el equipo titular. Pongo el caso de Escobar, de Everton, es joven, puede llegar perfectamente al 74 como figura en la defensa chilena. ¿tiene alguna posibilidad de jugar, si estamos bien físicamente con Quintana en la selección? ... Creo que no. Me parece que mucho más lógico sería que el fuera el titular y ofreciera una oportunidad. Yo podría ir con Unión a Europa, ganar, más experiencia, ver otros sistemas de juego, observar otras defensas y dejar en el plantel chileno a una promesa que puede llegar a ser una realidad. Si está Escobar en la selección porque no puede jugar como titular, ...

Sin duda que en las palabras de Juan Rodríguez hay mucho de verdad. Encierra un enfoque distinto, que aun a riesgo de aparecer buscándole una salida al problema, en el fondo señala una verdad, que sin dudas más adelante tendrá que ser analizada por los técnicos, cuando se produzca un hecho similar.

En gira a Europa:

PARTIERON LOS "ROJOS"

QUINCE JUGADORES lleva Unión Española en su gira a Europa. La delegación del elenco rojo partió hoy a las 7 horas y debuta el próximo domingo en Belgrado, Yugoslavia. Los jugadores que viajan son: Olivares, Zazali, Avendaño, Machuca, Manuel Rodríguez, Berly, Angulo, Carvallo, Yávar, Alberto y Osvaldo González, Fonseca, Novo, Véliz y Fariás.

Unión jugará 14 partidos en su extensa "tournee". Desde Yugoslavia pasará a Holanda, en donde se presentará los días 8 y 10 de agosto. Luego, jugará en Lisboa. El último eslabón de la gira en España e donde tiene programados ocho encuentros.

Consultado Néstor Isella sobre la situación de los jugadores seleccionados, el técnico expresó que "el club está en conversaciones con la Asociación Central de Fútbol para que Rodríguez, Pacheco, Vallejos y Arias se les permita viajar". Sin embargo, el entrenador de la selección, Raúl Pino, opina que los jugadores de Unión son indispensables en sus planes y que es muy difícil que los deje ir. La Selección jugará en Argentina, Paraguay, y Perú. El último encuentro se realizará en Lima el día 11 de agosto y la revancha con los peruanos será el 18 del mismo mes en Santiago. Recién en esa fecha los jugadores de Unión quedarían libres.

En Conchalí:

EL DONOSTY Y 28 DE OCTUBRE, EL SABADO 31



Antonio Arias: Se queda en casa.

En las 7 canchas de Conchalí, se enfrentan el próximo sábado, a las 15.30 horas, en sus dos series adultas, los conjuntos futbolísticos del Donosty, vieja entidad del popular barrio, con 28 de Octubre.

El técnico del cuadro, Jorge Cahue, nos encargó citar por nuestro intermedio a los siguientes jugadores del primer equipo, que deberán estar puntualmente en el escenario anteriormente citado: Contreras, Abrego, M. Contreras, Ibarra, Lecaros, Brito, Cahue, Contreras, Estay, Palomino y Juan Carlos Abrego.

19 DEPORTES ACEPTO LA ODEPA PARA LOS PANAMERICANOS DEL 75

CALI. La experiencia que vive estos días Cali aconsejó a los dirigentes reducir el número de participantes, pues no hay ciudad, por grande que sea la organización a que esté sujeta, que pueda albergar a miles de personas por unas cuantas semanas, para volver luego a su vida de costumbre.

Pero la experiencia y los consejos aparentemente cayeron en saco roto esta vez, porque en Santiago, no serán 17 los deportes en competición, como aquí, sino 19 y posiblemente diecinueve.

Chile eligió 16 deportes básicos y dejó opción a la Asamblea de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), para designar los otros dos, entre las especialidades de hockey sobre césped y hockey en patines, lucha y judo.

Los delegados, influidos por la calidad de esos deportes en sus respectivos países, se pronunciaron por el hockey sobre césped y el judo.

Pero al hacer la elección entre judo y lucha, ésta última disciplina perdió por un solo voto. Argentina, con salomónico afán, propuso entonces, entre aplausos, que Chile hiciera un esfuerzo y aceptara también en el programa oficial a los luchadores.

Sabino Aguad, el Presidente del Comité Olímpico Chileno, actuó diplomáticamente. No rechazó en absoluto la posibilidad de incluir a la lucha, pero pidió un plazo de seis meses para consultas con las autoridades deportivas y gubernamentales de su país.

El límite fue concedido, y eso dejó a la lucha con grandes posibilidades de viajar a la capital chilena dentro de cuatro años. Así, los deportes podrían ser diecinueve.

Los otros diecisiete son: atletismo, básquetbol, béisbol, boxeo, ciclismo, equitación, esgrima, fútbol, gimnasia, natación, clav-

todos los posibles inconvenientes y dar mayores oportunidades a los atletas para establecer nuevos records considerados antes inalcanzables.

RECLAMA CHILE

CALI (PL). El torneo de esgrima de los Sextos Juegos Panamericanos ya se presentó con los primeros ruborones, a un día de iniciarse las competencias, debido a las innovaciones introducidas por el Comité Organizador de limitar el número de esgrimistas participantes.

La primera delegación en mostrarse en desacuerdo fue la de Chile, que espera exteriorizar su protesta durante el Congreso Técnico de esgrima que se iniciará hoy.

El dirigente chileno Sail Scharager señaló que la Federación Internacional de esgrima dispone que las competencias individuales se realicen con tres esgrimistas y en las pruebas por equipos, con cuatro.

Agregó Scharager que ahora se trata de reducir los integrantes a dos en individuales y a tres por equipos.

Es de señalar que la representación chilena cuenta solamente con cinco esgrimistas: el veterano Gustavo Benko, que competirá en sa-



Cali, Colombia. El arquitecto Jorge Moreyra y el Director de Deportes del Estado de Chile, Sabino Aguad, a sólo 48 horas de la inauguración de los Juegos Panamericanos en este país: exhiben la maqueta de las instalaciones de los próximos Juegos Panamericanos que tendrán lugar en Santiago de Chile en 1975 (Radiofot UPI).



dos y waterpolo (éstos tres últimos se contabilizan como uno solo), pesas, remo, tenis, tiro, yatismo y judo.

Los Séptimos Juegos se desarrollarán en Santiago del 12 al 28 de octubre de 1975.

Casi todos los treinta países participantes en la sexta edición son ya huéspedes de Cali, cálida y acogedora ciudad del sudoeste de Colombia.

Únicamente faltan grupos de algunas delegaciones y embajadas deportivas pequeñas, que arribarán, como último plazo, mañana en la noche, para estar presentes en el multicolor desfile inaugural del viernes.

La lucha por los honores deportivos comenzará el sábado temprano y no se detendrá sino hasta horas antes de que la llama olímpica se extinga en el pebetero colocado en el Estadio Pascual Guerrero.

Estos juegos prometen ser los más concurridos de la historia, en lo que a competidores respecta. Y también estará entre los más entusiastamente acogidos por el público.

Los aficionados "viven" desde hace días los juegos, que consideran como suyos y realmente lo son, porque no han escatimado sacrificios, y han dado lo mejor de sí para que los visitantes extranjeros se sientan como en su casa. Y lo han conseguido.

CALI (UPI).—El dirigente venezolano José Beracasa, fue elegido esta mañana Presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA).

Beracasa obtuvo 17 votos, contra 12 en favor del brasileño Silvio Magalhães Padilla.

El propio Padilla fue el que hizo el anuncio de la votación y dijo: "Señores, tengo el placer de anunciarles que el señor José Beracasa es el nuevo presidente de la ODEPA".

Luego, en medio de los aplausos de los delegados, ambos dirigentes se confundieron en un estrecho abrazo.

El nuevo Presidente de la organización, declaró que "Seguiré en la ODEPA los predicamentos impuestos por el General José de Jesús Clark Flores", el dirigente mexicano recientemente fallecido.

Momentos antes de la elección Beracasa, en su posición de presidente de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECAB), había rendido un homenaje a Clark Flores.

Beracasa entregó una placa a la señora María Dolores viuda de Clark para testimoniar el eterno reconocimiento de todos los países del continente y especialmente de los de las 22 naciones del circuito centroamericano y del Caribe por su labor en pro del deporte panamericano.

La votación de 17 sufragios obtenida por Beracasa estuvo principalmente entre los delegados de los países afiliados a la ODECAB.

Aunque el voto fue secreto existe el convencimiento de que los países grandes apoyaron a Magalhães Padilla.

MAGALHAES PADILLA PRIMER VICE.

CALI (UPI).—Silvio de Magalhães Padilla, del Brasil, fue elegido Primer Vice-Presidente de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), por unanimidad.

Magalhães Padilla, quien obtuvo 12 votos en la elección para presidente ha sido primer Vice-Presidente durante los últimos 10 años, y estuvo en cargo de la presidencia desde la muerte del general mexicano José de Jesús Clark Flores.

MIRANDO A 1975

CALI (UPI).—A las 48 horas de la inauguración de los Sextos Juegos Deportivos Panamericanos ya ha comenzado la programación del próximo torneo que se realizará en Chile en 1975.

Las exigencias actuales hacen que estas competencias, iniciadas prácticamente en familia hace 21 años en Buenos Aires, sean programadas a la perfección, con varios años de plazo, para eliminar

las instalaciones de los próximos Juegos Panamericanos que tendrán lugar en Santiago de Chile en 1975 (Radiofot UPI).

ble y el equipo de espada integrado por Sergio Vergara, Luis Loyer, Sergio Jiménez y Alberto Larrondo.

Scharager manifestó que la reducción del número de esgrimistas, conlleva a que estos no tendrían el tiempo necesario para descansar entre prueba y prueba.

El dirigente chileno espera contar con el apoyo de varios países, principalmente Cuba, Argentina, Canadá y Colombia.

El equipo cubano está integrado por cuatro tiradores en cada modalidad, por lo que posee un interés indudable en que el número de competidores no sea reducido.

Los esgrimistas cubanos en las distintas armas, son: Florete masculino, Eduardo Jons, Jesús Gil, Enrique Penabell y Enrique Salvat.

Florete femenino Margarita Rodríguez, Esther García, Irene Forbes y Mariene Infante.

Sable: Francisco de la Torre, Isidoro Ortiz, José Díaz y Guzmán Calacal.



Gustavo Benko, representará a Chile en esgrima.

Esposa: Gustavo Oliveros, Ramón Infante, Víctor Suárez y José Arancibia.

Las competencias de esgrima se disputarán en diez jornadas en la sala de armas del club "Campeste", el primer turno correspondiente a florete masculino individual, a partir del 31 de julio.

A continuación seguirán las pruebas de florete femenino individual, los equipos de florete masculino y femenino, Sable y espada individual, hasta cerrar con estas armas, por equipos.

NO HAY PROBLEMAS

CALI (PL). El Gobernador de la Villa Panamericana, Artemio Franco Mejía manifestó que no se han registrado hasta el momento actos de indisciplina y que todo marcha a la perfección en la gran casa deportiva.

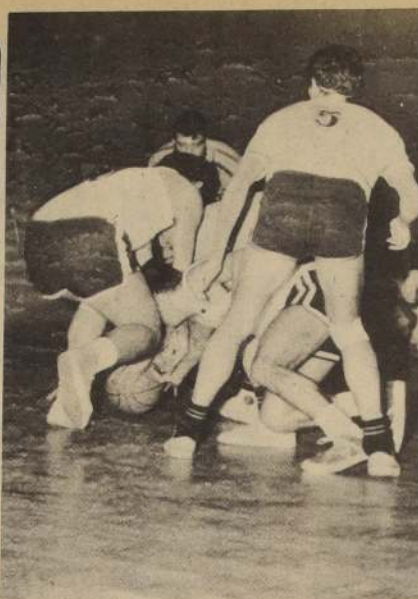
El responsable de toda la organización de la Villa tuvo expresiones de halago tanto para los deportistas locales como extranjeros por la buena disciplina que han mantenido y agregó que todos los problemas inevitables que siempre suceden en este tipo de eventos tratarán de resolverlos lo antes posible.

La Cruz Roja colombiana CRC pondrá en práctica la Operación Sextos Juegos Panamericanos cuando se inaugure, mañana viernes el magno evento del continente.

Un total de quince ambulancias, maniobradas por igual número de expertos en primeros auxilios, tendrá CRC para asistir cualquier caso de emergencia que ocurra durante la celebración de los juegos.

El fondista venezolano Lucio Gellido dijo estar seguro de ocupar un puesto privilegiado durante la disputa de los eventos de 5 mil metros y 3 mil con obstáculos.

Gellido, de 24 años de edad, es campeón venezolano en la especialidad de 3 mil metros Steple y llegó ayer ayer formando parte de la delegación de su país a los Juegos Panamericanos.



Así se luchó en los últimos segundos, pero el triunfo fue para la Técnica.



Lozán y Carlos Parra la esperan, desde atrás mira Valmediario... eran los momentos de triunfo de Colo Colo.

Básquetbol Oficial

EN LOS 2 ULTIMOS SEGUNDOS CAYO EL INVICTO COLO COLO

- Universidad Técnica se mantuvo tranquila y ganó por un doble
- En el preliminar Ferro gana por un punto

Con la caída del invicto Colo Colo y un estrecho punto de Ferrovianos finalizó la 13a. fecha del Campeonato Oficial de Básquetbol que se efectúa en el Estadio Nataniel

Los partidos constituyeron una novedad, en el preliminar Madeo cayó ante Ferro después de haber llevado considerable ventaja, y en el fondo Colo Colo vio batirse su arco en los últimos 2 segundos.

Fue una fecha de sorpresa y de cambios desatinados. Fue una fecha de resultados posteriores y de triunfos en el último minuto. Nadie pudo pensar, por ejemplo, que el quinto colocolino perdería un partido ganado y así fue, con scorer favorable en más de 8 puntos, faltando sólo dos minutos, se perdió la coordinación, el control y la habilidad, lo que favoreció indudablemente a Universidad Técnica, que, en doblesde agonía, hizo suyo el triunfo y reeditó sus pasadas actuaciones.

EL PRELIMINAR

Madeco y Ferro realizaron un buen partido desde el comienzo. Se trata de un preliminar ejecutado entre fuerzas parejas y de recursos técnicos similares, lo que llevó siempre al marcador prácticamente igualado.

El primero en tomar la iniciativa fue Madeco, quinto que por intermedio de Sotelo y Riveros imprimió fuerza al partido, aplicando una excelente marcación que desorientó un poco a los de Ferro, pero, que, a la larga, facilitó también la actuación del equipo ganador.

Madeco mostró un sistema de juego invariable y Ferro sólo tuvo que cambiar su estilo para lograr apuntar continuamente. Aguirre fue el encargado de "romper" la defensa de Madeco mientras que Heap agrupaba en torno suyo, a los contrarios.

Se mostró Ferro más variable y logró un triunfo merecido, triunfo que pudo haber sido mayor si se hubiera dejado jugar a Macías un tiempo más largo, con él las posibilidades de una diferencia mayor era mucho más factible si

se piensa que posee un tiro certero desde cualquier ángulo o distancia.

Peró el partido, como dijimos duro muy poco, Madeco dominó en base a pases rápidos y buen desplazamiento, pero Ferro se quedó con el triunfo en los últimos 5 minutos.

Buena actuación y merecido triunfo.



Nada puede hacer Acuña con De la Fuente, es el hombre que salva todos los rebotes y da partidos.

se piensa que posee un tiro certero desde cualquier ángulo o distancia.

Peró el partido, como dijimos duro muy poco, Madeco dominó en base a pases rápidos y buen desplazamiento, pero Ferro se quedó con el triunfo en los últimos 5 minutos.

Buena actuación y merecido triunfo.

NOMBRES Y PUNTOS

FERROVIARIOS

Hepar, 6; González, 2; Guzmán, 6; Macías, 2; Aguirre, 17; León, 1.

MADECO

Sotelo, 14; Riveros, 6; Bunker, 8; Pino, 6; Navarro, 8; Catalan, 4.

EL FONDO

Este partido si interesó al público.

Aburrió durante un tiempo, pero luego se vio en la cancha a dos quintetos dispuestos a ganar "con todo".

Colo Colo, dispuesto a mantener su categoría de invicto y Universidad Técnica desiosa de reeditar sus anteriores actuaciones.

Se jugó bien desde el pitazo inicial y los universitarios se fueron arriba en el marcador gracias a la desatada defensa y juego de los números 10 y 14 de Colo Colo, jugadores que sólo al final se ubicaron en el parquet y pudieron "hacer" su juego.

Se entregaron los equipos de la UT a la Universidad Técnica, buscando de un triunfo, destacando en Colo Colo, el N° 13, Blanco, quien se constituye en el mejor jugador alba en la cancha, y el tradicional De la Fuente en la UT, jugador que por su experiencia supo "dar" vuelta el marcador hasta obtener el triunfo.

Después del primer tiempo favorable para los universitarios por 22 a 20, Colo Colo movió un coordinado juego de pases rápidos que descontroló a la Técnica y llevó a un scorer ahora favorable a los albos de 40 a 31. De allí en adelante se movió el juego que causó expectación y que terminó, por primera, hacer reaccionar al público del Nataniel.

Con notoria ventaja para Colo Colo la UT no se desesperó y con el contrario, empezó un juego calmado, destinado sólo a marcar, fue así como faltando sólo 45 segundos para el fin del partido los universitarios pudieron igualar el marcador, y de allí en adelante el público, de pie, vio un final verdaderamente extraño y atrayente.

Colo Colo logró poner nuevamente en ventaja por cuatro tantos, producto de tres rebotes de Blanco y ya el triunfo se predica: pero nadie pensó en "la cancha". De la Fuente, Aminoró el ritmo del partido y logró igualar faltando 9 segundos para el final. Ya estaba el empate cuando Rafael Díaz, incógnita del triunfo, en el momento del pitazo el marcador era 52 a 50 favorable para la Técnica.

El resultado pocos lo esperaba y muchos lo criticaron.

"No supieron retener".

"La banca regaló el partido".

NOMBRES Y PUNTOS

COLO COLO

C. Parra, 6; Laming, 2; Velez, 4; Aros, 2; Becerra, 2; Acuña, 13; Blanc, 21.

U. TÉCNICA

Ortiz, 1; Lozán, 10; R. Díaz, 12; L. Díaz, 12; Guio, 8; Vismarcano, 12; De la Fuente 7.

BILBAO, CAMPEON DE LOS AMIGOS DEL FUTBOL

Con gran éxito finalizó la primera rueda del Campeonato Oficial de la Liga de Amigos del Fútbol en la que se ubicó como campeón el Club Atlético Bilbao.

El Atlético Bilbao logró el triunfo luego de superar a sus eternos rivales, Los Azules, en una final que congregó innumerable público en el estadio de Villa Mañá.

La Tabla de posiciones final, en tanto, quedó con los siguientes primeros equipos: Atlético Bilbao 25 puntos, Los Azules 23 puntos, Flamenca 22, Old Georgians 22 puntos, Comercio Atlético 17 puntos, Simón Martínez, Villa Mañá y Estadio con 16.

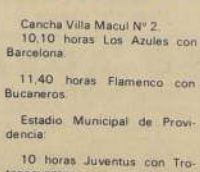
Los partidos, sin embargo, no se detienen, y el Directorio, programó los siguientes encuentros para este fin de semana:

Cancha Villa Mañá. Sábado. 14.40 horas Yadrán con Torino.

16.10 horas Comercio Atlético con Villa Mañá.

Cancha Villa Mañá. N° 1 Domingo. 10.10 horas Simón Martínez con Old Georgians.

11.40 horas Atlético Bilbao con Estadio.



Cuatro valores del equipo campeón "Atlético Bilbao", ellos son Alvaro Regeiro, Luis Vicencio, Luis Silva y Humberto Pitari.

Nacional de Rayuela:

RIEL, ASTORGA

Y VIVANCO

LOS FINALISTAS

Con victorias para Riel, de la Asociación Parque Cousiño, Manuel Astorga dio cuenta de Franklin Rojas, en el Grupo 2, dejándolo fuera de competencia, al imponerse por 130 rayas a 72.

rayuela, que organiza la Federación Chilena de este deporte.

En el Grupo 1, Riel venció a La Granja de San Miguel por 105 rayas contra 86, eliminándolo del certamen.

Manuel Astorga dio cuenta de Franklin Rojas, en el Grupo 2, dejándolo fuera de competencia, al imponerse por 130 rayas a 72.

En el Grupo 3, Segundo Vivanco derrotó por 128 rayas contra 86 a Amigos de Negrete, eliminándolo automáticamente. Con los resultados anteriormente señalados, Riel, Manuel Astorga

y Segundo Vivanco, quedan finalistas de la provincia de Santiago y deberán jugar en la cancha próxima por los cuartos de final, con los ganadores de las series provinciales.

EN CONCHALI

Con Amigos de Negrete y Olivio amigos invictos y portadores del certamen, ha conseguido desarrollándose la competencia oficial de la Asociación de Conchali, cuyos resultados de la tercera fecha fueron los siguientes: Amigos de Negrete ganó a Los Sauces 113 a 80, 117 contra 107; Ricardo Peña a La Granja 144 contra 33 y José Sarrasa a Población Chica 126 por 87.

GIRA POR ARGENTINA PROYECTA EVERTON

El producto se destinará a reconstruir Sausalito

NACIONAL AMATEUR

La postergación de la iniciación del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur solicitarán las autoridades de Valparaíso y Viña del Mar, cuyas eliminatorias están programadas para comenzar el 22 de agosto.



Daniel Torres: dirigirá a Everton en la gira.

ENTRENAN REFUERZOS URUGUAYOS DE LA UC

El técnico uruguayo José María Pignatelli, quien dirige a la Universidad Católica, entregará la nómina de los jugadores que irán a Europa. En el momento de esta mañana, el entrenador uruguayo se encuentra en la ciudad de Valparaíso, donde se encuentra a la espera de los jugadores uruguayos que se encuentran en la ciudad de Valparaíso, donde se encuentra a la espera de los jugadores uruguayos que se encuentran en la ciudad de Valparaíso.

desmanteladas. No hubo ausentes. Incluso, trabajó Daniel Díaz, que fue dejado libre por la dirección técnica de la selección para

próximo, exponiendo como razón los problemas que la casi totalidad de las asociaciones enfrentan como consecuencia del terremoto, en el hecho que la mayoría quedaron sin cancha donde practicar.

En Valparaíso no es desconocido el problema que afecta en particular a la Asociación "Alejo Barrios" convertida en la práctica en una población de damnificados. Esta situación es más o menos similar en una serie de escenarios. En Viña del Mar el panorama es aún más delicado, ya que a la falta de canchas se suma la importante cantidad de jugadores que tuvieron problemas incluso en sus hogares. Pero, es innegable la realidad que presenta Viña del Mar que quedó sin nada. En efecto, el Estadio Norte fue cedido a la Corvi para instalar allí a familias damnificadas y para realizar también la fabricación de casas de emergencia. La cancha de Santa Inés sufrió la caída de muros que dan hacia calle El Bosque. La de Forestal, igualmente tuvo caída de muros. Similar problema tuvo la de Chorrillos, El Salto y la de Achupallas.

Estas serán las razones que darán Valparaíso y Viña del Mar para justificar una postergación por lo menos que sirva para que la ANFA considere que están imposibilitados de poder asumir el compromiso en la fecha previamente dispuesta.

Según los personeros del fútbol, calculan que no antes de noviembre estarían en condición de iniciar las actividades, por cuanto en la actualidad están concentrados a la botadura de escombros para efectuar posteriormente, y siempre que haya recursos los trabajos de

TORNEO DE CATCH 1971. SABADO 31 A LAS 7, RING DEL "CAUPOLICAN"

MASCARA ROJA-VASCO OCHOA, CHOQUE DE BRUTALES DEL CATCH

Sábado 31 ROBIN enfrenta a brasileño BARBOSA; RAYO AZTECA desafío a finish con BATMAN; ULISES, atleta nacional capaz de anular a LA MUERTE



El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

sábado 31 en venum a las siete de la tarde. La Comisión Deportiva, mediante sorteo, designó a los siguientes competidores: 1º Rudy Galindo (México) versus Johnny, el Híppie (Nacional); 2º Joe Barbosa (Brasil) V. Robin, el juvenil y magnífico Robin, campeón de las patadas voladoras; 3º Rayo Azteca, explosivo mexicano, contra Batman, el Hombre Murciélago que domina el yudo, karate, catch y box; 4º Piloto Rojo contra Mickey Madrid; 5º Ruby Goldstein (Israelita-Chileno) contra el más completo atleta nacional, "Mister Chile"; 6º Ulises, nuevo atleta nacional, contra el repelente esqueleto anímico "The Death-La Muerte (Panamá), en match a finish, luchando hasta quedar un solo hombre en pie; 7º Match de fondo: desafío entre brutales de 110 kilos. "Máscara Roja", agresivo, formidable, atlanero, contra Vasco Ochoa, el mastodonte español, tipo gigante, gran técnico luchístico.

Los precios del sábado 31 en venum a las 7 son económicos. E-20—plata baja numerada. E-10—plata alta general adultos 2º y 3º pisos y E-5 los niños.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

El momento tenemos ocho partidos y con una variedad de estilos, en un ambiente de gran emoción. En la noche, el espectáculo será aún más emocionante, con la participación de los mejores luchadores del mundo.

Desde el anonimato se cuadraron:

REINOSO Y HODGE TAMBIEN AYUDAN A LOS DAMNIFICADOS

Se informó que Reinoso y Hodge, los dos destacados jugadores nacionales actualmente en México, estarían empeñados en una campaña de recolección de fondos para venir en ayuda de los damnificados por el sismo último.

En efecto, ambos futbolistas lograron desde el anonimato, interesar a todos sus compañeros de equipo, el América, en una campaña de recolección de fondos y medicamentos para enviarlos a nuestro país, en un gesto que significa a ambos y satisfará sin dudas a los miles de hinchas que aún en nuestro país los aplauden.

Ambos profesionales alejados hace tiempo de nuestros campos deportivos se lanzaron, en una campaña pro-Chile.

que logró interesar vivamente a todo su elenco y a toda su hinchada, en un gesto que demuestra una vez más que el profesionalismo, por mucho que ofrezca a nuestros jugadores, no los insensibiliza ni aleja de una realidad muy "chilena" y patriótica.

Sus sueldos, ganados por "la calidad", no han logrado hacer de Reinoso y Hodge dos jugadores fríos dedicados sólo al profesionalismo. No han podido hacerlos olvidar a su país, y ahora, esta campaña silenciosa pero fructífera, demuestra que Chile permanece en ellos igual que en el momento de su partida.

Gran gesto de los medicampistas chilenos que los retrata como lo que son, primero chilenos y después profesionales.

Desde la distancia, Reinoso y Hodge también ayudan a Chile... "y con mano abierta, así, me ayuda todo México".



Reinoso y Hodge

Reinoso y Hodge

LIBRERIA ESTADO S.A. BALANCE GENERAL

Ejercicio Comprendido entre el 1º de Enero de 1970 al 31 de Diciembre 1970

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parcial	Total			Parcial	Total	
I DISPONIBLE				VII EXIGIBLE			
Caja	61.708,64			A Corto Plazo:			
Banco Francia e Italiana	37.626,37			Préstamos con Letras	---	---	
First National City Bank	1.161,82			Documentos por Pagar	---	---	
		100.496,83	29.330,37	Varios Acreedores	140.856,01		
II REALIZABLE				Cuentas Corrientes	276.332,29		
a) Inversiones de fácil liquidación				Caja Prev.B.S. Particulares	1.436,--		
No Hay				Servicio Seguro Social	214,32		
b) Existencias				Banco Frances, Garantía	36.189,63		
Mercederías	616.653,16			Impuesto Compraventas	16.090,16		
Importaciones en curso	---			Impuesto 2.ª Categoría	1.625,04		
		616.653,16	549.094,48	Impuesto Servicios	36,31		
c) Valores por Cobrar:				Provisión Impuesto Renta	186.321,--		
A Corto Plazo						659.100,76	639.971,26
Varios Deudores	727.542,52			A Largo Plazo			
Garantía Importaciones	---			No Hay	---		
Cuentas Corrientes	---			VIII TRANSITORIO			
		727.542,52	518.458,02	No Hay	---		
III TRANSITORIO							
Emprestado Ley N° 16840	14.289,32						
		14.289,32	14.289,32				
Sumas Parciales	1.458.981,83	1.111.172,19		Sumas Parciales	659.100,76	639.971,26	
IV INMOVILIZADO				IX NO EXIGIBLE			
Instalaciones	24.840,80			Capital y Reservas:			
Vehículos	---			Capital autorizado, suscrito,			
Muebles y Utiles	13.533,17			dividido en 370.000 acciones			
Mas:				de \$ 10,-- c/u	370.000,--		
Revalorizaciones	61.209,50			Menos:			
	99.583,47			Acciones por Pagar	182.780,--		
Menos:				Capital Pagado	187.220,--		
Depreciaciones anteriores	14.438,67			Reservas Sociales:			
del ejercicio	8.076,05			Legal	51.453,92		
		77.068,75	104.034,23	Eventualidades	51.453,92		
Otras Inversiones:				Puturas Ampliaciones	51.453,92		
Enaco S.A. D.F.L. 285	16.392,88			Puturas Dividendos	102.907,83		
A.A. y P. Casapropia	25.595,88			Poblo Revalorización Capital	275.234,27		
		41.988,16	29.294,16			719.723,86	515.699,48
V NOMINAL				Utilidad del Ejercicio	294.541,45		
No Hay	---			Menos:			
VI PERDIDAS				Art. 35 N°2	95.327,33		
No Hay	---					199.214,12	88.829,84
Totales		1.578.038,74	1.244.500,58			1.578.038,74	1.244.500,58

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	HABER	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales			Parciales	Totales	
Acciones del Directorio en Garantía	2.500,--	2.500,--	2.500,--	Garantía del Directorio	2.500,--	2.500,--	2.500,--

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parcial	Total			Parcial	Total	
1) Depreciaciones y Castigos				Ingresos de la explotación	3.348.533,25		
Inmovilizado	8.076,05	8.076,05	5.575,75	Menos:			
2) Gastos				Costo de la explotación	2.145.002,60		
a) Gastos Generales:						1.203.530,65	629.783,21
Sueldos y Salarios	47.096,87						
Gratificaciones Legales	9.910,80						
Vendedores	67.996,05						
Leyes Sociales	19.270,32						
Caja de Prev. B.S. P.P.	2.438,73						
Servicio Seguro Social	2.361,93						
Varios	214.962,22						
		364.036,92	179.724,55				
b) Gastos Tributarios							
Impuesto 1.ª Categoría	---						
c) Gastos Financieros							
Comisiones bancarias	15.701,91	15.701,91	2.746,05				
Provisiones	---						
Impuesto 1.ª Categoría	186.321,--	186.321,--	92.735,11				
Remuneraciones Directorio	334.893,32	334.893,32	214.836,10				
Honorarios	---						
5) Reajuste Capital Propio							
Art. 35 N° 2	95.327,33	45.335,83					
Sumas Parciales	294.541,45	1.004.316,53	540.953,39				
Utilidad del Ejercicio							
Menos:							
Art. 35 N° 2	95.327,33	199.214,12	88.829,84				
Totales		1.203.530,65	629.783,21	Totales		1.203.530,65	629.783,21

(1) La Ley de la Renta fue fijada por el Art. 5º de la Ley 15.564.

(2) Calculado en conformidad a la circular N° 715 de 30.6.1961.

Abraham Rosovsky Heches
C. 2131 Licencia 5520

Lejba Rosovsky Heches
GERENTE GENERAL

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

Las Mercaderías se han considerado al costo promedio. De la Revalorización del Capital Propio según el Art. 35 de la Ley de Renta se han destinado \$61.209,50 a Revalorización del Activo Inmovilizado y \$95.327,33 a Fondo de Revalorización de Capital.

CERTIFICADOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han examinado el presente Balance y las Cuentas de Ganancias y Pérdidas y que han encontrado sus saldos conforme con los que arroja el Libro Mayor.

Evelyn Granierer Neuman
Inspector de Cuentas

Ira Markunsky Markunsky
Inspector de Cuentas

IV.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.
Las actas de las sesiones 13a y 14a ordinarias, quedan a disposición de los señores Diputados.
Se va a dar lectura a la cuenta.

—El señor Guerrero, don Raúl (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

1.—CALIFICACIÓN DE URGENCIA

El señor SANHUEZA (Presidente).—Su excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto que concede personalidad jurídica a la Central Única de Trabajadores de Chile. Si le parece a la Cámara y no se pide otra calificación, declarará calificada de "simple" esta manifestación de urgencia.

Acordado.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL

El señor SANHUEZA (Presidente).—Solicito el acuerdo de la Sala para conceder de inmediato el permiso constitucional que ha recibido el señor Robles, don Hugo, para ausentarse del territorio nacional por un lapso superior a 30 días.

Acordado.

3.—PRORROGA DEL PLAZO PARA EMITIR SEGUNDO INFORME

El señor SANHUEZA (Presidente).—La Comisión de Gobierno Interior ha solicitado el acuerdo de la Sala con el objeto de que se le prorrogue, hasta el 29 de agosto, el plazo de que dispone para emitir el segundo informe del proyecto que crea el Ministerio de la Familia.

Si le parece a la Sala, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

4.—MODIFICACIÓN DE LA LEY N° 16.282 Y ESTABLECIMIENTO DE NORMAS PARA LA RECONSTRUCCIÓN DE LAS ZONAS AFECTADAS POR EL SISMO DEL 8 DE JULIO DE 1971.

El señor SANHUEZA (Presidente).—En conformidad con el objeto de la presente sesión, corresponde discutir y votar en general el proyecto, de origen en un Mensaje, con urgencia calificada de "suma" e informado por la Comisión de Hacienda, que modifica la Ley N° 16.282 y establece nuevas normas para la reconstrucción de las zonas afectadas por el último terremoto.

Diputado informante es el señor Andrade.

—El proyecto, impreso en el boletín 746-71-2, es el siguiente:

"ARTÍCULO 1.—Agregáase los siguientes artículos nuevos al Título I de la Ley N° 16.282, a continuación del artículo 19 bis:

ARTÍCULO A.—En cada Comuna afectada por un sismo o catástrofe se constituirá un Comité Comunal de Emergencia integrado por el Subdelegado, el Alcalde, el Jefe de la Unidad de Carabineros de la localidad y por un representante de cada uno de los siguientes organismos: Unión Comunal de la Junta de Vecinos, Central Única de Trabajadores Comunal, Consejos Comunales Campesinos, Unión Comunal de Centros de Madres, Unión Comunal de Centros de Padres y Apoderados, Unión Comunal de Organizaciones Juveniles, Unión Comunal de Organizaciones Deportivas, Unión Comunal de Cooperativas, Cuerpo de Bomberos, Defensa Civil y Cruz Roja.

En las comunas en que no se hubieren constituido uniones comunales, los representantes serán designados por las organizaciones que deberán integrarse.

ARTÍCULO B.—Producido un sismo o catástrofe, el Subdelegado, el Alcalde y el Jefe de la Unidad de Carabineros de la localidad, se reunirán de inmediato y requerirán de las instituciones indicadas en el artículo anterior que comuniquen el nombre de sus representantes. En ausencia de cualquiera de ellos, los otros o el otro que esté en la localidad procederán a hacer tal requerimiento.

Los representantes de las instituciones referidas se integrarán al Comité a medida que sean nombrados.

En tanto no se produzca la integración de los representantes, las atribuciones del Comité las ejercerán las autoridades o la autoridad indicadas en el inciso primero.

Las normas de funcionamiento, quórum de reuniones y acuerdos y demás necesarias para las labores del Comité serán fijadas en el Reglamento.

ARTÍCULO C.—Los Comités Comunales de Emergencia tendrán las siguientes atribuciones y obligaciones:

A) Disponer las medidas que deban adoptarse de inmediato frente a la emergencia y que por algún impedimento no hayan sido ordenadas por la autoridad respectiva.

B) Proponer a las autoridades la adopción de medidas urgentes que deban aplicarse en resguardo de los intereses de la comunidad.

C) Participar en la distribución de la ayuda a los damnificados y vigilar su adecuado reparto.

D) Emitir bandos motivando a los vecinos sobre las medidas de seguridad y resguardo necesarias para paliar los efectos del sismo.

El Atender preferentemente al funcionamiento de los recintos hospitalarios, educacionales y demás organismos públicos de servicio común.

F) Controlar que los productores o comerciantes y funcionarios de instituciones comerciales del Estado no se nieguen infundadamente a vender, de contado, al público para su consumo ordinario, alimentos, vestuarios, herramientas, materiales de construcción, productos, medicamentos y artículos farmacéuticos de uso en medicina humana y veterinaria; menaje de casa, combustibles, jabón y bienes que sirvan para el alojamiento o guarnecimiento de una morada, o condiciones de venta a la adquisición de otras mercaderías, debiendo denunciar las infracciones a la autoridad respectiva.

G) Denunciar a cualquiera persona que a sabiendas comercie con bienes destinados a ser distribuidos gratuitamente en la zona afectada, lo mismo que a los que siendo o no comerciantes, vendan los artículos a que se refiere la letra anterior a precios superiores a los oficiales o con engaño en la calidad, peso o medida, o a los que los acaparen, oculten, destruyan o eliminen del mercado, y a los que vendan artículos alimenticios adulterados o en condiciones nocivas para la salud.

H) Solicitar de la autoridad respectiva el estanco de los materiales de construcción, herramientas, alimentos y vestuarios existentes en la comuna.

I) Evacuar las consultas que le formularen las instituciones crediticias en relación con solicitudes de préstamos para construcción, reconstrucción o reparación de inmuebles.

J) Hacer presente a quien corresponda, cuando lo estimen pertinente, cualquier anomalía que estimaren existente en el otorgamiento de entrega de ayuda o créditos a los habitantes de la Comuna. Para este efecto las instituciones que hubieren otorgado créditos deberán remitir a los Comités una lista de los beneficiarios de la comuna respectiva.

K) Dar su opinión respecto de los planes reguladores en casos que puedan ser aprobados sin sujeción a los trámites y plazos legales.

En el ejercicio de estas atribuciones y obligaciones, los Comités Comunales de Emergencia deberán actuar coordinadamente con el Jefe de la Zona de Emergencia, si lo hubiere, y, en todo caso, ajustándose al Plan establecido en el artículo 19 de esta ley.

ARTÍCULO D.—Dentro del plazo de treinta días, a contar desde la publicación del decreto a que se refiere el artículo 1° de esta ley, la Oficina de Planificación Nacional y los organismos que integran el Sistema Nacional de Planificación creado por decreto supremo N° 180, de 2 de febrero de 1971, del Ministerio del Interior, deberán presentar al Presidente de la República los planes regionales de reconstrucción y desarrollo para cada una de las regiones a que se refiere dicho decreto, planes que podrán comprender zonas adyacentes que integren unidades económicas geográficas completas.

Aprobados estos planes por decreto supremo, tendrán el carácter de obligatorios y a ellos deberán someterse todas las obras a que se refiere esta ley.

ARTÍCULO E.—Los proyectos de construcción definitiva en las comunas a que se refiere el artículo 1° de la presente ley, durante el plazo de 3 años, a contar de la fecha del sismo o catástrofe que produzcan daños masivos en las viviendas y en la edificación en general, no requerirán la intervención del arquitecto cuando se trate de viviendas individuales en las que se utilicen planos y especificaciones técnicas ya existentes, tipos, proporciones y materiales, de acuerdo a lo establecido en la Ley N° 16.282, y cuando la urbanización se haya hecho con fondos municipales, de participación o con fondos de particulares en conformidad a la ley general de construcciones y urbanización. El producto de la subasta lo destinará la Municipalidad exclusivamente a la ejecución de nuevas obras de urbanización, considerando los ítem correspondientes en el presupuesto extraordinario de la Corporación.

ARTÍCULO F.—El Presidente de la República, en los terrenos expropiados, ubicados en la zona a que se refiere el artículo 1° de la presente ley, podrá otorgar, a través del Ministerio de Tierras y Colonización, títulos gratuitos de dominio a las Municipalidades y otras personas jurídicas que no persigan fines de lucro, con el objeto de que destinen el inmueble al funcionamiento de servicios de bien público, como ser: escuelas, templos y sus dependencias, policlínicas, cuarteles de bomberos, locales para scouts, clubes deportivos, sindicatos u otros análogos.

Podrá, asimismo, el Presidente de la República otorgar a través del Ministerio de Tierras y Colonización, títulos gratuitos de dominio de sitios en las poblaciones que se creen, modifiquen o amplíen en las comunas a que se refiere el artículo 1° de la presente ley, en la forma

Cámara de Diputados

Sesión 15a Ordinaria, en Martes 27 de Julio de 1971

DE 11 A 13,18 HORAS

Presidencia de los señores Sanhueza y Fuentes,

Don César Raúl

Secretario, el Señor Lea-Plaza. Prosecretario, el Señor Guerrero,

Don Raúl

[VERSION OFICIAL]

geológicas, estudios de suelos, programas de remodelación u otra causa que justifique mayor rigurosidad en prevención de futuras catástrofes o en resguardo del interés general, la Dirección de Planificación del Desarrollo Urbano podrá disponer la ampliación del plazo establecido en el inciso anterior hasta un máximo de 90 días.

ARTÍCULO G.—Las modificaciones de los Planos Reguladores que propongan las Municipalidades de la zona de sismo deberán ser aprobadas por Decreto Supremo dentro del plazo de 90 días siguiente de propuesto por ellas al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Esta modificación será sin costo para las Municipalidades.

Cuando dichas comunas carezcan de planes reguladores definitivos, podrá el Presidente de la República, dentro de los dos años siguientes, aprobar proyectos parciales o anteproyectos de planes reguladores elaborados por la Municipalidad respectiva o por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas. Para todos los efectos legales estos proyectos parciales o anteproyectos serán considerados como planes reguladores y, para su aprobación, se estará a lo dispuesto en el inciso anterior. Estos planes se harán sin costo alguno para la respectiva Municipalidad.

Las Municipalidades de la zona afectada por el sismo podrán permutar los terrenos e inmuebles que sean necesarios para ejecutar el plan de remodelación.

ARTÍCULO H.—Autorízase al Presidente de la República para que, por Decreto Supremo, fundado, afecte bienes fiscales al uso público.

El decreto correspondiente deberá llevar la firma de los Ministros del Interior y de Tierras y Colonización.

ARTÍCULO I.—Si con motivo de la aprobación de un nuevo plano regulador de alguna ciudad o población situada en las comunas a que se refiere el artículo 1° de esta ley, se produjeren modificaciones en la ubicación o trazado de bienes nacionales de uso público, podrá el Presidente de la República, a través del Ministerio de Tierras y Colonización, deslindar bienes nacionales de uso público, todo ello en conformidad al nuevo plano regulador.

Los bienes nacionales de uso público que fueren deslindados en virtud de lo dispuesto en el presente artículo podrán ser vendidos en pública subasta. El mínimo para esta subasta será fijado por el Servicio de Impuestos Internos. En lo demás, la subasta se someterá a las normas contenidas en el Decreto con Fuerza de Ley N° 257 de 1931, y su reglamento.

Si con motivo de la aplicación del presente artículo algún predio de dominio particular se viera menoscabado en su valor por disminución de fondo, alguna calle, plaza u otro bien nacional de uso público, podrá el Presidente de la República, a través del Ministerio de Tierras y Colonización, previo informe de la Dirección de Obras Municipales respectiva, vender directamente al propietario el terreno necesario para evitar el menoscabado. El precio de venta será fijado por el Servicio de Impuestos Internos.

El valor de la subasta o de la venta a que se refiere el presente artículo, será de beneficio de la respectiva Municipalidad cuando la desafectación se refiera a bienes nacionales de uso público que hubieran tenido este carácter mediante expropiación financiera por esta Municipalidad, o cuando la urbanización se haya hecho con fondos municipales, de participación o con fondos de particulares en conformidad a la ley general de construcciones y urbanización. El producto de la subasta lo destinará la Municipalidad exclusivamente a la ejecución de nuevas obras de urbanización, considerando los ítem correspondientes en el presupuesto extraordinario de la Corporación.

ARTÍCULO J.—El Presidente de la República, en los terrenos expropiados, ubicados en la zona a que se refiere el artículo 1° de la presente ley, podrá otorgar, a través del Ministerio de Tierras y Colonización, títulos gratuitos de dominio a las Municipalidades y otras personas jurídicas que no persigan fines de lucro, con el objeto de que destinen el inmueble al funcionamiento de servicios de bien público, como ser: escuelas, templos y sus dependencias, policlínicas, cuarteles de bomberos, locales para scouts, clubes deportivos, sindicatos u otros análogos.

Podrá, asimismo, el Presidente de la República otorgar a través del Ministerio de Tierras y Colonización, títulos gratuitos de dominio de sitios en las poblaciones que se creen, modifiquen o amplíen en las comunas a que se refiere el artículo 1° de la presente ley, en la forma

y condiciones señaladas por el Decreto Reglamentario 2.354, de 19 de mayo de 1933 y sus modificaciones.

Lo dispuesto en el presente artículo es sin perjuicio de las facultades que, otras disposiciones legales confieren al Presidente de la República para destinar, afectar al uso público, transferir a título gratuito u oneroso, conceder y arrendar bienes fiscales.

ARTÍCULO K.—Autorízase a las sociedades acogidas a los beneficios de la Ley 9.135 y Decreto con Fuerza de Ley N° 2 de 1959, para ejecutar trabajos de demolición, reparación y reconstrucción de viviendas que le encomiende el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo o sus servicios dependientes, sin que por ello pierdan los beneficios contemplados en los mencionados textos legales.

Esta autorización solo regirá para las obras que contraten durante el plazo de dos años contados desde la publicación del decreto a que se refiere el artículo 1° de esta ley.

ARTÍCULO L.—La Caja Central de Ahorro y Préstamos podrá autorizar a las Asociaciones de Ahorro y Préstamos, para otorgar créditos de reconstrucción, reparación y habilitación de cualquier tipo de viviendas en las zonas a que se refiere el artículo 1° de esta ley en la forma y condiciones que estime procedentes y sin que rija para dicho efecto, ninguna de las limitaciones de su ley orgánica.

El monto total de lo que pueda prestarse en conformidad a este artículo, no podrá exceder de la suma que determine el Presidente de la República.

Esta autorización tendrá la vigencia de un año a contar de la fecha de publicación del decreto supremo a que se refiere el artículo 1° de esta ley y no regirá para las zonas en que exista prohibición para edificar viviendas acogidas al Decreto con Fuerza de Ley N° 2 de 1959, a menos que se trate de construcciones o departamentos destinados a servir de residencia a las personas que habitan permanentemente en dichas zonas.

ARTÍCULO M.—Las personas que hubieren obtenido la exención de la obligación a que se refiere el artículo 59 del Decreto con Fuerza de Ley N° 2 de 1959, cuyo texto definitivo fue fijado por Decreto Supremo N° 1.101, de 3 de junio de 1960 del Ministerio de Obras Públicas, por haber acreditado que los empleados inquilinos y obreros que prestaban servicios en el predio, cuentan con habitaciones suficientes, de conformidad al artículo 60 del Decreto con Fuerza de Ley N° 2 ya citado y cuyos predios estén ubicados en la zona señalada en el Decreto Supremo a que se refiere el artículo 1° de esta ley, deberán, dentro del plazo de 180 días, acreditar ante la Junta Provincial de la Habitación Campesina respectiva, que dicha situación no ha sido modificada.

Las personas que así lo hicieron, dentro del plazo señalado, quedarán afectas a contar del mismo año en que se produjo el sismo o catástrofe al impuesto del 5% que se refieren los Decretos con Fuerza de Ley N° 285, de 1953, y N° 2 de 1959. Para obtener nuevamente la exención deberán cumplir con los requisitos que exigen los mencionados cuerpos legales.

Las personas a que se refiere el presente artículo que acrediten ante la Corporación de la Vivienda que desde la vigencia del Decreto con Fuerza de Ley N° 2 de 1959, construyeron viviendas destinadas a sus empleados obreros e inquilinos, tendrán preferencia para obtener créditos de dicha institución.

ARTÍCULO N.—Siempre que ocurra un sismo o catástrofe que dañe a obras o construcciones que se hayan financiado en alguna forma con fondos públicos, el Ministerio respectivo a requerimiento del o los afectados ordenará una investigación para establecer posibles responsabilidades y, en caso de que así proceda, dispondrá que instruya el sumario correspondiente.

ARTÍCULO O.—El Presidente de la República podrá otorgar, con cargo a los recursos que se concedan con ocasión de un sismo o catástrofe, subsidios mensuales hasta por el monto de un sueldo vital mensual escala A del departamento de Santiago, a la familia de las personas fallecidas a causa del sismo o catástrofe.

Para percibir este subsidio, el cónyuge sobreviviente o la persona a cuyo cargo hayan quedado los familiares del fallecido, deberán acreditar que carecen de los recursos necesarios para su subsistencia, que vivan a expensas del causante y que no tienen derecho a imputar beneficios del monto igual o superior de alguna Caja de Previsión.

Para los efectos del presente artículo, se entiende por familia del fallecido su cónyuge

sobreviviente, sus hijos legítimos, naturales o ilegítimos, los adoptados, los ascendientes legítimos o naturales y las hermanas solteras, legítimas o naturales.

Solo podrá otorgarse un subsidio por familia.

Un Reglamento especial determinará las demás condiciones de concesión del subsidio, las normas a que se sujetará la duración del beneficio y las causales de extinción, como también el trámite administrativo a que deberán someterse las solicitudes respectivas las que deberán presentarse a la Dirección de Asistencia Social.

ARTÍCULO P.—El Presidente de la República podrá autorizar, con ocasión de un sismo o catástrofe, que se otorguen becas en los internados y mediodías de los establecimientos fiscales de educación a los hijos de las personas fallecidas que carezcan de recursos, aún cuando no reúnan los requisitos establecidos en los reglamentos vigentes, siempre que cuenten con un informe favorable del departamento de bienestar del Ministerio de Educación.

ARTÍCULO Q.—El subsidio de cesantía establecido en los artículos 36 y 37 de la Ley 7.295, de 1942, se podrá prorrogar hasta por seis meses más en favor de los imponentes cesantes en las zonas en que se aplique lo dispuesto en el artículo 1° de esta ley.

El mayor gasto que demande el cumplimiento de este artículo se financiará con cargo a los excedentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

ARTÍCULO R.—El giro de fondo por cesantía a que se refiere el artículo 5° del decreto con fuerza de Ley 243, de 1953, se modificará en favor de los obreros que queden cesantes a raíz de un sismo o catástrofe en las zonas que se fijan en el decreto a que se refiere el artículo 1° de esta ley, en las siguientes formas:

a) El monto del subsidio será del 100% del promedio mensual de los jornales y subsidios sobre los cuales se efectuaron imputaciones al obrero en los últimos seis meses calendario anteriores a su cesantía.

b) El subsidio se concederá por períodos máximo de un año.

c) Si los fondos individuales no fueren suficientes para otorgar el subsidio, a lo menos durante seis meses de cesantía, el exceso se pagará con cargo a los recursos que se otorguen para paliar los efectos del sismo.

d) No se aplicarán los requisitos de las letras a) y b) del inciso primero del artículo 5° del DFL 243, de 1953.

ARTÍCULO S.—La Dirección General de Crédito Prendario y de Martillo, por intermedio de sus sucursales ubicadas en la zona en que se aplique el artículo 1° de esta ley, podrá devolver a las personas domiciliadas en dicha zona, las herramientas, ropas de camas y prendas de vestir pignoralas antes del sismo o catástrofe que dé lugar a la aplicación de dicho artículo, en el monto y condiciones que fije el reglamento.

El Presidente de la República podrá, con cargo a los fondos que se destinan a paliar los efectos del sismo o catástrofe, a disposición de la institución mencionada, las sumas necesarias para tal fin.

En caso de que las prendas pignoralas se hubieren destruido o no se encontraran, se devolverá por dicha institución el doble de la tasación respectiva.

Además, con cargo a este ítem, podrán efectuarse traslados a ítem de otros Ministerios para las finalidades indicadas, con el procedimiento establecido en el artículo 120 de la Ley N° 17.399 y sin las limitaciones consignadas en el DFL N° 47, de 1959.

Asimismo, parte de estos fondos podrán entregarse en moneda extranjera convertida en dólares.

Con cargo a este fondo deberá destinarse la cantidad de \$ 329.250.000 a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios con el fin de invertirlos en las siguientes obras y en el monto indicado:

HOSPITAL TOTAL.

Van Buren Valparaíso \$ 112.000.000
San Felipe 9.000.000
Illapel 14.000.000
Combarbalá 6.100.000
Melipilla 30.000.000
Casablanca 7.500.000
Limaque 9.500.000
Psiquiátrico de Putaendo 6.000.000
Otras reparaciones 1.740.000

PROVINCIA DE SANTIAGO.

Hospital de Barrancas (inexistente) 67.500.000
Hospital de Ñuñoa, La Reina (inexistente) 54.000.000
Diez (10) Consultorios periféricos en Santiago (inexistentes) 25.000.000
Hospital de Maipú (inexistente) 27.000.000
Hospital de Talagante (reemplazo) 13.500.000
Hospital de San Antonio-Block hospitalización (reemplazo) 46.900.000
Hospital de Curacaví (reemplazo) 4.500.000

PROVINCIA DE VALPARAISO.

Hospital de Playa Ancha (reemplazo) 54.000.000
Cuatro Consultorios Periféricos (inexistentes) 7.400.000

PROVINCIA DE ACONCAGUA.

1.—Hospital de Cabildo (reemplazo) 6.750.000
2.—Hospital de Catemu (reemplazo) 1.500.000
3.—Normalización Los Andes (ampliación) 7.000.000
4.—Hospital de Putaendo (reemplazo) 1.500.000
5.—Hospital de Papudo (inexistente) 1.500.000

PROVINCIA DE COQUIMBO.

Hospital de Vicuña (reemplazo) 10.500.000
Postas Rurales en la Zona del Sismo Veinte Postas Rurales (inexistentes) 1.600.000

TOTAL \$ 329.250.000

ARTÍCULO T.—El Presidente de la República podrá autorizar a la Corporación de la Reforma Agraria para condonar deudas de infraestructura, plantaciones frutales y ganado vigentes a la fecha del sismo o catástrofe, que no pueden ser recuperados por efecto del sismo en las comunas a que se refiere el artículo 1° de esta ley.

La condonación de las deudas señaladas procederá, además, previa certificación de las Direcciones Zonales de la Corporación de la Reforma Agraria acerca de las pérdidas declaradas por los damnificados.

ARTÍCULO U.—El Presidente de la República podrá autorizar a los Servicios de la Administración Pública para entregar los bienes muebles dados de baja a sus inventarios, a la Oficina de Emergencia dependiente del Ministerio del Interior, a fin de destinarlos al uso o atención de los damnificados por el sismo o catástrofe a que se refiere el artículo 1° de esta ley.

ARTÍCULO V.—El Presidente de la República podrá autorizar a la Empresa de Comercio Agrícola para que, en caso de sismo o catástrofe y en las comunas a que se refiere el artículo 1° de esta ley, pueda modificar su sistema de comercialización, formas de pago y otros.

ARTÍCULO W.—Facúltase al Presidente de la República para refundir en un solo texto, dándole la numeración de ley, el Título I de la Ley N° 16.282, y sus modificaciones, incluidas las de esta ley.

ARTÍCULO 2°.—Créase el siguiente ítem en el Programa 03 Operaciones Complementarias del Ministerio de Hacienda, aprobado por ley N° 17.399:

08-01-03-110 "Fondo Nacional de Reconstrucción" con \$ 3.000.000.000.

Para toda clase de gastos sean Corrientes o de Capital que demande la reconstrucción de las zonas devastadas por el sismo, pudiendo transferirse fondos a otros Servicios, Instituciones y Empresas del sector público, incluidas las Municipalidades del país y las Universidades, a empresas e instituciones en que el Estado tenga aportes y a instituciones particulares que no persigan fines de lucro.

Asimismo, se podrá reponer a los Servicios, Instituciones y Empresas del Sector Público, incluidas las Municipalidades, las sumas que hubieren invertido en las zonas indicadas en la presente ley con ocasión del sismo.

Los fondos serán puestos a disposición del Ministerio de Hacienda de acuerdo al artículo 120 de la Ley N° 17.399, quien por medio de giros, efectuará las transferencias y otros gastos que sean necesarios.

Los Servicios, Instituciones y Empresas que reciban fondos, rendirán cuenta de la inversión directamente a la Contraloría General de la República.

Además, con cargo a este ítem, podrán efectuarse traslados a ítem de otros Ministerios para las finalidades indicadas, con el procedimiento establecido en el artículo 120 de la Ley N° 17.399 y sin las limitaciones consignadas en el DFL N° 47, de 1959.

Asimismo, parte de estos fondos podrán entregarse en moneda extranjera convertida en dólares.

Con cargo a este fondo deberá destinarse la cantidad de \$ 329.250.000 a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios con el fin de invertirlos en las siguientes obras y en el monto indicado:

HOSPITAL TOTAL.

Van Buren Valparaíso \$ 112.000.000
San Felipe 9.000.000
Illapel 14.000.000
Combarbalá 6.100.000
Melipilla 30.000.000
Casablanca 7.500.000
Limaque 9.500.000
Psiquiátrico de Putaendo 6.000.000
Otras reparaciones 1.740.000

PROVINCIA DE SANTIAGO.

Hospital de Barrancas (inexistente) 67.500.000
Hospital de Ñuñoa, La Reina (inexistente) 54.000.000
Diez (10) Consultorios periféricos en Santiago (inexistentes) 25.000.000
Hospital de Maipú (inexistente) 27.000.000
Hospital de Talagante (reemplazo) 13.500.000
Hospital de San Antonio-Block hospitalización (reemplazo) 46.900.000
Hospital de Curacaví (reemplazo) 4.500.000

PROVINCIA DE VALPARAISO.

Hospital de Playa Ancha (reemplazo) 54.000.000
Cuatro Consultorios Periféricos (inexistentes) 7.400.000

PROVINCIA DE ACONCAGUA.

1.—Hospital de Cabildo (reemplazo) 6.750.000
2.—Hospital de Catemu (reemplazo) 1.500.000
3.—Normalización Los Andes (ampliación) 7.000.000
4.—Hospital de Putaendo (reemplazo) 1.500.000
5.—Hospital de Papudo (inexistente) 1.500.000

PROVINCIA DE COQUIMBO.

Hospital de Vicuña (reemplazo) 10.500.000
Postas Rurales en la Zona del Sismo Veinte Postas Rurales (inexistentes) 1.600.000

TOTAL \$ 329.250.000

Con cargo a los recursos financieros indicados en el inciso primero de este artículo, el Ministro de Hacienda transferirá a la Empresa Industria Rayón, de la comuna de San Antonio, los fondos que permitan la rápida ejecución de sus planes de reconstrucción, expansión y diversificación, con la obligación de rendir cuenta a la Contraloría General de la República y previa aprobación de estos planes por la Corporación de Fomento de la Producción.

Asimismo, con cargo a dichos recursos deberán destinarse los fondos necesarios para el estudio de factibilidad e instalación de una planta de lixiviación de minerales oxidados de cobre en la región de Melipilla.

ARTÍCULO 3°.—Autorízase a la Caja de Amortización de la Deuda Pública para emitir y colocar en el mercado títulos expresados en moneda nacional, hasta por la cantidad de \$ 1.000.000.000, en una o más emisiones, a un año plazo máximo de un año y que podrán ser nominativos, a la orden o al portador.

Con aprobación del Presidente de la República, la Caja de Amortización fijará en cada emisión de estas obligaciones su monto, el plazo, tipo de interés, sistema y forma de amortización y rescate y las demás necesarias para su colocación y transferencia, entre las cuales se podrá establecer un sistema de reajustabilidad. El decreto respectivo será publicado en el Diario Oficial.

El producto de la colocación de estos títulos, que se denominarán "Bonos de Reconstrucción" será ingresado por la Caja de Amortización, a medida de su colocación en el "Fondo Nacional de Reconstrucción" para ser destinado a financiar los gastos que demande la reparación de los daños causados en las zonas determinadas como de catástrofe, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 1°.

Cámara... (de la 17.ª pág.)

do este ejemplo de la venta de mercaderías compradas con dólares a 12 escudos y vendida a 30 escudos. Esta anomalía la ratifica "El Mercurio" de ayer, que dice en una parte: "Pero, además, la mantención de una paridad artificial condujo a que en nuestro mercado interno los artículos importados resultaran tan exageradamente baratos que los visitantes extranjeros comenzaron a venir al país a adquirirlos, provocando escasez en numerosos rubros".

Arica no acepta esta política, hay que poner coto y control a esta situación, y por eso, las fuerzas mayoritarias de Arica están de acuerdo con esta disposición.

He dicho.

El señor CERDA (don Eduardo).— Pido la palabra.

El señor FUENTES (don César Raúl) (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Cerda, don Eduardo.

El señor CERDA (don Eduardo).— Señor Presidente, me da gusto manifestar, en nombre del Partido Demócrata Cristiano, nuestra plena colaboración al despacho de este proyecto, tanto en general como en particular.

Desde el mismo momento en que el Ejecutivo envió el proyecto de reconstrucción, los parlamentarios de estos bancos hemos dado nuestro permanente concurso para acelerar al máximo el despacho de esta iniciativa. Debo recalcar que en la mayoría de las ocasiones, parlamentarios de los bancos y de los partidos de oposición hemos dado quórum para la realización de las sesiones y para la votación de los diferentes artículos, y un día, incluso, desgraciadamente, hubo que postergar el acuerdo de la Sala por falta de quórum, en una reunión de Comités.

Señalo esto, porque a través de algunas intervenciones se ha planteado como que de nuestra parte se estaría entorpeciendo el despacho del proyecto. Está presente, aquí, el señor Ministro de Hacienda, quien, en forma muy honesta, ha agradecido la colaboración que Diputados de todos los bancos han prestado para un rápido despacho de este proyecto y para mejorar la iniciativa, durante el debate en Comisiones.

Eso es lo lógico, eso es lo normal. No pedimos reconocimiento por nuestra labor, pero, si exigimos respeto por ella, porque sólo en esa forma se podrá trabajar dentro del Parlamento, a través de un diálogo entre todos los sectores interesados en despachar estos proyectos, indispensables como el que estamos debatiendo esta mañana, para una zona muy importante del país, que con el terremoto ha sufrido gravísimos daños.

"Durante el trabajo de la Comisión, pedimos informaciones sobre la situación económica y presupuestaria del país, materia que abordó en su intervención mi colega y camarada, señor Claudio Huepe, por lo tanto, no volveré sobre ello, pero sí insistiré, en que si hemos pedido tales informaciones, es precisamente, para dejar muy en claro que los recursos que se otorgan a través de esta ley de reconstrucción, deben ser invertidos exclusivamente en la zona dañada por el sismo. La autorización para contratar empréstitos y las diferentes autorizaciones legales especiales que se convienen al Ejecutivo, son para ser aplicadas, exclusivamente, en estas zonas. Como lo indicó el Diputado Huepe, en el caso del financiamiento de otros sectores, y de acuerdo con la realidad existente, en estos momentos, el Gobierno podrá contar con nuestra votación favorable para dar los fondos necesarios. Pero estos recursos deben quedar absolutamente separados de los que en la Ley de Reconstrucción, en caso contrario, estaríamos engañando a los miles de chilenos que han sido dañados con este terremoto, estamos aprobando, para ellos, sólo un volador de luces.

Hay casos concretísimos, como es el del Ministerio de Obras Públicas, en el cual se ha reconocido un déficit de alrededor de 1.200 millones de escudos. Tengo los datos, al 30 de junio, del Ministerio de Obras Públicas. A esta altura del año de su presupuesto de capital que asciende a 1.715 millones de escudos, se han gastado ya 1.376 millones de escudos, lo que significa que se ha gastado un 80% al 30 de junio, del presupuesto anual de capital del Ministerio de Obras Públicas.

Los nuevos tributos establecidos en el proyecto, para su financiamiento, como lo ha indicado también el Diputado informante, señor Andrade, no son buenos, son inflacionarios, pero son los menos malos que se podrían imponer. Son las palabras que el colega ha dicho, está mañana. Nosotros no hemos abstenido en la votación de estos artículos, con el fin de perjudicar el despacho de la ley y de que este proyecto de reconstrucción tenga el financiamiento que el Ejecutivo le haya querido señalar.

Pero esto no es todo. Quiero referirme, en forma muy breve, a una situación que, en estos instantes, es verdaderamente angustiosa en la zona del terremoto: la falta de techo para quienes han sido más dañados. Me refiero a los que tienen sus casas destruidas y a los ocupantes de casas que han tenido que ser demolidas, en razón de que constituían una trampa para sus habitantes.

Respecto de informaciones sobre la entrega de medagüas en la zona, no voy a usar cifras que podría tener personalmente, sino que datos oficiales. Tengo a la información de ayer por el General Urbina, comandante de

la II División de Ejército y Jefe de la zona de Emergencia, de Coquimbo y Aconcagua. Dice el General Urbina: "Se precisaron 11 mil de estas viviendas de emergencia y, hasta ahora, se han distribuido 1.200. Esto significa que, a los 15 días del terremoto, sólo se ha cubierto un 10% de las necesidades de techo para quienes no tienen, en estos instantes, dónde y cómo vivir bajo techo. Dentro de la provincia de Aconcagua hay casos concretos: en la zona del departamento de San Felipe, se necesitan 2.500 medagüas, y se han recibido 190, en la zona de departamento de Petorca se ha recibido un 10%.

Esto obedece a un hecho del cual estamos todos conscientes: la falta de madera en el país. Y esta carencia de madera es la que está impidiendo una solución rápida. Pero esta falta de madera obedece también a algo, que denunciamos oportunamente. Somos partidarios, y lo hemos demostrado, de una reforma agraria aplicada en forma acelerada y justa, pero a través de la ley. La toma de predios en forma irregular en la zona sur, durante el último verano, provocó la paralización de gran parte de los aserraderos. Hicimos ver que se estaba dañando al país. Hoy día, este daño se aprecia con claridad en el hecho de que en la zona del sismo no existe, actualmente, la madera necesaria para dar la solución mínima de emergencia, a través de una medagüa.

Señor Presidente, en la discusión particular, oportunamente, nos pronunciaremos más en detalle sobre nuestra posición ante esta iniciativa de Ley.

La señora ALLENDE.— Solicito una interrupción.

El señor FUENTES (don César Raúl) (Vicepresidente).— Señaló esto, porque a través de algunas intervenciones se ha planteado como que de nuestra parte se estaría entorpeciendo el despacho del proyecto. Está presente, aquí, el señor Ministro de Hacienda, quien, en forma muy honesta, ha agradecido la colaboración que Diputados de todos los bancos han prestado para un rápido despacho de este proyecto y para mejorar la iniciativa, durante el debate en Comisiones.

Eso es lo lógico, eso es lo normal. No pedimos reconocimiento por nuestra labor, pero, si exigimos respeto por ella, porque sólo en esa forma se podrá trabajar dentro del Parlamento, a través de un diálogo entre todos los sectores interesados en despachar estos proyectos, indispensables como el que estamos debatiendo esta mañana, para una zona muy importante del país, que con el terremoto ha sufrido gravísimos daños.

"Durante el trabajo de la Comisión, pedimos informaciones sobre la situación económica y presupuestaria del país, materia que abordó en su intervención mi colega y camarada, señor Claudio Huepe, por lo tanto, no volveré sobre ello, pero sí insistiré, en que si hemos pedido tales informaciones, es precisamente, para dejar muy en claro que los recursos que se otorgan a través de esta ley de reconstrucción, deben ser invertidos exclusivamente en la zona dañada por el sismo. La autorización para contratar empréstitos y las diferentes autorizaciones legales especiales que se convienen al Ejecutivo, son para ser aplicadas, exclusivamente, en estas zonas. Como lo indicó el Diputado Huepe, en el caso del financiamiento de otros sectores, y de acuerdo con la realidad existente, en estos momentos, el Gobierno podrá contar con nuestra votación favorable para dar los fondos necesarios. Pero estos recursos deben quedar absolutamente separados de los que en la Ley de Reconstrucción, en caso contrario, estaríamos engañando a los miles de chilenos que han sido dañados con este terremoto, estamos aprobando, para ellos, sólo un volador de luces.

Hay casos concretísimos, como es el del Ministerio de Obras Públicas, en el cual se ha reconocido un déficit de alrededor de 1.200 millones de escudos. Tengo los datos, al 30 de junio, del Ministerio de Obras Públicas. A esta altura del año de su presupuesto de capital que asciende a 1.715 millones de escudos, se han gastado ya 1.376 millones de escudos, lo que significa que se ha gastado un 80% al 30 de junio, del presupuesto anual de capital del Ministerio de Obras Públicas.

Los nuevos tributos establecidos en el proyecto, para su financiamiento, como lo ha indicado también el Diputado informante, señor Andrade, no son buenos, son inflacionarios, pero son los menos malos que se podrían imponer. Son las palabras que el colega ha dicho, está mañana. Nosotros no hemos abstenido en la votación de estos artículos, con el fin de perjudicar el despacho de la ley y de que este proyecto de reconstrucción tenga el financiamiento que el Ejecutivo le haya querido señalar.

Pero esto no es todo. Quiero referirme, en forma muy breve, a una situación que, en estos instantes, es verdaderamente angustiosa en la zona del terremoto: la falta de techo para quienes han sido más dañados. Me refiero a los que tienen sus casas destruidas y a los ocupantes de casas que han tenido que ser demolidas, en razón de que constituían una trampa para sus habitantes.

Respecto de informaciones sobre la entrega de medagüas en la zona, no voy a usar cifras que podría tener personalmente, sino que datos oficiales. Tengo a la información de ayer por el General Urbina, comandante de

la II División de Ejército y Jefe de la zona de Emergencia, de Coquimbo y Aconcagua. Dice el General Urbina: "Se precisaron 11 mil de estas viviendas de emergencia y, hasta ahora, se han distribuido 1.200. Esto significa que, a los 15 días del terremoto, sólo se ha cubierto un 10% de las necesidades de techo para quienes no tienen, en estos instantes, dónde y cómo vivir bajo techo. Dentro de la provincia de Aconcagua hay casos concretos: en la zona del departamento de San Felipe, se necesitan 2.500 medagüas, y se han recibido 190, en la zona de departamento de Petorca se ha recibido un 10%.

Esto obedece a un hecho del cual estamos todos conscientes: la falta de madera en el país. Y esta carencia de madera es la que está impidiendo una solución rápida. Pero esta falta de madera obedece también a algo, que denunciamos oportunamente. Somos partidarios, y lo hemos demostrado, de una reforma agraria aplicada en forma acelerada y justa, pero a través de la ley. La toma de predios en forma irregular en la zona sur, durante el último verano, provocó la paralización de gran parte de los aserraderos. Hicimos ver que se estaba dañando al país. Hoy día, este daño se aprecia con claridad en el hecho de que en la zona del sismo no existe, actualmente, la madera necesaria para dar la solución mínima de emergencia, a través de una medagüa.

Señor Presidente, en la discusión particular, oportunamente, nos pronunciaremos más en detalle sobre nuestra posición ante esta iniciativa de Ley.

La señora ALLENDE.— Señaló esto, porque a través de algunas intervenciones se ha planteado como que de nuestra parte se estaría entorpeciendo el despacho del proyecto. Está presente, aquí, el señor Ministro de Hacienda, quien, en forma muy honesta, ha agradecido la colaboración que Diputados de todos los bancos han prestado para un rápido despacho de este proyecto y para mejorar la iniciativa, durante el debate en Comisiones.

Eso es lo lógico, eso es lo normal. No pedimos reconocimiento por nuestra labor, pero, si exigimos respeto por ella, porque sólo en esa forma se podrá trabajar dentro del Parlamento, a través de un diálogo entre todos los sectores interesados en despachar estos proyectos, indispensables como el que estamos debatiendo esta mañana, para una zona muy importante del país, que con el terremoto ha sufrido gravísimos daños.

"Durante el trabajo de la Comisión, pedimos informaciones sobre la situación económica y presupuestaria del país, materia que abordó en su intervención mi colega y camarada, señor Claudio Huepe, por lo tanto, no volveré sobre ello, pero sí insistiré, en que si hemos pedido tales informaciones, es precisamente, para dejar muy en claro que los recursos que se otorgan a través de esta ley de reconstrucción, deben ser invertidos exclusivamente en la zona dañada por el sismo. La autorización para contratar empréstitos y las diferentes autorizaciones legales especiales que se convienen al Ejecutivo, son para ser aplicadas, exclusivamente, en estas zonas. Como lo indicó el Diputado Huepe, en el caso del financiamiento de otros sectores, y de acuerdo con la realidad existente, en estos momentos, el Gobierno podrá contar con nuestra votación favorable para dar los fondos necesarios. Pero estos recursos deben quedar absolutamente separados de los que en la Ley de Reconstrucción, en caso contrario, estaríamos engañando a los miles de chilenos que han sido dañados con este terremoto, estamos aprobando, para ellos, sólo un volador de luces.

Hay casos concretísimos, como es el del Ministerio de Obras Públicas, en el cual se ha reconocido un déficit de alrededor de 1.200 millones de escudos. Tengo los datos, al 30 de junio, del Ministerio de Obras Públicas. A esta altura del año de su presupuesto de capital que asciende a 1.715 millones de escudos, se han gastado ya 1.376 millones de escudos, lo que significa que se ha gastado un 80% al 30 de junio, del presupuesto anual de capital del Ministerio de Obras Públicas.

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Instituto Chileno Soviético de Cultura, Ejército 57 (89644). 19 hrs. La Plaza Roja

ASTOR.- Estado 257. Tel. 392112. Desde las 13 hrs. Zeppelín

BANDERA.- Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10.15 hrs. Lucia

CITY.- Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. Africa Secreta

CENTRAL.- Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 10.30 hrs. Love Story

CERVANTES.- M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. La tragedia de Edipo

CINELANDIA.- Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. El hijo pródigo. Cuando los hijos se van

CAPRI.- Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Macho Callahan. Acusado en falso

CONTINENTAL.- Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. El dorado

DUCAL.- Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.40 hrs. El buho y la gatita

ESPAÑA.- Estado 337. Tel. 398488. A las 14; 16; 20 y 22.15 hrs. Cómo robar millones sin esfuerzo

FLORIDA.- Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. La usurpadora

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15; 18.45 y 22 hrs. Adiós Mr. Chips

HUELEN.- Huérfanos 779. Tel. 31 603. Desde las 10.45 hrs. Manneros sin brújula

HUERFANOS.- Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 10.30 hrs. En un día claro se ve hasta siempre

IMPERIO.- Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10.30 hrs. La matricaria

KING.- Huérfanos 840. Tel. 32 838. Desde las 10 hrs. Mi tío Benjamín

LIDO.- Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. La hija de Ryan

LUXOR.- Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 13.30 hrs. La toma de Puerto Arturo

MAYO.- Monjitas 879. Tel. 391202. Desde las 10 hrs. La última granada

METRO.- Bandera 141. Tel. 61770. Desde las 11 hrs. Marineros sin brújula

NILO.- Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Los amantes son seres extraños

PACIFICO.- Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. Krakatoa al este de Java

PLAZA.- Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Supér-argo el invencible

REAL.- Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Fiebre de velocidad

REX.- Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 hrs. Yo soy la ley

RIO.- Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El último cuplé

RITZ.- San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Veo desnudos

RIVIERA.- D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Triángulo femenino. El dulce cuerpo de Deborah

ROXY.- Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. El dulce cuerpo de Deborah. Triángulo femenino

SAN MARTIN.- B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina

SANTA LUCIA.- A. B. O'Higgins-San Isidro. Tel. 34718.- A las 15; 18.30 y 22 hrs. Tora, Tora, Tora

SANTIAGO.- Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Muchacho

SAO PAULO.- Merced 772 (394976). 22 hrs. Premiere a beneficio de los damnificados. La guerra de los Gargantúas

TIVOLI.- Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Qué se le dice a una dama desnuda

TOESCA.- Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Melodía inmortal. Sin un adiós

VICTORIA.- Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. El dorado

WINDSOR.- Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.50 hrs. Un verano contigo

YORK.- Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. La mujer del Cura

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE.- Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Sin un adiós. Melodía inmortal

SECTOR NUNOIA - PROVINCIA - VITACURA

ANDES.- Avda. Irarrázabal 1435. Tel. 43811. Desde las 14

hrs. Shane. Fiebre de rodicia

Aeropuerto

CALIFORNIA.- Irarrázabal 1568. Tel. 498061. A las 16.30; 19.15 y 22.15 hrs. Love Story

DANTE.- Washington 26. Tel. 494359. A las 16; 19 y 22 hrs. El engaño

LAS CONDES.- Apoquindo-Noruega. Tel. 484067. A las 16; 19 y 22.15 hrs. La matricaria

EL GOLF.- Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.30; 19 y 22 hrs. Manneros sin brújula

HOLLYWOOD.- Irarrázabal 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Coroliano. 90 minutos después de medianoche. Sandokan, el tigre de Malasia



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL
E INFORMACIÓN EXTERIOR
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
CORPORACIÓN CULTURAL

CONJUNTO FOLKLORICO PERUANO "JUEVES"

UNICAS DOS FUNCIONES
MAÑANA VIERNES 30, A LAS 19 HRS. ESTRENO
SABADO 31, A LAS 19 HRS. POPULAR

A PRECIOS REBAJADOS
PARA EMPLEADOS Y OBREROS, ESTUDIANTES Y MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS

A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DEL SISMO TEATRO MUNICIPAL

ENTRADAS EN VENTA

Cuando Ella mezcla el placer con el negocio ¡se le acabó el negocio!

HOY DUCAL
ROT. DESDE LAS 10.45 HORAS

5a. Semana

El Buho y la Gatita
(The Owl and the Pussycat)

Barbra Streisand en George Segal

Producción de BUCK HENRY
Dirigido por RAY STARK, HERBERT ROSS

Mayores de 21 años

HOY BANDERA
DESDE LAS 10 HRS.

GRAN AVENIDA
DESDE LAS 14 HRS.

UNA PELICULA CUBANA QUE ARRASO CON PREMIOS

EUGIA

Mayores de 14 años

DIST. CHILE FILMS

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMONDO**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA

TV CHILE

13.45 INFORMATIVO
13.55 CHILE A LA VISTA con Mario Céspedes
14.00 GENTE
14.15 TELESERIE NACIONAL "El espejo"
14.45 NOTICARIO DEL AYER
15.00 LARGOMETRAJE "Sangre criolla" con Lex Baxter y Patricia Medina
16.30 CHEYENNE

17.30 PUFFENSTUFF
17.50 CANTICUENTOS
18.00 BARTOLO LARA
18.30 ARCHIE
19.00 LARGOMETRAJE "Amor a la Americana" con Michael Callam e Ivonne Cag

20.20 MUSICA POPULAR
20.30 FUERZAS ARMADAS
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 RAICES DEL CANTO "con las fiestas de La Tirana"
21.50 TV TIEMPO BELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 CONTRAPLANO
23.30 DE LOS 40 PARRIBA
24.00 NOTICARIO Y CIERRE

U Canal 9

17.25 Noticiero
17.30 El Volante
Hoy. El Payaso.
Dibujos Animados.
Engranaje.
Ballet
18.30 Lassie

19.00 Figuras del Deporte. Anima: Sergio Broffeld
19.30 Noticiero
19.35 Programa Ajedrez
20.15 Simplemente María
20.55 Guerra Secreta
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Teatro Mexicano Hoy: "El séptimo velo"
23.10 A Ocho Columnas
0-10 Noticiero
0-14 Cierre

TV 13

14.00 PASADO MERIDIANO
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Cine para Ud. "Nubes Sobre Europa" con Lawrence Oliver
17.17 MAGILIA GORILA
17.37 FURIA

18.10 LOS JOVENES REBELDES
19.05 CUCUTA
19.32 ESCENARIO
19.55 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.00 TELENOCHE
20.16 EL TIEMPO
20.27 COMBATE
21.30 TELERECCE con Pepe Abad y Pepe Guazá
22.15 LA GRAN JORNADA
22.20 LA MANIVELA
23.00 TELECIERRE con Fredy Hube

DOMINGO 1º DE AGOSTO EN EL "CAUPOLICAN" SU TEATRO AMIGO ADIOS DE LUCHO BARRIOS

Gran festival de despedida de Chile del POPULAR CANTANTE PERUANO. DOMINGO 1º vermouth y noche con LA FLOR. LA CREMA de los Favoritos del Gran Público de Santiago.



Suena la hora de partir. Luchito Barrios se va de Chile. Ha recorrido Chile de norte a sur. Se han estremecido los auditores con su voz cálida, pasional y emotiva. Es el alma peruana que canta. Y nos dejará una brillante estela de recuerdos, entre mujeres y hombres emocionados con sus delicadas interpretaciones.

Luchito Barrios materializará su ADIOS A CHILE con un show dimensional extraordinario. Este DOMINGO 1º de Agosto en vermouth 6.40 y noche 9.40 en el CAUPOLICAN — nuestro principal centro artístico —

Y actuarán TORCACITA GINETTE ACEVEDO; el grupo juvenil CAPABLANCA, destacado al mismo nivel que "Ángeles Negros"; "Los Gallos"; LOS CAPABLANCA, creadores de "Yo haré que olvides ese Amor"; SONORA PALACIOS, la gran orquesta espectáculo consagrada en Europa; LORENZO VALDE-RRAMA, notable y aplaudido favorito de "Rio Rebelde"; "Solamente María"; LUIS PATATA, el cantante electrónico con su orquesta electrónica "Los Genios"; las notas cómicas de los graciosos CHICHOS AZÚA, GORDA MARIA VALDES, MARITZA, ANGEL FONDOS, y los fantasistas musicales LOS DIXONS ELECTRONICOS con la guitarra eléctrica de Oscar Arriagada.

¡Un señor espectáculo! El mejor y más grandioso show que se pueda brindar al público de Santiago.

Será todo un suceso. Tanto por la alta popularidad de los artistas participantes como por la gran calidad de los graciosos CHICHOS AZÚA, GORDA MARIA VALDES, MARITZA, ANGEL FONDOS, y los fantasistas musicales LOS DIXONS ELECTRONICOS con la guitarra eléctrica de Oscar Arriagada.

Porque es el más grande cantor del momento. Porque Luchito Barrios es prodigio y sabe satisfacer a su auditorio.

"CHILOE, CIELOS CUBIERTOS" GANO EN CONCURSO DETUCH



MIGUEL SEPULVEDA: "El Pucará fue para mí una gran escuela. Sin embargo, quiero egresar".

PRIMER BAILARIN DEL PUCARA QUIERE INTEGRAR EL BALLET NACIONAL

MIGUEL SEPULVEDA, primer bailarín del BALLET FOLKLORICO PUCARA, quiere integrar el Ballet Nacional. Pienso que el haber estado integrando el Pucará ha sido para mí una gran ayuda y donde ha tenido mayores satisfacciones, sin embargo, creo que ya es tiempo de egresar.

Sepulveda se integró al Pucará en enero de este año, antes bailaba en el Ballet Popular. "El Ballet Popular es la vanguardia en ballet, porque salió del teatro y llegó hasta el pueblo, improvisando escenarios, sacando luz de los cables eléctricos, y sin vestuario especial, sino que con ropa común y corriente", dice Sepulveda, ahorrando los tiempos en que formaba parte del elenco.

Con el correr del tiempo le pidieron que perteneciera al PUCARA. "Allí también hay un grupo de gente con ideas renovadoras. Tenemos por ejemplo la coreografía 'Desafío', que muestra la lucha de clases, la lucha entre el patrón y el inquilino".

Luego vino la "Cantata Santa María de Iquique", lo que constituyó un verdadero impacto tanto para el público como para los propios integrantes del ballet. Una obra musical de gran riqueza a la cual se le agregó una coreografía magníficamente interpretada por el Pucará.

Me siento conforme con lo que hago. Veo los frutos. Al principio para mí fue difícil, ni mi familia me apoyaba. Hoy sé cual es mi camino y los míos lo entienden así. Egreso el próximo año de la Escuela de Danzas de la Universidad de Chile y debo ir pensando que tengo que vivir de esto, de ahí mi interés por pertenecer a un grupo que al menos pueda proporcionarme lo necesario para vivir".

En el Ballet Pucará hay sólo dos personas que piensan vivir de ello: el resto ya tiene otra profesión y el ballet para ellos es una actividad más. La mayoría de los integrantes son profesores de educación física y por lo tanto con otros intereses.



NARCISO YEPES, eximio guitarrista español, actuará como solista en el 14º Concierto de la Filarmónica.

NARCISO YEPES, JUNTO A LA FILARMONICA

EL DECIMOCUARTO Concierto de la Temporada XVII, ofrece hoy a las 19 horas, en el Teatro Municipal, la Orquesta Filarmónica de Chile. La función de hoy cuenta con el auspicio de la Corporación Cultural de Santiago.

El conjunto será conducido por el titular, Juan Carlos Zorzi, y se contará en esta oportunidad con la participación del destacado guitarrista español Narciso Yepes.

El programa que interpretará la Filarmónica comprende: "Obertura al Teatro Integral", de Miguel Aguilar; "Concierto para guitarra y orquesta", de Malfiter; y "Cuarta Sinfonía", de Robert Schumann.

ZORZI

Juan Carlos Zorzi nació en Buenos Aires. En su país fue una de las batutas del principal conjunto que existe allí: la Sinfonía Nacional. Su carrera de director lo muestra como una batuta de 5 conjuntos importantes, incluyendo la Filarmónica de Chile.

"LA ARAUCANA" A BENEFICIO

LA COMPAÑIA Cinematográfica "Lautaro Films S.A.", productora de la película "La Araucana", en retribución a la colaboración prestada por el Ejército a la filmación de dicha cinta, ha entregado a esta institución la Premiere, para que el producto de las entradas sea destinado a obras sociales, especialmente en ayuda a los damnificados del sismo.

Esta función se realizará el viernes, a las 22 horas, en el Cine Astor.

La Araucana, es una co-producción chileno-italiano-española. En sus roles principales se encuentran Elsa Martinelli, como Inés de Suárez; Venancio Vanantini como Pedro de Valdivia, junto a los artistas nacionales: Elena Moreno, Gerardo Grez y Juan Pérez Benavente.

Esta película será estrenada simultáneamente en Chile, España e Italia.

La obra, de María Asunción Requena, resultó ganadora en el concurso organizado por el Detuch para celebrar los 30 años de vida.

MARÍA ASUNCIÓN REQUENA, una mujer conocida en el ambiente teatral por su producción dramática, ha sido recientemente nominada como la ganadora del "PREMIO DETUCH", que organizó el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile con motivo de celebrarse su 30º aniversario.

La autora concursó con la obra "CHILOE, CIELOS CUBIERTOS". El premio consiste en 10 mil escudos y la representación de la obra en el Teatro Antonio Varas.

Anteriormente había ganado el Premio Ituch con "Fuerte Bulnes". También obtuvo el Premio Gabriela Mistral con "El Camino más largo". "Pan caliente", una de las obras más representadas tanto en Chile como en el extranjero, mereció para la crítica una mención en otro concurso.

María Asunción Requena debutó en las letras en 1955 con "Fuerte Bulnes". Su exquisita sensibilidad y una gran cantidad de ideas que tenían que salir, buscaron el cauce del teatro. Así se fueron sucediendo las producciones. Siguió "El camino más largo", "Ayayema", "Piel de tigre", "Pan caliente", "Homo Chilensis", obra que muy pronto estrena el Teknos.

PUNTO SEIS SACA SU 3er. SINGLE

PUNTO SEIS partió el año pasado con una gran fiesta en una península. Se dieron a conocer actuando. Todos los que estábamos allí aseguramos su éxito, pues los muchachos eran buenos.

Con el correr del tiempo nos dimos cuenta que esto no pasó. Grabaron dos temas, "La misma playa" y "Jardín abandonado", pero no sucedió nada. Nadie los escuchó, nadie los comentó y ahí quedaron grabados. No eran malos, sus letras decían algo, el ritmo era alegre y contagioso, sin embargo murieron en el anonimato. "Mala suerte o mala promoción", dice uno de sus integrantes.

Hoy PUNTO SEIS, toma un repunte. Dos integrantes nuevos, una nueva canción y los mejores deseos de hacer las cosas bien. Con otro vocalista las cosas pueden cambiar. Ya se grabó un 45 que saldrá a la venta en unos días más... y veremos qué pasa ahora.

Actualmente el conjunto está compuesto por: el nuevo vocalista Arturo Muñoz del Valle, uno de los ganadores del Festival Santiago Canta; Luis Pino, contrabajo; José Lisboa, batería; Patricio Romero, saxofón; Milton Díaz, guitarra; Claudio Díaz, órgano.

La nueva grabación lleva dos temas originales: "Amor divino" de Arturo Muñoz y Milton Díaz, y "Para sonreír" de Víctor Cáceres. Las dos canciones son internacionales juveniles. Este disco será editado en Argentina por sello Odeón.

Punto Seis, también viajará próximamente a Mendoza en una gira de promoción.

Y... como esta reaparición hay que celebrarla, los muchachos de Punto Seis conversarán con la prensa durante una comida ballable, aun no se sabe qué día, ni en qué lugar, pero que va... va.



PUNTO SEIS, con vocalista nuevo y todo, grabó su tercer long play. Esta vez están dispuestos a "pegar".

"Todas mis obras tienen un contenido social. Ha querido relatar en cada una de ellas el esfuerzo de los chilenos en todas las situaciones. También me han preocupado siempre las injusticias sociales. Trato de realizar los valores. No me gustan las cosas negativas, siempre busco lo bueno en cada cosa. A veces, un poco de sátira, pero un poco de sátira, pero constructiva. El caso de "Homo Chilensis" es claro, pinto los diversos personajes chilenos, satirizados, pero sin maldad, sino que utilizando lo humorístico que en ellos encuentro".

"CHILOE..."

"Chiloe, cielos cubiertos", relata la vida del chilote. Hace un tiempo atrás tuve la oportunidad de viajar al sur. Me ancle en Chiloe, estuve en contacto con la gente, pude meterme en sus vidas y captar su sentir. El chilote es un complejo, traté que este complejo estuviera reflejado en mi obra. Esa gente humilde tiene un solo ideal, salir de la isla. La obra tiene un personaje que les dice que no deben abandonar su tierra y luchar por ella. La explicación de esta deserción es comprensible. La gente dice: "Estamos tan rodeados de agua que uno se pone a mirar el mar y dan ganas de marcharse". Por otro lado la incomunicación tremenda en que están, el abandono, ayudan. Chiloe es una tierra de mujeres solas, los hombres salen a hacer su vida y les dejan atrás a las mujeres cuando están viejas para que los cuiden. Es un mundo mágico, lleno de leyendas, de brujos de ánimas. Todas estas cosas están increíblemente enraizadas en la mente de los chilotes. Se cuentan muchas historias que jamás son puestas en duda. En fin, relatar lo que vi es largo y da para... una obra de teatro. Sólo espero haber captado el alma chilota".

María Asunción recibe la constante ayuda de su esposo, Mario Rivera, en su quehacer literario. "El puede enseñarme mucho, ya que su visión de director de teatro es valiosa en una obra de teatro".

Valle decir que la obra no fue escrita para concursar. Nació del

conocimiento directo, pronto, en Santiago, la nostalgia brotó como un torrente que debía vertirse en un papel.

"Cuando estuve lista pensé, y por qué no la envío al concurso". Lo hice y ganó. Lo que más me satisface es la posibilidad que tendrán los chilotes de conocerla. Tal vez si no hubiera concursado no se habría representado nunca, no sé".

Esta obra es la ganadora, pero ¿cuántas más salieron de este concurso? Muchas, sin embargo se sigue utilizando la vieja muletilla, no hay obras nacionales, ¿existe una crisis de autores?

"No hay tal crisis. No sé, pero creo que lo que no hay es un acercamiento entre actores y autores. Es más, pienso que los actores no se acercan a nosotros. Los autores escriben para ver representadas sus obras. Lo que existe es como un menosprecio por lo nuestro. Tenemos buenos dramaturgos: Jorge Díaz, Jaime Silva, Alejandro Sieveking, Egon Wolf y tantos otros que se me escapan, ¿cómo dicen que hay crisis de autores?".



MARÍA ASUNCIÓN REQUENA: "Chiloe es un mundo mágico. Espero haberlo captado en toda su magnitud".

AUTORIDAD EN EDUCACION MUSICAL VISITA CHILE

SE ENCUENTRA entre nosotros, Raymond Robert, Inspector General de la Educación Musical en Gran Bretaña, quien vino a nuestro país, por algunos días, para ofrecer asistencia técnica a las autoridades en Educación Musical.

Su gira está auspiciada por el "British Council" de Gran Bretaña, y sus contactos permanentes en Santiago son, con

la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile.

La labor de este alto funcionario de la Educación Británica consiste en la evaluación y mejoramiento de esta rama de la educación.

Raymond Robert, llegó a nuestro país hace algunos días, luego de participar en un seminario sobre Educación Musical, realizado en Buenos Aires y organizado por la Sociedad Internacional para la Educación Musical, en el que participaron representantes de países americanos y europeos.

Durante ésta semana ha desarrollado una intensa labor con los profesores de Educación Musical de nuestro país, con quienes se entrevistó especialmente el martes y también con los profesores de Metodología, con quienes dialogó en la tarde de ayer.

Para hoy su programa de trabajo contempla una visita a la Escuela Musical Vespertina y una nueva entrevista con los profesores de la Facultad.

Finalmente mañana, y para completar sus visitas informativas, irá al Instituto de Extensión Musical, Radio de la Universidad de Chile, Departamento de Grabaciones, Biblioteca, Distoteca y Departamento de Danzas.



RAYMOND ROBERT, Inspector General de Educación Musical de Gran Bretaña, quien se encuentra en Chile, realizando una visita informativa y de asistencia técnica a las autoridades de Educación Musical de nuestro país.

SE INICIA CURSO DE TEATRO

CON EL INTERESANTE tema

"2.500 AÑOS DE TEATRO" desde los griegos a la era espacial se inicia este curso que abarca toda la historia del teatro, desde sus comienzos, en la Grecia Antigua, hasta nuestros días. El temario es sin lugar a dudas muy interesante y su finalidad es permitir al alumno, de cualquier nivel cultural, comprenderse de las características, desarrollo, elementos integrantes y algunas variantes del proceso escénico. Además se pretende facilitar la comprensión del teatro, pasado y actual, en relación a la evolución histórica de la humanidad. Fue organizado por el DEPARTAMENTO Y ACCIÓN SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, con el auspicio del DEPARTAMENTO DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE. La dirección es del profesor universitario y subdirector de la Escuela de Teatro de la Chile, Orlando Rodríguez. El curso se ofrecerá de lunes a viernes de 19 a 21 horas, en la Sala Valentín Letelier, del Departamento de Extensión y Acción Social, Huafanos 1117, tercer piso. La duración será del lunes próximo, 2 de agosto, hasta el 31 de agosto, como podemos apreciar, bastante intensivo. Además se otorgará un certificado a los alumnos que acrediten un mínimo de 80% de asistencia.

TEMA

El curso tendrá todo lo referente a teatro, durante los últimos 2.500 años. Pocas veces se había realizado en forma tan intensa un período tan largo. Los temas comprenden teatro Oriental, Griego, Edad Media, Teatro del Renacimiento, Teatro en España, Shakespeare, Marlowe, Ben Jonson, Corneille, Racine, Molière, Schiller, Goethe, Teatro en América Latina, Romanticismo, Ibsen, Anton Chéjov, cuya obra "EL JARDIN DE LOS CERZOS" se presenta actualmente en el Teatro Varas por el elenco del DETUCH, Pirandello, Teatro Social, Expresionismo, Bertolt Brecht, Teatro Chileno y lo que ocurre en nuestros días en el mundo. Como podemos apreciar en el curso se tratan las corrientes y autores teatrales más representativos de la Historia de la Humanidad.

Elisaldo Rojas: UN TEATRO CONTINGENTE

"ANDO BUSCANDO elementos y medios para crear un teatro popular y político. La característica más importante será el montaje, el cual llevará implícita una gran simplicidad lo que se refiere a recursos técnicos y materiales, porque debe ser eminentemente circulante con una técnica centralizada en la lucha contingente". Declaró Elisaldo Rojas autor de "Recuento".

El objeto primordial de las obras de Rojas es aportar y elevar la conciencia política y el desarrollo de la conciencia de clase tanto en el espectador como en los actores mismos.

"El estilo artístico lo da el trabajo colectivo de los actores. Antes que la condición de artista debe primar la condición del revolucionario. El artista puro no nos sirve, para esta tarea. Se requiere un nuevo tipo de actor, un estudio de los problemas sociales con una clara ubicación de su condición de clase y de responsabilidad política".

Para Elisaldo Rojas, el teatro en este caso no constituye un fin, sino que un medio y, para constituir un medio componente del teatro popular debe estar desarrollándose constantemente, por lo tanto se requiere estudio y dedicación.

Los temas empleados en sus obras son problemas sacados de la propia realidad. Es así como actualmente prepara obras en base a la nacionalización del cobre, problemas de producción, trabajos voluntarios y otros.

"Con estos temas debemos mostrar a los obreros o a los mineros la responsabilidad que les cabe en la nueva sociedad. Es por ello que mis obras son contingentes".

Algunas obras de Rojas son "Tierra de Dios", "El Pilón", "Santa María", "Recuento", "Los Insurrectos", "Orden Superior", "Espartaco en el Mapocho", y muchas otras que esperan ser llevadas a las tablas.



ELISALDO ROJAS: "Generalmente escribo lo que me piden, pero también tengo obras que no se han representado, y no se han escrito para ningún grupo determinado".

HOMENAJE DEL TEKNOS AL DETUCH

MAÑANA VIERNES, a las 22.15 horas, el Teatro de la Universidad Técnica del Estado, TEKNOS, rendirá un acto de homenaje al Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, con motivo de su trigésimo aniversario.

La celebración tendrá lugar en la Sala Talía, y en esta ocasión se representará la obra "Escuela de Mujeres" de Molière, obra que fuera dirigida por el profesor universitario y Director Teatral del DETUCH, Eugenio Guzmán.

Este connotado Director, fue especialmente invitado por el Teatro de la Universidad Técnica, para montar una pieza, en esta ocasión.

En el homenaje de mañana harán uso de la palabra: el Director de Teatro de la UTE Raúl Rivera y en representación del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, su director Domingo Piga.

Al finalizar la representación "Escuela de Mujeres", los artistas del TEKNOS, ofrecerán a sus amigos del DETUCH un vino de honor, con el que finalizará este merecido acto de homenaje entre compañeros de escuelas de Teatro de las Universidades.



"LA ARAUCANA", incendio de Santiago por los araucanos.



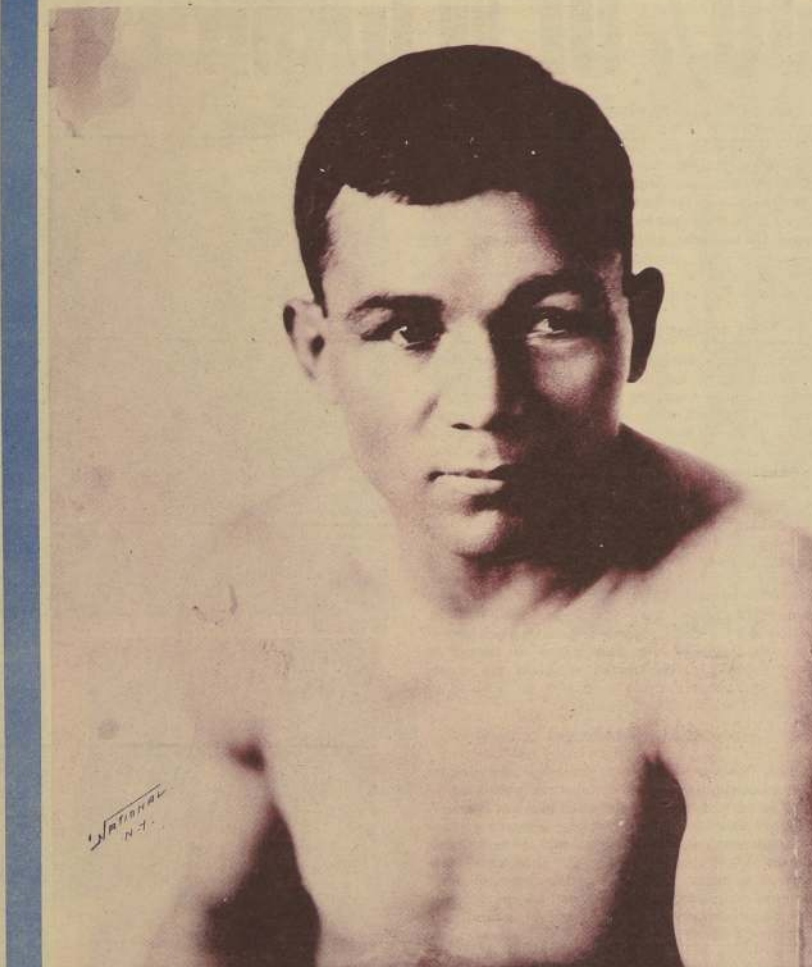
EL ROUND DEL RECUERDO

Por CHEMIN

Un K.O. de Godoy

El público chileno, que siguió siempre con interés la carrera del nortino Arturo Godoy, ignora un combate que nuestro gran campeón efectuó en 1950. Y ello es así porque esta pelea no figura en su record, aunque su rival es bastante conocido en el mundo, no como pugilista, precisamente, sino como un gran divo: un astro de la ópera internacional.

No sabemos exactamente por qué Godoy peleó con Ramón Vinay, pero el caso es que se enfrentaron una vez en el camarín del famoso tenor y se fueron a las manos, sin guantes, como en el tiempo del "puño desnudo". Como lo indica la secuencia fotográfica, ambos se sacaron la ropa y en paños menores empezaron a cambiar golpes. Parece que Vinay, además de su estupenda voz, poseía también un serio gancho izquierdo con el que consiguió derribar al ex rival de Joe Louis. Un secretario del divo contó los segundos de ese lejano K.O. Sólo esperamos que Arturo Godoy nos perdone la indiscreción, pero... ¡que diablos!... nuestro oficio es informar...



Sólo hubo un impedimento para que QUINTIN ROMERO ROJAS no llegará más alto en el boxeo: la edad. Porque Quintín empezó cuando otros están por despedirse. Fue el de mejor físico entre todos los pesos pesados chilenos. Resistencia para el castigo, de fuerte golpe y muy valiente, tenía casi 30 años cuando Manuel Bastias le dio las primeras lecciones de boxeo. Pero ese handicap de la edad iba a ser decisivo en su carrera. De muchacho trabajó en las salitreras, tostándose bajo el sol del desierto y pasó los mejores años de su juventud, en rudas faenas y en agobiantes trabajos. En uno de ellos, un fierro le atravesó el brazo derecho, accidente que le quitó la flexibilidad necesaria que más tarde necesitaría para boxear. Así y todo, triunfó en Europa y dio que hablar en los Estados Unidos.

En Chile boxeo con Clemente Saavedra, Gumboath Smith, Alexa Rely y otros, hasta que Federico Vergara Vicuña, un dilettante del boxeo, se lo llevó a Europa. En Francia, venció en sus tres primeros combates, con Elure Larry Gains y Marcel Nilles, que había sido rival de Carpentier. Volvió a Chile y aquí fue

recibido en triunfo. Quizás si el público chileno se hizo demasiadas ilusiones con Romero, no fijándose que ya éste iba llegando a los 35 años. Desafió a Firpo y este no contestó. Entonces, el cetro sudamericano quedó en sus manos y con ese título se marchó a Norteamérica.

En tierras del Tío Sam, no querían creer que fuera chileno por su metro ochenta y siete de estatura. Su debut fue poco afortunado, pues perdió por K.O. con Floyd Johnson pero más tarde, ya más aclimatado, hizo buenos combates con Johny Risco, Jack Renault y King Salomón. Se midió también con Harry Grieb, Jack Delaney, Young Stribling y Jack Sharkey.

Su mejor actuación en Norteamérica, fue cuando noqueó a Sharkey, que más tarde alcanzó el cetro mundial de los pesados.

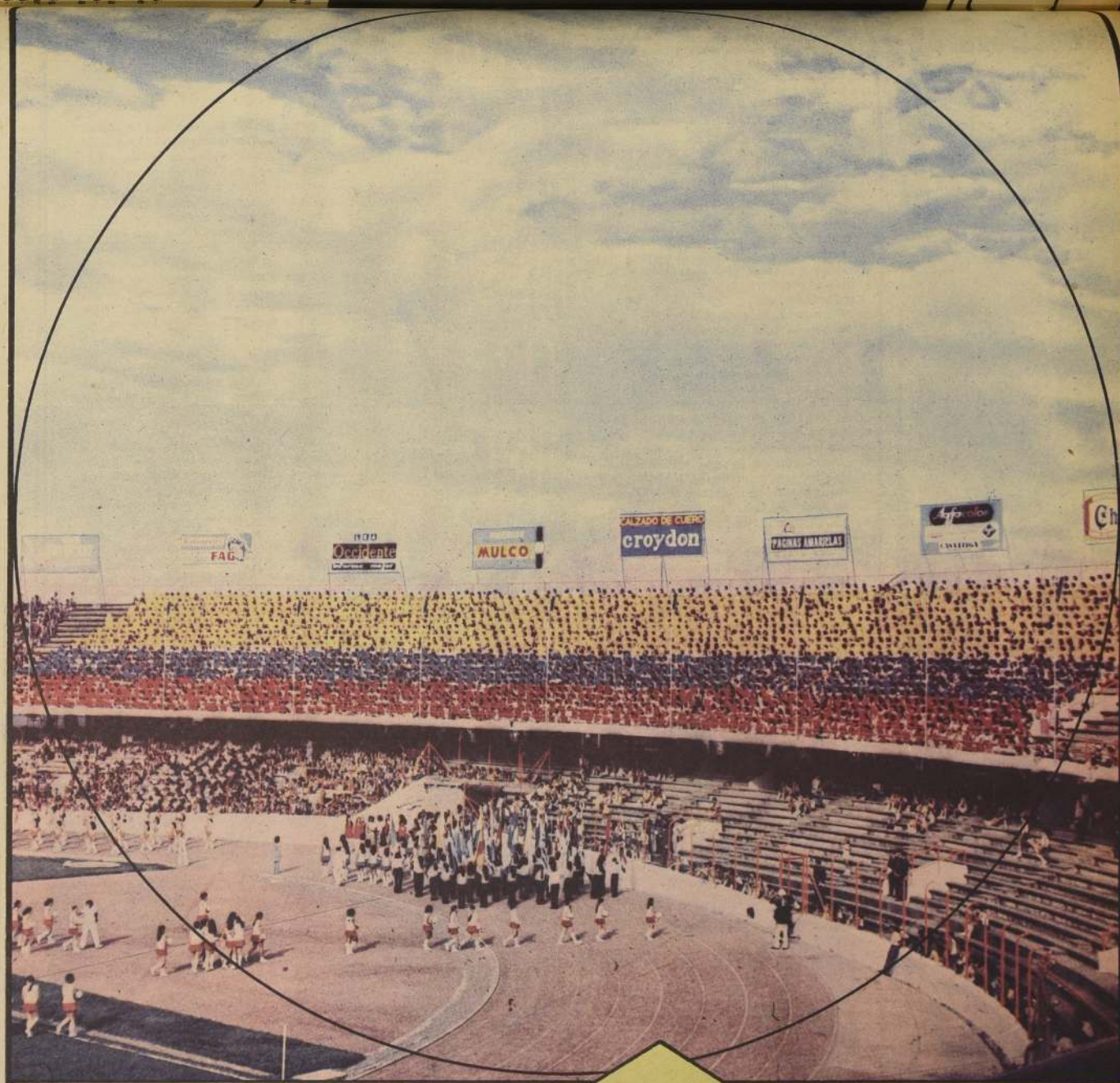
Es posible que nunca haya existido en Chile un peso completo mejor dotado que Romero. Alto, sin grasa y de brazos largos, pegaba lo suyo y era un valiente y bravo luchador. ¡Si hubiera empezado más joven!

Hans Burke y Andy Bowen pelearon 110 rounds siendo este, el combate más largo del boxeo. Lucharon 7 horas y 19 minutos. (Nueva Orleans, 1893).

Bob Fitzsimmons pesando 78 kilos puso K.O. a Ed Dunkhorts, llamado "La

Aplanadora Humana" que pesaba 126!

El francés Eugenio Criqui, tuvo el reinado más corto en el boxeo: Fue campeón mundial de peso pluma sólo cincuenta y cuatro días.



rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

ESTOS TRES PALOS BENDITOS...

LA FIESTA EN CALI.— Los Juegos Panamericanos que tienen por sede a la ciudad colombiana Cali están por comenzar. Será una de las más importantes justas del deporte aficionado y en ella actuarán varios representantes chilenos. La foto muestra un aspecto de lo que será la ceremonia inaugural, cuyo ensayo se hizo con algún tiempo de antelación.

"Lo
destrozaré"



rd REVISTA
DEPORTIVA
DE LA NACION

Jueves 29 de Julio de 1971 N° 116

DIRECCION

Agustinas 1269 3er. piso.

TELEFONO: 82222 Anexo 42

CASILLA:

81 D. - Santiago

DIRECTOR RESPONSABLE

Carlos Bonilla (Carbón).

JEFE DE REDACCION

Miguel Merello.

REDACTORES:

Renán Andrade, Jorge Fernández,
Carlos Araya, Alfredo Leonel Parra y
Armando Jorquera Márquez.

COLABORADORES:

Héctor Hugo Sagredo, Patricia Escalona,
Miguel Fritz (MIGUELON), Oscar Cami-
no (CHEMIN), Sebastián Bertolone y
Luis Gómez (ELELC)

FOTOGRAFIA

Rolando Daza, Víctor Rojas, Guillermo
Pavez, Oscar Rosales, René Barra, Jorge
Arroyo, Raúl Contreras, y Alejandro
Muñoz.

LABORATORIO COLOR

Sergio Figueroa, Eugenio Urbina,
Daniel Rivas, Juan Robledo y Osvaldo
Leiva.

DIAGRAMACION Y DIBUJO

Leopoldo Cabrera Zúñiga (Jefe),
Franklin Mancilla, Alejandro Burgos y
Dora Antuña.

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

Mi hermano fue el que me hizo notar la transformación que se estaba experimentando en los muchachos. Todos muy peñaditos, y luciendo ropa dominguera, pese a que estábamos a mediados de semana. Algunos, incluso, dejaron hasta de ir a pichanguear a la cancha y en las tardes, muy "pijeticos" se quedaba en la esquina tirando pinta.

No les hice caso al principio, y seguí con mis afanes habituales. La escuela y luego el fútbol, pero al poco tiempo me encontré con la desagradable nueva de que no había gente suficiente como para formar dos equipos y los partidos en la cancha arenosa del Carrera mostraban un desinterés por parte de varios jugadores, que mucho antes de que se prendieran las luces, salían rajando para su casa.

Intrigado me puse a investigar, hasta que descubrí el motivo. Los muchachos habían sido flechados por el Cupido ese que deja la escoba entre los humanos cuando hace blanco. Una vecinita que había llegado al barrio estaba haciendo la vampirosa, con cerradas de ojitos, desprecios hipócritas, ya que siempre que los hacía había una sonrisa en sus labios y unas lavantadas de cejas que ya se las hubieran querido las artistas del cine mudo. Y los niños habían caído en sus redes. Todos, es decir casi todos, ya que habían dejado hasta el fútbol por lucirse ante la novia soñada.

Los dirigentes del club también se alarmaron cuando vieron que el día domingo faltaban cabros para armar el equipo. Los "nenes" habían decidido ir a misa, ya que la que les robaba el sueño también andaba en las cuestiones de las oraciones. Yo no sé cómo no se arrancaron todos los santos cuando entraron en terreno sagrado.

La situación se puso desesperante, ya que además de dejar el fútbol, empezó a nacer un indisoluble odio entre el montón de pretendientes, que lógicamente no querían competencia ni obstáculo alguno en sus pretensiones.

Hasta que un día, cuando ya se habían perdido las esperanzas llegó la solución para el problema que se cernía en la rama infantil del club. El padre de la muchacha llegó borracho como "tenca" a su casa. Era un sábado en la tarde. Como pudo instaló una silla en la puerta de su casa y luego trajo una enorme sandía y un descomunal cuchillo. Tranquilamente se puso a comer la fruta, pero cuando alguien pasaba por su lado, blandía el cuchillo de marras amenazadoramente. Esto bastó para que los enamorados, los flechados por el Cupido entideportista, pensaran seriamente en dejar sus afanes amorosos para una mejor oportunidad. Como si todo esto fuera poco, al rato llegaron dos carabinieri y se llevaron preso al hombre, con sandía, cuchillo y todo.

Al otro día todos estaban peleando la camiseta. Ya no hubo devotos en la Iglesia, ni galanes con cara de pescado que miraban lánguidamente a la chica cuando pasaba a comprar a la esquina. Se acabó el amor y renació el fútbol. Para muchos, su primer enamoramiento fue algo que tuvo un fin demasiado rápido e impresionante. Por eso, quizás, fue que con el correr del tiempo la mayoría llegara a ser figura destacada en el fútbol iquiqueño. Creo que cuando arrancaban con la pelota pensaban en el padre de la chica con su sandía gigante y su descomunal cuchillo. Por eso no corrían, ¡volaban!

Elég

DEPORTE HUMOR

POR TERO

¡PERDONEME POR EL GOLPE,
SEÑOR ARBITRO! ¡ESTOY MUY
CORTO DE VISTA!



MANAGER: 50% DE UN CAMPEON

Por OSCAR CAMINO

En los Estados Unidos, donde se sabe más de boxeo que en Chile, el manager lleva, por ley establecida, el 33 por ciento de las entradas de su pupilo. Y hubo púgiles tan eficaces como Jack Dempsey y Mickey Walker, que simplemente dividían sus premios "miti-miti", con el famoso manager Jack Kearns. Y en muchas ocasiones esto sería lo más lógico, lo más justo. Porque, sin exagerar, en incontables casos, el manager representa al cincuenta por ciento del triunfo. Tratemos ahora de recordar algunos de los directores más famosos, y lo que hicieron por sus pupilos.

FRANCOIS DESCHAMPS

Este francés, antiguo atleta de circo, ha sido quizás el más grande de los directores de boxeadores en el mundo. Y no es esta una afirmación temeraria, pues Kearns o Paddy Mullins encontraron a sus pupilos cuando ya eran hombres formados. En cambio, el francés, cuando descubrió a Carpentier, éste era sólo un "cabrito" de 15 años. Deschamps lo tomó bajo su dirección y lo llevó, con mano maestra, a la cúspide de la fama. Idoló de Europa, representante de un continente, al enfrentar a Dempsey por el cetro mundial, todo ¿gracias a Carpentier? Lo dudamos, quienes conocen de cerca el caso, lo dudan más. Todo, más bien, gracias a la inteligencia y viveza del manager. La astucia de Deschamps salvó del K. O. a Carpentier en sus peleas contra Frank Klaus, Billy Papke y Joe Jeannette. Cuando fue a Estados Unidos a dirigir a Georges para su pelea con Dempsey, no dejó entrar al campo de entrenamiento a los periodistas, sabiendo que si esto sucedía, se descubriría que su pupilo, en realidad un semi-pesado, era presa fácil para Jack.

JACK KEARNS.

Jack Dempsey, el más grande púgil de todos los tiempos, necesitaba también un gran manager. Esto fue Jack Kearns, su director y amigo. Dividida por iguales partes sus premios con Kearns, pero este se gastaba gran parte de ese dinero, invitando a periodistas, empresarios y hombre de influjo, que más tarde le servirían a su pupilo. Así fue como Dempsey conquistó la inmensa popularidad que aún tiene. Kearns encontró a Jack en un campamento minero de Salt Lake City, y desde ese momento lo tomó a su cargo. Cuando lo hizo firmar su pelea con Willard, por el campeonato del mundo, nadie creía en Dempsey, pero Kearns aseguró a Tex Richard, que ganaría por fuera de combate antes del quinto round, y le sobró tiempo. En las postrimerías de la carrera de Dempsey, y después de su matrimonio con Stelle Taylor, al que Kearns se oponía, manager y pupilo se separaron. Pero a pesar de ello, y hasta el día de su muerte, Kearns aseguró siempre que Dempsey fue lo más grande que produjo el boxeo en todo los tiempos.

Kearns fue también un gran vividor, un hombre que gustaba derrochar lo que ganaba en grandes parrandas. Y encontró más tarde, en otro de sus pupilos, Mickey Walker, el compañero justo e inseparable. Walker y Kearns vivían en una casa rodante en la que viajaban por todos los estados de la Unión, entre fiestas y peleas. Kearns fue también manager de otro campeón mundial: Joe Maxim.

LUIS BOUEY.

Chile tuvo su "Jack Kearns" en la persona de Luis Bouey, el amigo de todos, que su derrochar su dinero con generosidad, siempre que ello fuera necesario para los intereses de sus pupilos. Se hizo querer en todos los países que visitó y consiguió para sus muchachos grandes premios y consideraciones que otro no habría logrado. Llevó de Iquique al "tani" y lo tuvo a las puertas del campeonato del mundo y durante años este fue considerado uno de los mejores livianos del boxeo mundial. Su marca de fábrica fue el gancho izquierdo que señaló a Loayza y a Godoy. Y cuando encauzaba también hacia el norte la carrera boxística de Arturo Godoy, falleció en Nueva York, sin ver cumplidas sus más hondas aspiraciones: ver a un chileno campeón mundial. Cuando ya no pertenecía a este mundo, Godoy luchó dos veces por el cetro mundial con Joe Louis.



LUIS BOUEY



GEORGES CARPENTIER



JACK DEMPSEY

"PINCHO" GUTIERREZ

Era periodista en La Habana cuando conoció a Chocolate, que vendía diarios. Lo enseñó, lo hizo pelear preliminares en su patria y luego lo llevó a Nueva York. Allí el negro se impulsó, siendo la máxima sensación del momento, cuando logró derrotar a Al Singer y obtener el cinturón mundial de los plumas. Chocolate es el púgil de habla hispana que más dinero ganó en el boxeo. Pero dilapidó su fortuna en faras, terminando finalmente por dedicarse a las drogas. Gutiérrez consiguió que el gobierno internara a Chocolate en un regimiento y se le vigilara para que pudiera abandonar el vicio. Lo llevó más tarde a Venezuela y a Colombia y lo hizo recuperar parte de sus condiciones. Más tarde venció en La Habana a Filo Echeverría, que pintaba para campeón. Pero el fin de Chocolate estaba escrito.

Y AQUI, EN SUDAMERICA

También debemos nombrar a tres managers famosos que formaron campeones de renombre: Eddie Mead, que dirigió al negro Armstrong y lo convirtió en triple campeón; Jack Blackburn, que llevó a Joe Louis hasta el trono de peso máximo, y Paddy Mullins, que con Harry Wills especuló por muchos años, asegurando que Dempsey le tenía miedo.

Al otro lado de la cordillera Alejandro Ammy tuvo en sus manos a tres hombres de gran prestigio: Oscar Pitta, Amelio Picada y Hugo Rambaldi, y "Paco" Bermúdez, que hizo del discolo Nicolino Locche el campeón mundial de los welters juniors. En Chile, además de Bouey, tendremos que recordar al francés Abel Bersac, que llevó a Vicentini hasta el umbral del campeonato mundial de livianos; a Héctor Rodríguez, que formara a Fernandito y tuviera también a su cuidado a Simón Guerra, Roberto Lobos y otros. Chago López, a quien Raúl Carabantes debe todo lo que fue, y Emilio Balbontín, que ha llevado a Godfrey Stevens al estrellato, hasta causando con él un impacto mundial, cuando el chileno le disputó el cetro a Saijo.



Por ahora está el porta, mañana vendrá la calidad.

El parquet del Nataniel se llena de sombras que llegan del suelo al techo.

Son uno, dos o mil jóvenes que con su estatura privilegiada de casi dos metros, llenan un gimnasio que vive vacío, sin alma... pero ellos se la dan.

Con un metro noventa, como mínimo, estos jóvenes risueños, sin saber nada de básquetbol, llenan una cancha que está hecha para normales pero que la ocupan ellos, los gigantes.

Es el día domingo a las 8 de la mañana o los martes y viernes en la noche, es cualquier día, cualquier día que signifique incomodidad y desvelos. Es cualquier hora que les ofrezca pocas garantías y si mucho de sacrificio y de frío.

Las boleterías del cómodo gimnasio están cerradas al público, adentro no hay nada sólo hay metros y metros de estatura que quieren un día dar nombre al baloncesto chileno y, además, junto a ellos hay un hombre que con 34 años supo "armar", "crear" y dar vida a una cosa tan extraña dentro del deporte nacional, encasillado siempre en viejos marcos. El da y comunica vida, y sus alumnos, además está decirlo, aportan la vida, el empeño, la fe y el afán que un día, posiblemente en 1975, se verá en los Panamericanos de que Chile será sede.

Quizás ese día se entienda el esfuerzo de estos muchachos provenientes de todo Santiago, de Las Rejas, de Las Condes, de Barrancas, de Peñaflor, etc, quizás ese día sea posible percatarse de esta escuela que en el anonimato enseña a vivir en grandeza, porque son grandes, porque nacieron grandes, y además, porque deberán ser grandes.

LA SEMILLA PRIVILEGIADA

—“Quiero hacer deporte, pienso que mi estatura sirve...”

—“Es un escape para lo aburrido de la semana...”

—“...ser uno de los buenos, como Lichnowski...”

—“...hacer deporte y ser profesional...”

—“Quiero ser como mi padre...”

Las frases difieren unas a otras; hijos de comerciantes, de profesionales, de grandes basquetbolistas, como es el caso de Vaca y Restovic, demuestran lo que es ese conglomerado joven que “inunda” con sus metros, un estadio.

Vienen de todas las Escuelas o Liceos, el N° 11, el Darío Salas, el Aplicación, del Manuel Buñes... de todas partes.

Salieron de cualquier lugar, llamados, por un aviso en el diario y allí están. Aprendiendo pases de pecho, defensa de área, bandejas, dribling, aprendiendo



Lucho Pérez pone la fe y la enseñanza.

EN LA TIERRA DE GULLIVER

tadio y abren la esperanza de un futuro...

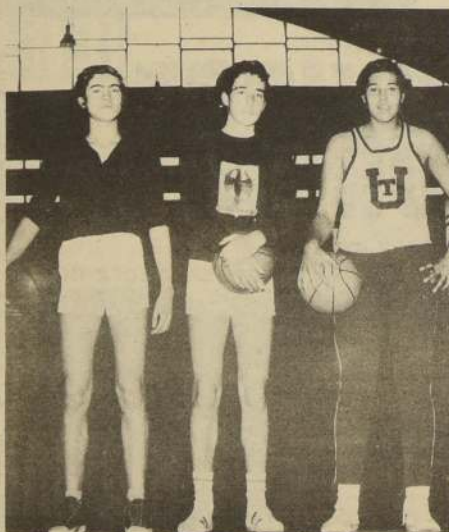
• Lucho Pérez y “muchos metros” dan confianza al básquetbol chileno.-

Por SEBASTIANO BERTOLONE

Fotos Rolando Daza



Camisetas distintas y ambiciones iguales.



Granier, Vaca y García, ellos son tres pero representan un futuro.

todo aquello que es necesario para “ser grandes”, y allí también están los nombres de los ídolos, Bute, Miller, Lichnowski, o De la Fuente, los nombres de todos aquellos que han sabido mantenerse y lograr un puesto al que todos aspiran.

Llegaron “achicados” por el complejo de estar en una actividad nueva y se “agrandaron” cuando vieron a los otros, y mucho más cuando vieron a su entrenador, a Lucho Pérez, el gestor anónimo que trabaja con ellos de igual a igual, mano a mano, de ambición a deseo, de esperanza a fe.

LOS “MONSTRUOS”

Carlos Granier, Jorge Vaca, Claudio García y todos los otros llegaron pálidos, sin saber qué hacer con físico imponente... y hoy ya conocen una cancha de parquet y se desenvuelven en ella... todo gracias a Pérez, ese hombre siempre joven, que les infunde el ánimo.

Unos lo habían visto en TV y otros no lo habían visto nunca, no sabían lo que era jugar para embocar “en un aro tan chico” pero lo hacen, y lo hacen bien.

En esos cuerpos grandes de orgullo chico, puede estar la llave que abra las puertas al baloncesto nacional en corto plazo, de allí deberán salir los que un día, con sus innumerables centímetros, luzcan nuestro escudo en las justas internacionales... y sólo allí estarán contentos... y sólo allí estará también contento Lucho Pérez.

De todas las clases...

Todos juntos para siempre con el deseo de hacer algo por Chile. Ese mismo que los llamó por intermedio de un aviso y los dejó en manos de un profesor que enseña, que hace ser algo a estos gigantes extraídos de la tierra de Gulliver.

La estatura está y el deseo existe... Lo único que queda en el aire es que el deseo de estos jóvenes no termine ahí, que vean lo que su actuación significa y que comprendan lo que pueden dar...

Son recién 16 años y muchos metros. Si se mantienen podrán llegar a ser ídolos... Con sus metros, mañana pueden ser otros Bute, Miller Lichnowski, etc...

16 años de futuro

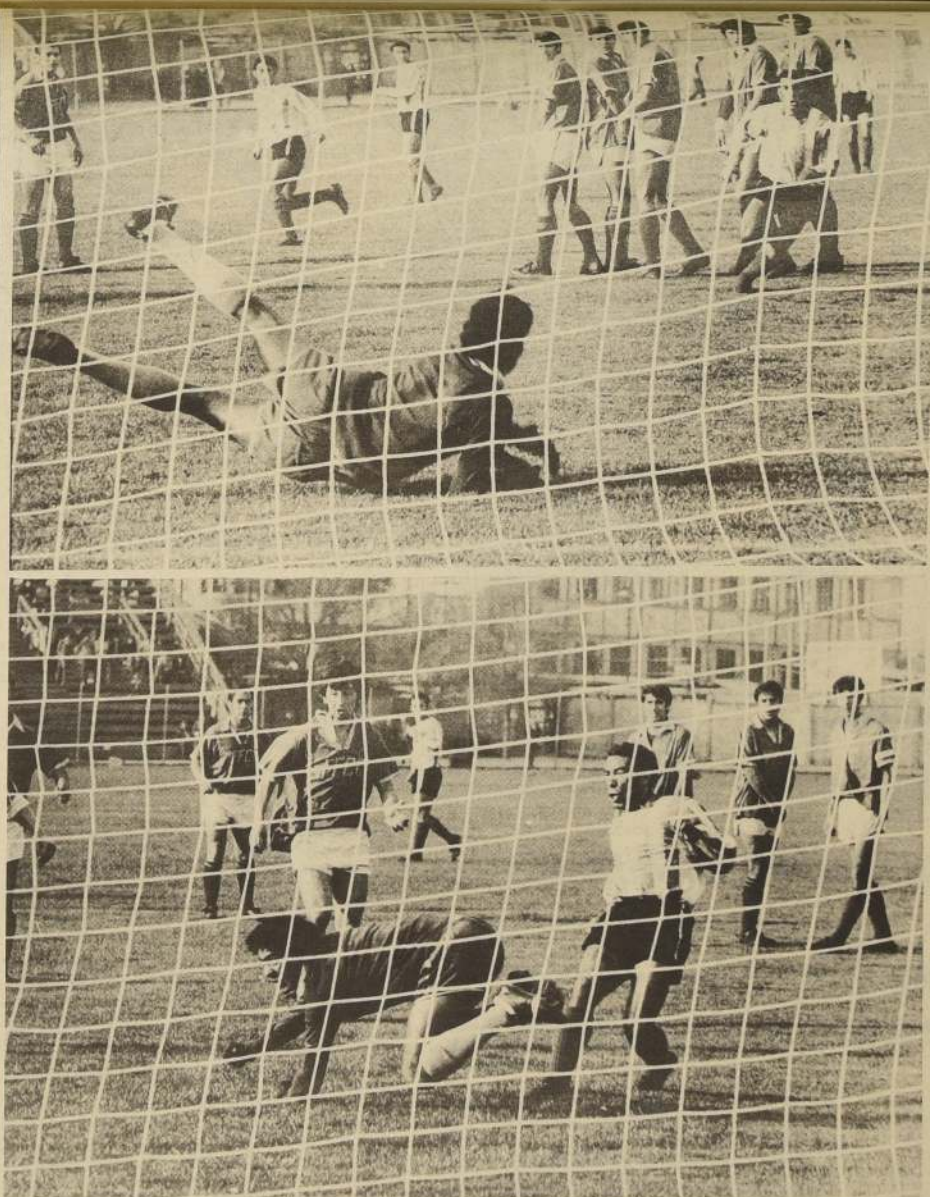
Todos con camisetas distintas, sintiéndose buenos, entrenan con la sonrisa de la confianza, para todos ellos hay un porvenir que los hace sonreír. Los domingos a las 8 de la mañana o en la noche de los martes.

El frío no significa nada, tampoco la hora, ellos no son jugadores profesionales y allí están, helados junto al maestro.

Las incomodidades y el frío los hará duros, la esperanza y la calidad de su profesor los hará buenos... La afición puede confiar.

Esta tierra los vio nacer grandes, y ellos quieren hacer grande a Chile.

Camisetas de distintos colores... De todos los barrios.



PROVINCIANOS MANDAN ASCENSO...

Por MIGUELON

NUBLENSE DE CHILLAN se tituló, finalmente campeón de la Copa Isidro Corbinos, después que en el Estadio Nacional Deportes Ovalle superó a Bádmiton por 2 goles a 0, en el preliminar de la reunión doble internacional cuyo plato fuerte fue el match entre Chile (2) y Argentina (2).

Tuvo un epílogo feliz, porque después de haber sufrido este partido varias postergaciones que incluso amenazaron suspenderlo indefinidamente y aunque Nublense no jugó, los aplausos premia-

ron por igual la expedición de Ovalle como al campeón, demostrando de paso que tanto el cuadro chillanejo como el ovalino son equipos que este año darán mucho que hablar, como lo han venido demostrando y lo señalan las estadísticas, cumplida la cuarta fecha del torneo.

El sábado, en el Estadio San Eugenio, Naval y Lister Rossel conquistaron puntos valiosos al imponerse el primero a Santiago Morning por 3 a 1 y el segundo al empatar con Ferroviarios a 1. Como

veremos más adelante, es indudable que para Lister el empate tuvo sabor a victoria, como también que Naval no mereció un scorer tan amplio.

El preliminar fue un partido del que al público le gusta, matizado con goles, a ritmo acelerado, jugadas individuales de calidad, con un arquero, Petinelli, que atajó hasta el viento, en resumen como deben ser los partidos de Ascenso y que sin embargo aplican sólo muy pocos clubes de esta división.

Recién iniciado el partido, el representante “chorero” se puso en

La transformación que se está dando en el fútbol chileno, desde la época de la Copa Corbinos, es una revolución. El fútbol chileno está cambiando de figura. El fútbol chileno está cambiando de figura. El fútbol chileno está cambiando de figura.

El vendaval bohemio, hecho presente en los últimos quince minutos del lapso inicial, arreció en la segunda fracción. Naval, prácticamente no pudo soportar ese incesante ataque y debió refugiarse en su sector defensivo, contra el que chocaron una y otra vez los ataques del local. Petinelli, el último obstáculo, fue el que se interpuso en cada una de las trayectorias del balón que, tenían como destino la red.

Cuarenta minutos duró el sitio a Naval, pasados éstos bajó Santiago, lo que aprovechó inteligentemente Bronte para, en una escapada de contragolpe, anotar el 3 a 1 final, injusto por la labor de Santiago, que de no mediar incluso la suerte de la retaguardia visitante, el marcador tal vez pudo ser otro. Con esa victoria, Naval pasó a comandar la tabla junto con Ovalle y Nublense. El match de fondo puso frente a frente a dos elencos de similares características como lo son Lister Rossel y Ferroviarios. Lapidario resultó el empate a 1, para el equipo dueño de casa, porque un equipo que no sabe ganar a un rival con sólo ocho hombres en el campo y disminuido al máximo físicamente, significa que sencillamente está muy por debajo del nivel mínimo que debe exigirse a un cuadro militante de Segunda División. Al margen de ese resultado, que no expresa lo acontecido en el campo de juego, Ferroviarios dejó en evidencias más que notorias que como el tango va “Cuesta abajo en la rodada”.

Mientras estuvieron en igualdad numérica, el partido se desarrolló normalmente y hasta frío. Bastó que el referi Mordría expulsara a Parada, después del empate de Fariás, para que cambiara radicalmente.

Y a los 8 minutos, lo que fue un preámbulo de una lucha sin parangón, la salida de Gerly, golpeado por Iturra, encendió aún más los ánimos y cuatro minutos después se concretó la salida del tercer hombre de Lister. Poblete, al golpear sin pelota dentro del área al puntero Fariás. Sancionado el penal, Chávez contuvo en segunda instancia el lanzamiento de Ampuero. A partir de ese minuto, Ferroviarios mostró sus flaquezas tanto ofensivas como defensivas. Dominó, es cierto, ¿quién no lo haría en esas condiciones? pero sus delanteros jamás, nunca pudieron ni siquiera llegar con claridad, mientras que arriba, Manosalva estuvo a punto de aumentar al aprovechar desinteligencias de la retaguardia tiznada. Como es natural en estos casos, las rechiflas fueron para Ferroviarios, y los aplausos para Lister. Acalambrados algunos, llorando otros abandonaron el campo, porque consideraron que un resultado valla más que cualquier victoria. En el camarín de Ferro, las puertas cerradas, índice que la proesión había comenzado. El mismo día, Colchagua ganó a San Luis en Quillota por 2 goles a 1, empujándose al segundo lugar de la tabla con cinco puntos.

La fecha se completó el domingo, con partidos en provincias, y entre los que sobresalió el triunfo del campeón de la Copa Corbinos, Nublense, sobre Iberia por 2 a 1, y el empate de Ovalle con Coquimbo a 3. Independiente, por su parte, ganó a Bádmiton por la cuenta mínima, mientras que San Antonio y Palestino igualaron a 1.

Tres punteros, en consecuencia, arroja el balance cumplida la cuarta fecha: Naval, Nublense y Ovalle, picando Coquimbo Unido y Deportes Colchagua. Solamente equipos provincianos.

MIGUELON



Nosotros y el arco. Hablan Olivares y Leopoldo Vallejos. Cuentan sus experiencias y se autoanalizan.

Por DON LOLO

ESTOS TRES PALOS BENDITOS...

Una tarde en los comedores de "Pinto Durán" conversaban animadamente Juan Olivares y Leopoldo Vallejos. Hablaban de todo y por supuesto de fútbol. Pero no del juego en su expresión amplia, sino más bien de lo restringido del puesto que ambos ocupan. Como los dos son arqueros y para muchos los mejores que hay en Chile el tema era para "especialistas". La charla duró algunos minutos y como nos interesó ampliarla los invitamos a proseguir en "LA NACION" y para los lectores de la Revista Deportiva.

Aceptaron y la primera pregunta tuvo una respuesta más o menos coincidente: ¿Fue siempre arquero?

OLIVARES. No. La verdad es que yo jugaba al fútbol por jugar y no tenía ningún puesto fijo. Un día en un partido de mi equipo faltó el arquero y como yo debía ser el más inútil, me dijeron que jugara al arco. Así comencé, casi por casualidad. Como parece que tenía condiciones y como el puesto me gustó, ahí me quedé y ahí terminaré sin duda alguna.

VALLEJOS. Yo tenía más o menos 14 años y jugaba de entreaña izquierdo en la filial de Everton aquí en Santiago. Igual que Juanito, en un partido con Colo Colo, no vino el arquero y entonces el entrenador me dijo que jugará yo. Lo hice más o menos bien, tengo entendido, y aunque nos golearon atajé muchísimo. Para sorpresa, mía a la semana siguiente, en el match con Universidad Católica, el coach me mantuvo en el arco, confirmandome como titular. Volví a jugar bien y tanto fue así que los dirigentes de Católica me hablaron para que cambiara de club. Como me convenía, acepté y no volví a jugar donde a mí me gustaba.

RD. ¿Hubo alguien que le enseñara o que hubiera influido en su carrera?

OLIVARES. Dos personas influyeron en mi vida profesional: Don José Pérez y Félix Martínez un arquero argentino que tuvo Wanderers. Don José me alentó permanentemente. Me dio confianza y me estimuló a seguir en un puesto que es difícil y para el que yo no tenía muchas condiciones físicas. Félix Martínez me enseñó algunos trucos que más tarde me sirvieron mucho. En un aspecto personal, Félix influyó en el estilo que tengo, cuando en una ocasión me dijo: "a ti te pagan por atajar y eso debes hacer, sin preocuparte que cada atajada sea o no sea elegante. Lo importante es que atajes y no que des espectáculo o que te tires para la "tota".

VALLEJOS. En general todos los entrenadores que he tenido se han preocupado de "trabajarme"

el aspecto físico, pero ninguno ha influido de modo especial en mi carrera. Lo que sé lo he aprendido mirando a los arqueros de mayor experiencia o que más cerca están de mi estilo. Respecto a esto, no he conocido ningún guardameta con más condiciones que Pancho Fernández. Prácticamente Pancho lo tenía todo: seguridad de manos, colocación, experiencia, habilidad, sentido de ordenar la defensa y, por sobre todo, reflejos extraordinarios. Si se lo hubiera propuesto habría sido lejos el mejor arquero chileno de los últimos años. Mirándolo trate inconscientemente de imitarlo y tal vez por eso haya sido un poco mi modelo.

R. ¿Cuál es a juicio el mejor meta chileno de la actualidad?

OLIVARES. Este año he visto pocos arqueros y no tengo una impresión muy clara. Sin embargo, si tuviera que escoger me quedaría con dos: Vallejos y Manuel Araya, de Colo Colo. "El Negro" ya sabe bastante y en poco tiempo más nadie le hará sombra. Mientras tanto, creo que Araya podría llegar muy arriba, si es que entendiera que el fútbol es una actividad seria y que más serio aún es el puesto de arquero. Todas esas tonteras que hace lo perjudican y en el fondo perjudican también a su equipo. A pesar de todo, Araya es un arquero naturalmente dotado, cuyas ricas condiciones no las tiene cualquiera.

VALLEJOS. No tengo dónde perderme. El mejor de todos es Juanito Olivares. De esto ni hablar. Los demás, Nef, Araya, Urzúa, Enoch, Cabrera o yo mismo, estamos lejos de Juanito, que sin duda ha llegado a la cúspide de su carrera y que sabe todo lo que debe saber un buen guardameta. Como a esto suma la experiencia que tiene y la facilidad que posee para ordenar la defensa, es lógico que sea el mejor de todos.

RD. ¿En cuál defensa se ha sentido más cómodo?

OLIVARES. Creo que yo he tenido suerte, ya que tanto en la selección como en Wanderers, primero, y ahora en Unión, los compañeros de la retaguardia han sido de primera línea. En la selección no hay problemas, estando allí Quintano y Juan Rodríguez, que como defensas centrales no tienen nada que envidiarle a los mejores de Sudamérica. Los dos son muy veloces, marcan muy bien y se complementan perfectamente, ya que a la habilidad y gran técnica de Rodríguez, se suma la seguridad y la reciedumbre de Quintano. Sin embargo, no puedo olvidar a las defensas que tuve en Wanderers. Allí, el cuarteto que formaban

No sé cuál será el trato que le dan. Tal vez lo digan, don Víctor Tal vez Sr. Goldweig. Quizas, Sr. Gerente o probablemente, compañero Gerente. En todo caso, cualesquiera de estos convencionalismos lo usarán que nes no lo conocen mucho o lo conocen recién en el cargo que tiene. En cambio, para nosotros, que lo conocemos a través de una vida continuada siendo, simplemente, "El Chico" Goldweig.

Hace tiempo que no lo veo y me imagino que físicamente ha cambiado. Tiene que ser así. Es cosa de la vida. Pero, conociéndolo como lo conozco, tengo la seguridad que espiritualmente no ha cambiado, ni cambiará.

Tiene que ser el mismo. El mismo "Chico Goldweig", dicharachero, alegre, optimista y empapado de un profundo calor humano, que alguna vez lloró, pero que las más de las veces rio con su risa tan llena de vida. El mismo "Chico" que fue hombre cuando apenas era un niño. El mismo que subió sin empujar a nadie sin hendir a nadie, sin pisotear a nadie y sólo por su mérito, por su honestidad, por su hombría de bien y fundamentalmente por su invariable propósito de ayudar a los que necesitaban ayuda. En síntesis: el mismo "Chico" Goldweig que, un día hace cuarenta años, conocí en una cancha de fútbol.

Fue un conocimiento superficial y que no se extendió más allá de algunas palabras. El jugaba por el Liceo Valentín Letelier. Yo, por el Lastarria. El partido tenía para nosotros importancia, ya que de ganar nos clasificábamos campeones escolares. Pero no ganamos. Y la culpa fue del "Chico", que increíblemente nos hizo un gol de cabeza desde fuera del área.

Uno o dos años más tarde lo volví a encontrar en la "U". El comenzaba a estudiar en la Escuela de Veterinaria, y lógicamente entró en el grupo que en esa época integraban los que con el correr del tiempo llegarían a ser sus amigos más íntimos. En ese grupo estaban, si mal no recuerdo, Lucho Tirado, Ulises Ramos, Alejandro Gálvez, Elías Cafatti, Pancho Figueroa, Hernán Avendaño y Aníbal Ortúzar. Con ellos conviví y con ellos comenzó la época más brillante que ha tenido en toda su historia la entidad universitaria.

Fue la época en que la "U" mandaba en el deporte nacional, y no sólo en el fútbol, sino también en la mayoría de las otras especialidades. Era una "U" diferente a la de ahora. Tal vez no tan grande ni tan publicitada, pero mucho más acogedora, más sencilla, más humana, más llena de romanticismo.

MI AMIGO "EL CHICO"

• Cuando la "U" era un poco el templo de la amistad...

• Un gol de cabeza que trajo historia.

Por JORGE FERNANDEZ RIOS



Enamorado de la "U", "El Chico" hizo del club su segundo hogar, y como llevaba en el alma el boxeo, formó la rama y la hizo importante en el ámbito nacional. Tan importante, que en poco tiempo fue una de las Asociaciones de mayor prestigio.

Para empezar, organizó Goldweig campeonatos escolares, universitarios y luego llegó a tener un equipo bastante poderoso. Nombres, recuerdo algunos. Edison Montero comenzó y terminó en la "U". Llegó cuando sólo tenía 11 años y se fue con el título de campeón de Chile. Manuel Vargas, un mediano que enfrentó a los más temibles noqueadores de su categoría, también fue otro "producto" de Goldweig y de Lucho Hernández, el inolvidable manager, que tanto sabía y tanto entregó a la causa del pugilismo universitario. Jaime Cerda, peso mosca de pegada fulminante, fue temible en los campeonatos nacionales, e igual que Montero, Vargas y Heck (también noqueador) no conocieron otra enseña que la del "chuncho", y por lo mismo se fueron cuando la "U" se fue del boxeo chileno.

Podría seguir recordando esa época y siempre llegaría a la misma conclusión: que Goldweig fue un dirigente extraordinario, que amó el boxeo y que posiblemente todavía lo ame, pero que un día se desencantó y parano quebrar su línea de invariable humanidad, prefirió irse. Cuando lo hizo murió el boxeo de la "U", del cual ahora sólo nos quedan muchos recuerdos. Gratos la mayoría, inolvidables todos, viejos un poco como empezamos a estar nosotros, pero en el fondo sólo recuerdos.

Esta nota, que no ha tenido el propósito de hacerle un panegírico a Víctor Goldweig, debería terminar aquí. Pero hay algo más, y lo creemos importante. Hace poco, este viejo amigo fue designado Gerente del Hipódromo Chile. El nombramiento, en realidad, no sorprendió a nadie. El "Chico" es un poco de la historia del Hipódromo. Llegó allí como ayudante en la Clínica Veterinaria. Más tarde ascendió a médico Jefe. Después viajó al extranjero, donde, como es natural, triunfó en toda la línea. Ahora vuelve al cargo administrativo más importante de la institución, y tengo la impresión, y en el fondo del alma el anhelo, que también triunfará, puesto que si hay problemas los solucionará con su más rico argumento: el sentido humanitario que posee.

Esto es lo que quería decir de este muchacho de 50 años, que un día conocí en una cancha de fútbol y cuya amistad disfruté en aquellas inolvidables noches en la "U".



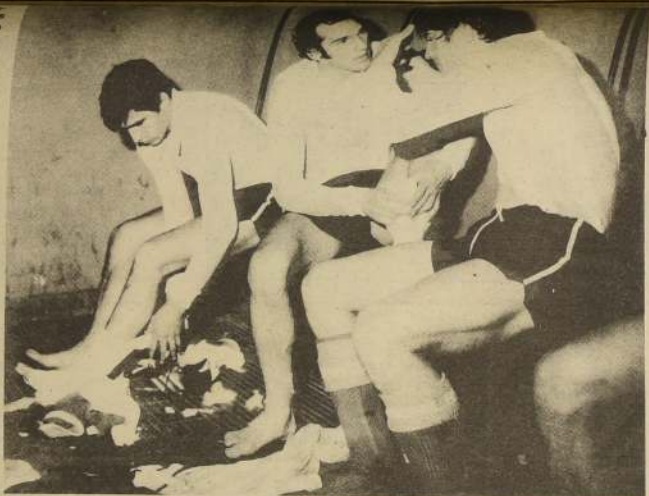
nado debe haber sido mucho más satisfecho que en la ocasión cuando se ganó a Paraguay. Porque todos entendieron que el rival era distinto. Este plantel argentino, formado por las mejores individualidades que hay en el medio bonaerense, no consigue formar un equipo capaz de acercarse siquiera, a esas selecciones que el hincha chileno ha podido apreciar en más de 25 años de confrontaciones más o menos periódicas.

— Argentina deja jugar al rival.
— Paraguay marca y corre mucho más.

Es decir, para nosotros era más difícil el fútbol de los macheteros que el de este equipo de Pizzuti. El Miércoles se pudo ganar. Se tuvo el triunfo entregado a los pies de Gallegos en la excelente jugada de Osorio, cuando sacudió a Landucci, una y otra vez y le entregó mansamente al puntero de Everton para que la empujara hasta el fondo del arco. Titubeó Gallegos, se demoró justo la fracción de segundo, que permitió la reacción de la defensa argentina. Es decir, pensó y en el fútbol quién no actúe por reflejos en el área chica, siempre estará expuesto a desperdiciar oportunidades como la señalada. Y en eso está el trabajo de Vera y Pino. En entregarle a este equipo, una acción conjunta que sea el resultado de un trabajo paciente, responsable y eficaz. Que cuando llegue esa misma oportunidad de la jugada de Gallegos, no se piense, se actúe de inmediato y se haga el gol.

Partido agradable, con media hora del segundo tiempo, en el cual el cuadro chileno se mostró tal como lo vimos una vez, la primera vez, en la cancha Juan Pinto Durán. Cuando Pino y Vera, entregaron a los seleccionados su tarjeta de presentación y en el dorso, explicaban cuál era la manera de jugar que querían para este equipo. Pase largo, cruces rápidos, entradas veloces, mucho arriesgue, mucho disparo de cualquier distancia.

Esa tarde quedó en Macul, expuesta la declaración de principios de ambos entrenadores: "Queremos el balón jugado largo cuando lo tengamos nosotros. Y cuando lo perdamos, que los propios delanteros sean la primera línea de contención, el medio campo la segunda y la línea de cuatro la tercera". Sobre esa base se ha continuado trabajando. Y esa noche ante Argentina, escuchamos las mismas instrucciones. El medio campo nuestro sobre los volantes argentinos, que se conocía que tenían una mentalidad ofensiva más que defensiva. De ahí, que en parte se justifique que, un cuadro argentino, con los exquisitos que son, para dominar el balón, para jugarlo en la forma que lo deseen, salga a la cancha con una formación de cuatro en



LA EVOCACION DE UN PASADO (ARGENTINA...) LA REALIDAD DE UN PRESENTE (CHILE...)

Por ALFREDO LEONEL PARRA

línea atrás, tres en medio campo y solo tres en ataque, porque esos tres del medio campo, poseen una mentalidad de ataque que los hace incorporar-se rápidamente a la función ofensiva. Ese es el ideal, pero los problemas para Argentina surgieron cuando Chile creció con Osorio por la izquierda y con Gallegos por la derecha. Creció cuando Messen tomó a su cargo la labor de Fouilloux, pero sin ir a buscar el balón atrás, para luego emprender largas carreras. Keko Messen lo recibió y lo repartió a ambos costados, es decir, estuvo en la jugada, estuvo con el ataque, fue uno más y no un empujador y auxiliar.

Los colegas argentinos poseen también una mentalidad ganadora. Son fáciles en el halago cuando se gana.



Hacen prodigios con las palabras cuando el marcador le es favorable. Se desconciertan, critican duramente cuando pierden. Y esa noche cuando el juez tocó el pitazo en el minuto 90, hubo frases condenatorias para la mayoría. "Que Larragne es un patrón en River y hoy no lo hemos visto"... "Yo no sé decir otro a todos les gustó Reza, cuando con él no pasa nada"... "La entrada de Onega fue determinante"... (todos vimos que fue Pastoriza quién corrigió posiciones en ataque y entró a mandar en el medio campo distribuyendo con habilidad el balón y que Onega fue solo un buen complemento para el trabajo ya iniciado). Nadie dijo nada del gol que le hizo Nelson Vásquez a Sánchez. Nadie habló de la marca a muerte, de Arias con Ayala y de García con Fischer. Porque llegaron a Chile y todos pensaron que el triunfo resultaría luego de una faena fácil y cómoda. Y

con por qué todos los equipos chilenos que conocían nuestras visitas, tenían otra forma de jugar, otra forma de plantear los partidos.

Son dos las actuaciones del equipo chileno. Un triunfo y un empate. De cuatro puntos, tres. Como resultados no pueden ser mejores. Como producción de ataque menos. Cinco goles en dos partidos. Como estructura de equipo tampoco nos podemos quejar. El armazón ya está, en defensa y medio campo. Falta el ataque. Con la entrada de Gallegos se agilizó aún más, hubo mejor toque y más continuidad en el deseo de incorporar más gente en el avance. Fouilloux, insistimos, no llega a Alemania y si se quiere ir desde ya buscando un equipo para el futuro, se debe ir arriesgando desde ya en otro nombre, con menos calidad, con menos brío quizás que el defensor de Huachipato, pero que vaya consiguiendo el fuego.

Internacional necesario, para actuar con tranquilidad y desenvoltura. Justamente estos encuentros son para eso, para observar, para mirar, para delinear una estructura de equipo, para probar gente, para buscar nuevos nombres que puedan reemplazar a aquellos que ya no están por diferentes razones. Osorio, es una buena explicación y ejemplo para lo que señalamos. Contra Paraguay bien, en cambio contra Argentina fue el mejor lejos, demostrando que aún le queda más por entregar y que está jugando "sobrado".

Los que aún añoran el fútbol de antaño de los argentinos, los que llegaron al Estadio con la esperanza de ver otra vez a un Moreno, un Labruna, un Martino, un Lángara, un Pontoni, un Loustau, Pedernera, Di Stéfano o el Chueco García, se llevaron un desengaño. Fueron a aplaudir a los "colosos", a los "monstruos" y terminaron por quedar de pie celebrando el golazo de Viveros y el disparo de Nelson Vásquez.

La historia hunde a estos jugadores de hoy de Argentina en la imagen borrasco-

sa de un equipo sin una estrella que mostrar. Que ni el goleador Bianchi, ni el Muñeco Madurga, ni el Lobo Fischer, pudieron esa noche contra once muchachos chilenos, que sin tener apelativos traviesos, que sin tener la publicidad y la aureola que los viste la prensa de ese país, jugaron un fútbol donde quedó desterrado el "muelle", la "finta", el "toque", la "gambeta". Los enterró la dinámica, los enterró el pase largo, el cruce, la intención, el balón ciculando con rapidez, el tragarse el medio campo con rapidez para proyectar de inmediato el ataque. Esa noche, Argentina mostró lo que tiene. Lo que puede valer futbolísticamente. No lo decimos nosotros. Lo dicen los propios colegas, que es lo mejor que hay. Chile también mostró lo que tiene. Y el resultado fue un empate. Cada cual puede sacar sus propias conclusiones. Ahora falta lo otro, la otra fase, el jugar en el extranjero y tener un cometido similar. Vamos a ver.

un terreno comparativo, ese cuadro, como el que formaban también Valentini, Bozzola, Figueroa y Canale, no desmereció, en nada al que existe ahora en Unión Española. Tal vez éste sea más rápido, por la gran velocidad de los cuatro, pero los wanderinos eran más recios y más seguros "arriba". En todo caso, no me puedo quejar, ya que en general todas las defensas que me han acompañado han sido muy buenas.

VALLEJOS.- Pienso igual que Juanito. Defensas buenas tuvo en Universidad Católica y buenas son también las de Unión y de la selección. Claro que hay diferencias que responden más que nada a las características físicas y técnicas de cada uno de los hombres que la integran. Conceptualmente la retaguardia católica era más ordenada, con mayor sentido de bloque y por los años que jugué en ella, me resultaba más fácil "manejarla" que a la de Unión, que es más veloz, con mejores individualidades, pero que aún no ensambla totalmente. En cuanto a la selección, como la integran los mejores jugadores, es natural que sea la de más alto rendimiento y por lo mismo la que menos problemas crea al arquero.

RD.- ¿Qué tipo de delanteros le crea mayores dificultades?

OLIVARES.- Esto depende de muchas circunstancias, pero en líneas generales, siempre me preocupan "los delanteros que atropellan, que acosan, que van encima con 'todo', al estilo por ejemplo de Ricardo Cabrera, Juan Alvarez y antes Carlos Campos. Los "técnicos" también son difíciles, ya que normalmente sus remates tienen mucha dirección y prácticamente "colocan" la pelota con "la mano". Sin embargo, como la generalidad de ellos, juega la lógica, dan cierta chance.

VALLEJOS.- Puede parecer extraño, pero a mí los atacantes que me complican son los "alocados", los que rematan cuando deben hacer pases o que agachan la cabeza y hacen lo que nadie calcula. Ese tipo de delantero, puede que estén toda la tarde disparando a la luna, pero cuando meten "dentro es gol seguro". Los de buena técnica, no me preocupan tanto, ya que como son normalmente cerebrales, nunca se tiran "lances" y cuando disparan lo hacen siempre "respetando" la línea del fútbol lógico. Con esto, no crean sorpresas... como lo crean los "alocados".

RD.- ¿Qué le ha dado el fútbol?

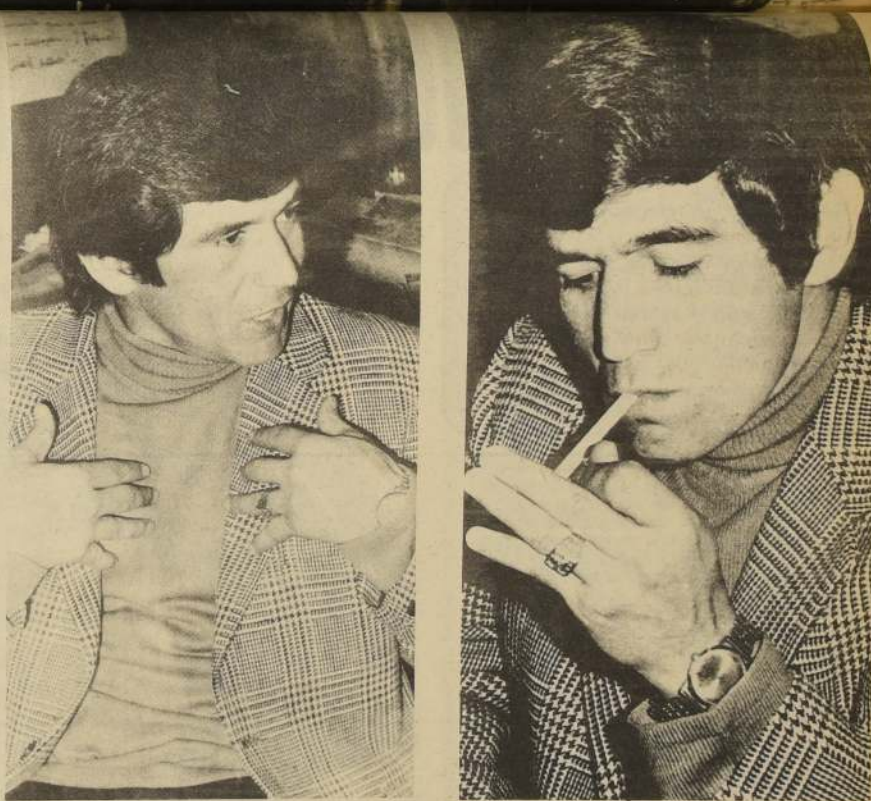
OLIVARES.- En el aspecto económico, recién ahora en la transferencia a Unión Española, he ganado dinero. Antes, en Wanderers, siempre tuve mala suerte. Cada vez que debía renovar el contrato, sufría alguna desgracia familiar y para paliarla aceptaba firmar por cualquier cantidad con tal que me adelantaran algo de plata. De este modo, no pude capitalizar nada, hasta que fui transferido a Unión. Sin embargo no me quejo, ya que si económicamente no ha sido mucho lo que he conseguido, he logrado en cambio popularidad, viajes, amigos y satisfacción de hacer algo que me gusta mucho.

VALLEJOS.- El fútbol lo he tomado como una profesión y no me puedo quejar. No soy un hombre rico, pero tengo un buen "pasar" y algo he capitalizado. Además si no hubiera ganado dinero estaría compensado con todo lo otro que da el fútbol y que no puede medirse en cifras ni en pesos más o menos.

RD.- ¿Qué le diría a un muchacho que esta comenzando?

OLIVARES.- Que se sacrifique. Que entrene todos los días. Que nunca se conforme con lo que sabe. Que respete a los entrenadores y que por ningún motivo crea que el fútbol es sólo un pasatiempo. Además que sea ambicioso, sanamente ambicioso y que por esta razón luche para llegar cada día arriba. Finalmente, que no se desespere cuando cometa algún error, ya que los errores forman parte de esta profesión de arquero, tan llena de sorpresas, pero que tantas satisfacciones suele dar.

VALLEJOS.- Primero, que averigue si tiene condiciones y vocación de arquero. Si tiene ambas cosas, ya tendrá mucho adelantado y lo demás dependerá sólo de él mismo, de su sacrificio, de su esfuerzo, de su propósito de ser un meta mejor que los demás. Estos conceptos, alguna vez le servirán, máxime que en "los tres palos benditos", se escribe minuto a minuto la historia más linda del fútbol.



Dice Olivares: "me pagan para atajar, no por dar espectáculo".

Afirma Vallejos: "Pancho Fernández lo tenía todo".



500 MILLAS DE GLORIA

En 1965 un extranjero rompió una vieja tradición.

El pequeño escocés fue el primer campeón mundial de automovilismo que se atrevió a luchar con los ases norteamericanos en una carrera como Indianápolis, que está hecha sola y exclusivamente para ellos.

Indianápolis es una pequeña ciudad, cuyo número de habitantes difícilmente pasa de los 400 mil y se haya ubicada placidamente en pleno corazón de los Estados Unidos. Su vida transcurre pacíficamente con plena independencia en su tranquilidad pueblerina, de toda conexión con el agitado flujo de la actividad arrolladora que es tan característica en el país del norte.

Mas todo esto cambia una vez al año, cuando llega el Día Conmemorativo de los Héroes, pues entonces más de 200 mil personas se arremolinan en sus calles para presenciar la carrera de autos más famosa del mundo. Las 500 Millas de Indianápolis. Una semana antes que tenga lugar este importante evento mecánico, comienza a formarse la ebullición. Los residentes observan, casi sin inmutarse, a los visitantes que charlan, sacan cuentas, hacen pronósticos, mientras se reúnen a almorzar o comer en los negocios que rodean el autódromo.

No existe acontecimiento deportivo en los Estados Unidos (y a lo mejor en muy pocos lugares del mundo), que atraiga una muchedumbre comparable a la que invade en esta ocasión Indianápolis.

UN ESCOCES LLAMADO JIMMY CLARK

En la mañana del 31 de mayo de 1965, la multitud era enorme, aguardando ansiosamente que se abrieran las puertas de acceso a la pista. La competencia atrae, tanto a hombres como mujeres, ancianos y niños. La emoción y el nerviosismo crece, conforme el sol se eleva en su cénit, bañando de luz y calor el estadio. Ya a las 9 horas se abren las puertas y los aficionados irrumpen en tropel para abarrotar las tribunas, cargados de alimentos y refrescos, preparados para disfrutar de una larga tarde de carreras.

En los pequeños camarines que se hallan debajo de las tribunas, los pilotos se vestían para tan difícil compromiso. Examinaban cuidadosamente sus trajes, los anteojos y zapatos. Allí, en un rincón, un hombre joven de baja estatura, cabellos negros y ojos café, conversaba en voz queda con un amigo.

—“Es un día precioso —le decía— Y me recuerda mucho aquellas mañanas de mi terruño. Si yo estuviera allí ahora, me encontraría paseando por los campos y gozando del aire fresco”.

El terruño para aquel joven, cuyo nombre era Jimmy Clark, significaba una granja de 486 hectáreas, dedicadas a la cría de ovejas, ubicada en el norte de Escocia, lugar donde había nacido el 4 de marzo de 1936. El rancho era próspero y el joven Clark disponía de tiempo suficiente para otras diversiones o, más bien dicho, para practicar todos los deportes. Sin embargo, su corta estatura resultaba ser un gran impedimento para sobresalir en cualesquiera de ellos. Y esto lo llevó, desde su tierna edad, a pensar en los automóviles.

—“No puedo recordar con exactitud cuando me inicié —dice— Me parece como si siempre hubiese tenido en mis manos algunas de las piezas de las máquinas de la granja, de algún aparato de extraña apariencia o de algún automóvil. Solía yo desarmarlos totalmente, examinar sus partes, estudiar la forma en que funcionaba, para volver a armarlo. La verdad era que yo conducía desde que era un chiquillo. Era una vocación innata”.

Al principio, el papá de Clark consideraba los juegos de su hijo con máquinas como una tontería. Más le hubiese gustado verlo cuidar las ovejas, atender el forraje o construir nuevas cercas. Pero el pequeño Jimmy tenía sus propias ideas y muy pronto su padre empezó a enorgullecerse de sus triunfos.

EL PRIMER EXTRANJERO

Por aquel entonces, resultaba una cosa verdaderamente rara que un extranjero compitiera en



Cuando cumplió los años 16 ganó su primera carrera de importancia en Escocia y luego empezó a viajar y obtener victorias en Inglaterra, Francia, Italia y Alemania.

—“No era la velocidad lo que me entusiasmaba —nos explicaba— sino el triunfo. Yo quería ver que podía competir contra otros hombres y otras máquinas. Vencer era lo que más me importaba. No buscaba en realidad establecer marcas, sino que mi único anhelo, era el ser el mejor en “mi” negocio”.

Indianápolis. Esta era una carrera netamente norteamericana y hecha para corredores de este país. No obstante, como Clark había logrado un éxito enorme en todos los campeonatos europeos, se le invitó a participar.

—“Los circuitos europeos requieren diferentes destrezas y modalidades de la que se necesita desplegar en Indianápolis”, dijo Clark.

En realidad, en los Estados Unidos lo que cuenta es la velocidad en línea recta, mientras que en Viejo Mundo lo que importa es la habilidad que se tenga para atravesar caminos sinuosos y ceñidos y no la velocidad con que se conduce. Todas las carreras de Europa dan puntaje para la nominación del campeonato mundial, pero Indianápolis no. No obstante, las

En 1965, año en que Jimmy Clark ganó las 500 millas de Indianápolis se había consagrado campeón mundial de automovilismo al ganar el circuito europeo de Grande Premios.

De los siete Gran Prix, con puntaje para el título había triunfado en seis, estando ausente solamente en Mónaco, debido a su viaje a Estados Unidos.

Sus victorias fueron las siguientes:

Gran Premio Sudafricano.

Gran Premio de Europa (corrido en los bosques de Ardennes a un promedio de 188



LA CARRERA DEL RECORD

Poco antes del mediodía se escuchó por los parlantes el tradicional llamado de “Caballeros arranquen sus máquinas”. Y las “500 de Indianápolis” de 1965 se iniciaron suavemente.

Al principio se ven once hileras de tres coches, cuyos lugares en la línea de arranque se determinan de acuerdo con los tiempos logrados en las pruebas de clasificación que se realizan en la semana. En esta ocasión Jimmy Clark se hallaba en la primera fila de partida y era uno de los favoritos, a pesar que mucha gente estimaba que no estaría en la meta final. Y uno de los expertos explicó el porqué. El escocés estaba conduciendo un nuevo tipo de bolido, un Lotus - Ford con máquina atrás. Este tipo de auto se comporta admirablemente en la aceleración. Es un carro fino y magnífico en las vueltas rápidas e instantáneo en los cambios de velocidad; pero en una carrera como Indianápolis resulta mucho más importante la velocidad sostenida.

LA CARRERA

Al llegar a la primera recta el auto piloto se hizo a un lado y bajó la bandera. La carrera se iniciaba en medio del rugido de los motores y las negras ráfagas de humo.

—Buena suerte, Jimmy —gritó Leonard— Para todos nosotros.

Los coches salieron disparados por la pista de ladrillos rojos. El ruido era simplemente ensordecedor. Los aficionados al unísono se pusieron de pie, muchos de ellos tratando con sus binoculares localizar al favorito de sus apuestas.

Los corredores tendrían que dar 200 vueltas a la pista de 4 kilómetros. Después de 10 vueltas, Clark estaba en la punta por un pequeño margen. En las casetas de transmisión los reñedores de la televisión y radio estudiaban minuciosamente a los líderes y daban los datos oficiales. Clark, de Escocia, en el Primer Lugar. Segundo el novato Mario Andretti, de Pensilvania. Tercero se encuentra el veterano A. J. Foyt, vencedor del año pasado. ... estamos vigilando el Lotus - Ford de Clark, en busca de cualquier indicio de problemas —dijo el anunciador— Este coche nunca se ha visto sujeto a esta clase de pruebas como la que está sufriendo ahora en Indianápolis. Nos mantendremos a la expectativa para informar a ustedes de los contratiempos que le puedan suceder. Ahora unas palabras de nuestro auspiciador. ...

La carrera progresó hasta la vuelta 50, luego a la 75 y después a la 100. Glenn Wood levantó un pizarrón por sobre su cabeza. En él se leía: “TODAVIA SOMOS LOS PRIMEROS”.

Clark sonrió cuando leyó y bajó la vista para verificar sus instrumentos. Era a no dudarlo, un piloto sumamente cauteloso. Estaba un poco preocupado porque pronto tendría que reabastecerse de combustible. Y tal como lo pensaba sucedió. En la vuelta 126 le pusieron un cartelón al frente: REABASTECE EN EL PROXIMO GIRO. Asintió con la cabeza y recorrió la pista reduciendo su velocidad conforme se acercaba a la parte interior del autódromo de tal modo que pudiera salirse hacia la zona de los fosos.

Esta era la parte vital de la carrera. Si es que se quería que el auto resistiera, si Clark había de ganar, el tiempo que perdiera en los fosos resultaría un factor decisivo, pues cada minuto era importante.

Mientras tanto, en el área de los mecánicos, la escuadrilla dio un hondo suspiro y se preparó para entrar inmediatamente en acción tan pronto como el automóvil llegara hasta ellos. Casi antes que el carro se detuviera completamente las bombas ya estaban inyectando combustible al estanque, se limpiaba perfectamente el parabrisas, se revisaba las condiciones de los neumáticos y se examinó toda la máquina. Todo pareció hallarse en buen estado de funcionamiento y la escuadrilla de mecánicos se hizo a un

KPH). Gran Premio de Francia (batiendo en 15 ocasiones el record de la vuelta de esta difícil pista).

Gran Premio de Inglaterra (en el autódromo de Silverstone a un promedio de 180 KPH).

Gran Premio de Holanda (En Zandvoort. Su tercer circuito ganado consecutivamente en este país).

Gran Premio de Alemania (en una pista de 22 kilómetros y 175 curvas en Nurburgring a un promedio de 160 KPH).

lado, después de empujar a Jimmy para colocarlo nuevamente en la pista. El tiempo gastado en toda la operación fue de DIECINUEVE Y MEDIO SEGUNDOS.

—No estuvo mal —aseguro Leonard Wood.

Por su parte, Glen se limitó a sonreír. Sabía que era excelente, pero resultaba demasiado prematuro felicitar a nadie respecto a nada. Todavía quedaban 75 vueltas.

La detención había costado a Clark la posición de puntero. Durante 10 vueltas luchó desesperadamente por reponer el tiempo perdido, pero mientras los coches, unos tras otros, se detenían para cargar nafta, Clark avanzaba implacablemente hacia la delantera. Pronto el pizarrón de su boxer le anunciaba: “SOMOS LOS PRIMEROS”.

Ahora ya sabía que podía ganar la carrera. “Nunca estuve seguro —confesó posteriormente— sino que después de esa parada en los fosos. Eso pareció impartirme nueva confianza y en esos momentos presentía que el carro me respondería. Lo demás corría por mi cuenta y tenía la certeza de poder lograrlo.

—Estamos en la vuelta 175 —dijo a conocer el parlante local a los aficionados— Y Jimmy Clark, de Escocia, sigue aún a la cabeza. El pequeño pizarrón rezaba, “CINCO MAS”, cuando Clark pasó suavemente en la siguiente vuelta. Nuevamente pasó la curva. “CUATRO MAS”, leyó. Luego esto se tornó en “TRES MAS”, “DOS MAS”, “UNA MAS”, y finalmente, pasó raudo por la tribuna central y entre el bullicio de la multitud que vio el anuncio tan esperado y que claramente decía: VUELTA FINAL.

Cargó en su último esfuerzo hacia la línea de meta y la banderola que frente a él ondulaba, y como es tradicional, recorrió toda la distancia de la pista una vez más, por si acaso hubiese habido un error en la cuenta de las vueltas y luego se deslizó suavemente hasta su foso. Los jueces y aficionados, así como los miembros de su cuerpo técnico, periodistas y cámara de televisión, se le acercaron rápidamente.

Abundaron las palmas en las espaldas, las sonrisas y los besos grasientos de su escuadrilla de mecánicos y luego, por un instante, reinó un profundo silencio mientras escuchaban al anunciador que daba a conocer los tiempos finales: “El vencedor es Jimmy Clark, de Escocia. Su tiempo, nueva marca para Indianápolis: 242.489 KPH.

La multitud lanzó un enorme alarido. Habían disfrutado plenamente la escalofriante actuación del escocés. El tímido solterón de 29 años se ruborizó profundamente cuando los fotógrafos lo enfocaron con sus cámaras para que recibiera el tradicional beso de la Reina de las “500”.

—Otra vez, Otra vez —gritaban,

—Caballeros —exclamó Jimmy— Recuerden que apenas nos conocemos.

Inevitablemente se suscita de nuevo la pregunta: ¿Qué tanto puede sobrevivir una marca en Indianápolis ante los denonados esfuerzos de determinado hombre sobre su máquina de carrera?

Dos años después de la magnífica hazaña de Clark, Foyt corrió como saeta para triunfar en 1967 en Indianápolis, con una velocidad media de 243.337 KPH.

El 7 de abril de 1968, Jimmy Clark pereció en una carrera en Hockenheim, Alemania. Su eterna lucha contra la velocidad lo había llevado hasta los 281.627 KPH, cuando su carro patinó sobre el suelo húmedo, produciéndose su trágico fin. A sus amigos, que durante los meses anteriores le preguntaron por qué no se retiraba, Jimmy replicó: “No se puede. Correr es igual que fumar. Se le mete a uno en la sangre y siempre se tiene que proseguir”.

Definición simple para un hecho trascendental de un gran campeón. El primer extranjero que se imponía en las famosas “500 millas”.